



Husqvarna®



1-8D

CS	Návod k použití
HU	Használati utasítás
PL	Instrukcja obsługi
SK	Návod na obsluhu
SL	Navodila za uporabo

2-26
27-51
52-77
78-102
103-127

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	19
Bezpečnost.....	4	Přeprava, skladování a likvidace.....	20
Provoz.....	9	Technické údaje	23
Údržba.....	15	Prohlášení o shodě.....	26

Úvod

Odpovědnost vlastníka



VÝSTRAHA: Opracování betonu a kamene metodami, jako je řezání, broušení nebo vrtání, zejména při suchém provozu, vytváří prach pocházející ze zpracovávaného materiálu, který často obsahuje křemen. Křemík je základní složkou pisku, křemene, cihlářské hlíny, žuly a řady dalších nerostů a hornin. Nadměrné působení prachu může vyvolat následující reakce:

Vdechování křemíku může vést k onemocněním dýchacího ústrojí (ovlivňujícím schopnost dýchat), včetně chronického zánětu průdušek a plicní fibrózy. Tyto nemoci mohou být smrtelné.

Podráždění kůže a vyrážka.

Rakovina podle organizací NTP* a IARC* */ Národní toxikologický program, Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny.

Podnikněte následující opatření:

Zabraňte vdechování a styku pokožky s prachem, mlhou a výfukovými plyny.

Používejte vhodnou ochranu dýchacích cest, například protiprachovou masku určenou k filtraci mikroskopických částic, a zajistěte, aby ji používaly i osoby v okolí práce. (Viz OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Abyste minimalizovali emise prachu, použijte vhodný odsavač prachu.

Odpovědností majitele zařízení nebo zaměstnavatele je, aby obsluha měla dostatečné znalosti týkající se bezpečného používání produktu. Řídící pracovníci a obsluha si musí prostudovat tento návod k používání a porozumět jeho obsahu. Musí znát následující informace:

- Bezpečnostní pokyny pro používání výrobku.
- Rozsah použití výrobku a jeho omezení.
- Způsob používání a údržby produktu.

Použití tohoto výrobku může být omezeno národními nebo místními předpisy. Než začnete výrobek používat, zjistěte, jaké předpisy jsou platné v místě, kde budete pracovat.

Popis výrobku

Výrobek je otryskávač s pěší obsluhou poháněný elektrickými motory. Výrobek má otryskávací kolo, které vrhá kovové abrazivo na povrch. Výrobek musí být během provozu připojen ke vhodnému odsavači prachu.

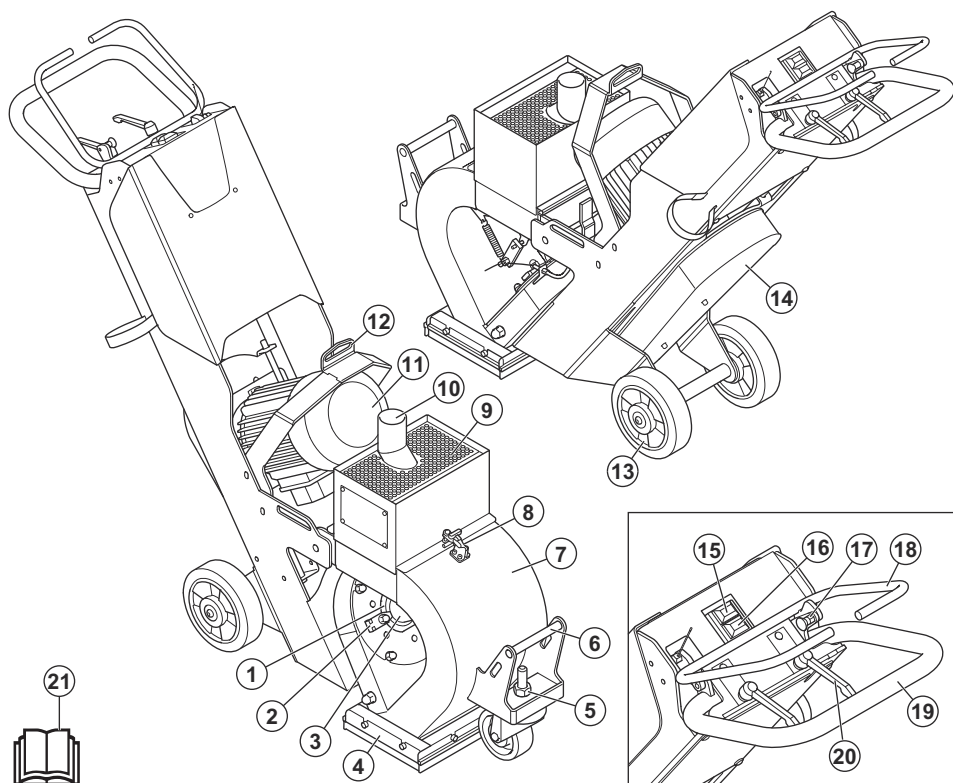
Zamýšlené použití

Výrobek se používá k odstranění tenkých vrstev nátěrů, těsnících materiálů a nečistot. Výrobek lze používat na suchém, vodorovném povrchu bez námrazy. Například na betonu, asfaltu, kameni a oceli.

Tento výrobek je určen pro profesionální uživatele v komerčních provozech.

K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Popis výrobku



1. Řídicí klec
2. Svorky klece
3. Podávací hubice
4. Boční těsnění
5. Seřizovací matice magnetických těsnění
6. Zvedací rukojeť
7. Kryt na otryskávání
8. Svorka separátoru
9. Separátor
10. Přípojka odsavače prachu
11. Otryskávací motor
12. Zvedací rukojeť
13. Zadní kola
14. Kryt klínového řemenu
15. Tlačítko VYP
16. Tlačítko ZAP
17. Bezpečnostní pojistka páky ovládání abraziva
18. Páka ovládání abraziva
19. Říditka

20. Páky pro nastavení řídicíků

21. Návod k používání

Symboły na výrobku



Varování: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Vysoké napětí.



Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.



Zvedací bod.



Nepřibližujte ruce k rotujícím částem.



Pěčlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.



Používejte schválené ochranné rukavice.



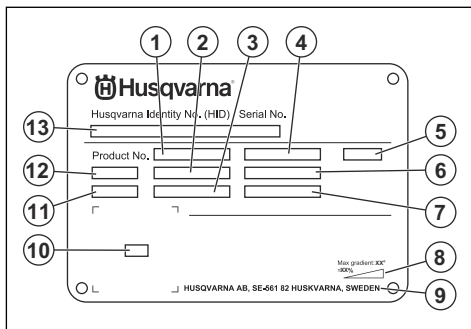
Používejte schválenou ochrannou obuv.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Typový štítek



1. Číslo výrobku
2. Hmotnost výrobku
3. Jmenovitý výkon
4. Jmenovité napětí
5. Krytí
6. Jmenovitý proud
7. Frekvence
8. Maximální úhel sklonu
9. Výrobce
10. Skenovatelný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobní číslo

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
 - Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi.
 - Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
 - Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
 - Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
 - Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečtely návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
 - Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
 - Zamezte používání výrobku dětmí.
 - Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
 - Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
 - Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
 - Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
 - Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
 - Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
 - Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
 - Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
 - Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motory.
 - Než opustíte výrobek, vypněte motory a odpojte napájecí kabel. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
 - Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
 - Výrobek se bude během provozu zahřívat. Vždy používejte osobní ochranné prostředky.
 - Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
 - Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utažené.
 - Výrobek během provozu nezvedejte ani nenaklánějte. Z výrobku vylétává abrazivní materiál vysokou rychlostí a může způsobit zranění. Před zvednutím nebo nakloněním výrobku vždy odpojte napájecí kabel.
 - Ujistěte se, že jsou během provozu separátor a zásobník separátoru zajištěné.
 - Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
 - Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.
 - Pokud ve výrobku dochází k vibracím nebo je hladina hluku z výrobku neobvykle vysoká, okamžitě výrobek zastavte. Odpojte napájecí zástrčku. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Opravte poškozené díly nebo světe opravu schválenému servisnímu pracovníkovi.
 - Vždy připojte výrobek k odsavači prachu, který bude odsávat prach.
 - Netahejte za hadici odsavače prachu. Výrobek může spadnout a způsobit zranění nebo se může poškodit.
 - Ponechejte odsavač prachu zapnutý, dokud se motory zcela nezastaví.
 - Výrobek ovládejte pouze ze zadu s rukama na řídítkách.
 - Zkontrolujte, zda na rukojetích není mazivo nebo olej.
 - Ujistěte se, že těsnicí kartáčové lemy nejsou poškozené.
 - Ujistěte se, že jsou těsnicí kartáčové lemy nainstalovány ve správné výšce.
 - Vždy používejte schválený abrazivní materiál. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna. Další informace jsou uvedeny v části *Abrazivní materiál na strani 12*.
 - Ujistěte se, že má otryskávací motor správný směr otáčení. Správný směr otáčení je označen šipkou na krytu motoru.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnu, měsíce nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
 - Znecitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojeti k obsluze. Nechte pracovat výrobek.
- Ruce mějte pouze na řídících. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Mezi tyto zdravotní problémy patří:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - rakovina,
 - porodní vady,
 - záněty pokožky.
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu

a částech těla. Příkladem regulace jsou systémy pro sběr prachu. Kde je to možné, snižujte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.

- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala ochrana dýchacích cest.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky a poradil, kdy je používat.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohaviciemi.

Hasicí přístroj

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.

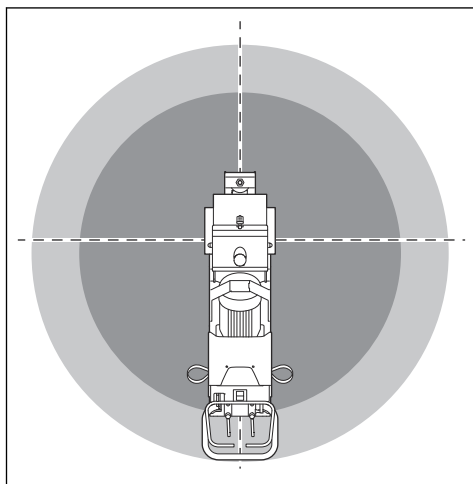
- Použijte práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Za analýzu ošetřovaného povrchu odpovídá uživatel. Uživatel by měl posoudit rizika na základě informací získaných o ošetřovaném povrchu a přijmout vhodná opatření pro prováděnou práci.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu. Výrobek vytváří jiskry a hořlavý materiál může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku. Bezpečná vzdálenost je 5 m.



- Ujistěte se, že se okolní osoby a zvířata zdržují mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a plně osvětlenou. Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- Před použitím výrobku odklíďte z pracovní oblasti předměty, jako jsou šrouby, vruty, dráty a kameny.
- Ujistěte se, že ve směru provozu výrobku nejsou žádné kabely ani hadice.
- Ujistěte se, že nerovné povrchy, jako jsou svařované nebo podlahové spoje, výrobek nezastaví.

- Zajistěte, aby v pracovním prostoru bylo dostatečné proudění vzduchu.
- Během provozu mohou z výrobku vycházet dávky abraziva. Dávky abraziva na podlaže jsou kluzké a mohou způsobit pád osob v pracovní oblasti. Výrobek použijte opatrně.

Bezpečnost při používání el. energie



VÝSTRAHA: U elektrických produktů vždy existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte produkt za špatných povětrnostních podmínek. Nedotýkejte se bleskosvodů a kovových předmětů. Produkt používejte vždy podle pokynů v tomto návodu k používání, aby nedošlo ke zranění.



VÝSTRAHA: Vždy používejte zdroj napájení s proudovým chráničem. Proudový chránič snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Vysoké napětí. V pohonné jednotce jsou nechráněné části. Před otevřením rozvodné skříně vždy odpojte napájecí zástrčku.



VAROVÁNÍ: Napájení z výrobku či generátoru musí být dostatečné a stabilní, aby mohl motor pracovat bez problémů. Nesprávné napětí způsobí zvýšení spotřeby energie a teploty motoru, dokud se neaktivuje bezpečnostní obvod. Rozměr napájecího kabelu musí odpovídat národním a místním předpisům. Specifikace síťové zásuvky musí odpovídat hodnotě proudu elektrické zásuvky a prodlužovacího kabelu výrobku.

Pokud má napájecí síť vyšší odpor systému, může dojít při spuštění výrobku k poklesu napětí. To může mít vliv na provoz jiných zařízení. Může to například způsobit blikání světel.

- Zástrčka musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry. Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami. Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- Zkontrolujte, zda napájení, pojistka a napětí elektrické sítě odpovídají hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu.

- Před odpojením napájecí zástrčky vždy výrobek vypněte.
- Při dlouhém zastavení výrobku vždy odpojte napájecí zástrčku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo napájecí zástrčka poškozené. Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo kvalifikovaná osoba s příslušnou odborností, aby se eliminovalo jakékoli nebezpečí. Poškozený napájecí kabel může způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Používejte napájecí kabel správným způsobem. Nepoužívejte napájecí kabel k přemísťování, tahání nebo odpojování výrobku. Napájecí kabel odpojte vytáhnutím zástrčky. Netahejte za napájecí kabel.
- Výrobek provozujte pouze na suchém povrchu.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah deště. Voda, která vnikne do elektrického nástroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před připojením nebo odpojením přípojky kabelu motoru a rozvodné skříňě vždy odpojte napájecí kabel.
- Abyste předešli nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časovač, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán elektrickou sítí.
- Ujistěte se, že napájení výrobku je zajišťováno samostatnými transformátory, které se používají pouze pro průmyslové účely.

Pokyny pro uzemněný produkt



VÝSTRAHA: Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je vaše elektrická zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nemodifikujte napájecí zástrčku od továrních specifikací. V případě poruchy nebo nutnosti výměny napájecí zástrčky či napájecího kabelu se obraťte na servisního pracovníka společnosti Husqvarna. Dodržujte místní předpisy a zákony.

Pokud plně nerozumíte pokynům ohledně uzemněného produktu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Používejte pouze uzemněné venkovní prodlužovací kabely s uzemněnými zástrčkami a uzemněnou zásuvkou, do které lze zapojit napájecí zástrčku výrobku.

Výrobek má uzemněný napájecí kabel a napájecí zástrčku. Produkt vždy připojte do uzemněné síťové zásuvky. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek s elektrickými adaptéry.

Prodlužovací kabely

- Používejte pouze schválené prodlužovací kabely s vhodnými vlastnostmi.
- Jmenovitá hodnota uvedená na prodlužovacím kabelu musí být stejná nebo vyšší než hodnota na typovém štítku výrobku.
- Používejte prodlužovací kabely s uzemněním.
- Při používání výrobku venku použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení prodlužovacího kabelu musí být v suchu a nesmí ležet na zemi.
- Udržujte prodlužovací kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že je prodlužovací kabel v dobrém stavu a není poškozený.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel navinutý na bubnu. To by mohlo způsobit nadměrné zahřívání prodlužovacího kabelu.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel nepřekáží v cestě a výrobku v provozu. Toto opatření zabrání poškození prodlužovacího kabelu.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Bezpečnostní zařízení kontrolujte každý den. Pokud jsou vaše bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na schválený servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení

Tlačítka ZAP/VYP otryskávacího motoru

Tlačítka ZAP/VYP otryskávacího motoru slouží ke spuštění a zastavení otryskávacího motoru. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola tlačítek ZAP/VYP otryskávacího motoru na straně 8*.

Kontrola tlačítek ZAP/VYP otryskávacího motoru

Informace o umístění tlačítek ZAP/VYP na vašem výrobku naleznete v části *Popis výrobku na straně 3*.

1. Stiskněte tlačítko ZAP pro otryskávací motor.
2. Ujistěte se, že se motor spustí.
3. Stiskněte tlačítko VYP pro otryskávací motor.
4. Zkontrolujte, zda se motor zastaví, když stisknete tlačítko VYP.

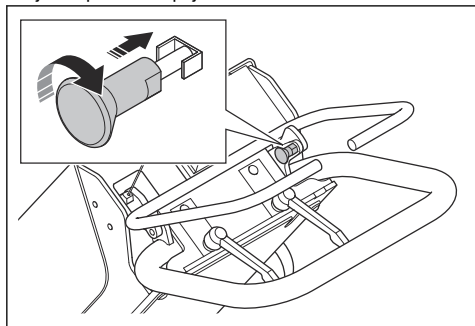
Bezpečnostní pojistka páky ovládání abraziva

Bezpečnostní pojistka zajišťuje ventil abraziva. Když je bezpečnostní pojistka aktivovaná, nelze ventil abraziva otevřít. Informace o umístění bezpečnostní pojistky na vašem výrobku naleznete v části *Popis výrobku na strani 3*.

Kontrola bezpečnostní pojistky páky ovládání abraziva

Informace o umístění tlačítek ZAP/VYP na vašem výrobku naleznete v části *Popis výrobku na strani 3*.

1. Otočte bezpečnostní pojistku o 180°. Ujistěte se, že je bezpečnostní pojistka aktivovaná.



2. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 13*.
3. Stiskněte páku ovládání abraziva.
4. Ujistěte se, že se ventil abraziva neotevře.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník.
- Při nesprávném nebo nepravdivém provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Údržbu výrobku provádějte na stabilním a rovném povrchu. Zkontrolujte, zda se výrobek nemůže pohybovat.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Poškozené, opotřeбенé či prasklé součásti vyměňte.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Používejte pouze utěrky, které nepouští vlákna.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Po provedení údržby zkontrolujte hladinu vibrací ve výrobku. Pokud není správná, obraťte se na schváleného servisního pracovníka.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník v pravidelných intervalech.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Pozorně si prostudujte návod k používání odsavače prachu a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
3. Pokud je výrobek používán ve spojení s napájecím zdrojem, přečtěte si návod k používání daného zdroje napájení a ujistěte se, že mu rozumíte.
4. Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.
5. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
6. Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 16*.
7. Zkontrolujte, zda je výrobek správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.
8. Zkontrolujte, zda jsou všechny vruty, šrouby a matice dotažené.
9. Zkontrolujte, zda nejsou otryskávací kolo, podávací hubice, vložky a těsnění poškozené nebo opotřeбенé. Díly vyměňte, pokud je opotřeбенo 75 % tloušťky kotouče.
10. Zkontrolujte, zda separátor není poškozený.
11. Zkontrolujte, zda je separátor naplněn abrazivem až k zásobníku separátoru.
12. Umístěte výrobek na pracovní oblast. Zkontrolujte, zda je povrch rovný. Zajistěte, aby byla přeprava výrobku do pracovní oblasti a v ní provedena bezpečně a správně. Další informace jsou uvedeny v části *Přeprava na strani 20*.
13. Připojte k výrobku odsavač prachu. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení odsavače prachu na strani 13*.

14. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 13*.
15. Ujistěte se, že jsou těsnící kartáčové lemy ve správné výšce. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení výšky těsnících kartáčových lemů na strani 12*.
16. Ujistěte se, že jsou magnetická těsnění ve správné výšce. Další informace jsou uvedeny v části *Nastavení výšky magnetických těsnění na strani 10*.

Ventil abraziva

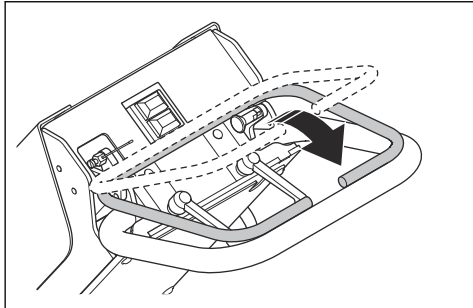
Magnetický ventil abraziva řídí průtok dávek abraziva do otryskávacího kola. Ventil abraziva se seřizuje pomocí páky ovládání abraziva. Další informace jsou uvedeny v části *Ovládání ventilu abraziva na strani 10*.

Ovládání ventilu abraziva

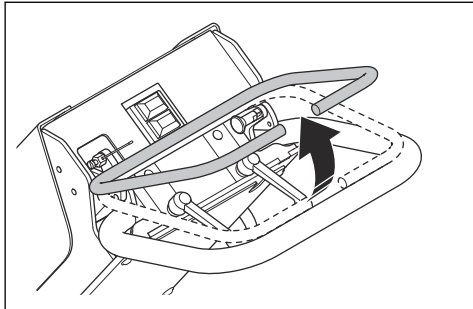


VAROVÁNÍ: Ventil abraziva otevírejte, pouze když je otryskávací motor v provozu a výrobek je tlačén dopředu.

1. Deaktivujte bezpečnostní pojistku páky ventilu abraziva. Další informace jsou uvedeny v části *Obsluha výrobku na strani 14*.
2. Zatláčením a podržením páky ovládání abraziva k řídlíkům otevřete ventil abraziva a spustíte průtok dávek abraziva.

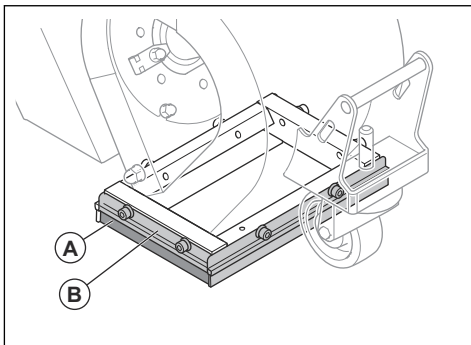


3. Uvolněním páky ovládání abraziva zavřete ventil abraziva a zastavíte průtok dávek abraziva.



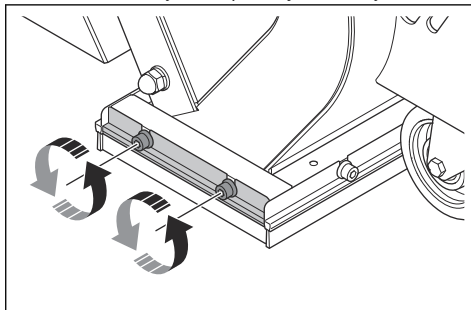
Těsnění abraziva

Těsnění abraziva zajišťuje, že abrazivo zůstane ve výrobku během provozu. Těsnění abraziva má magnetická těsnění (A) na bocích a před krytem na otryskávání. Kolem magnetických těsnění jsou připevněny kartáčové lemy (B).

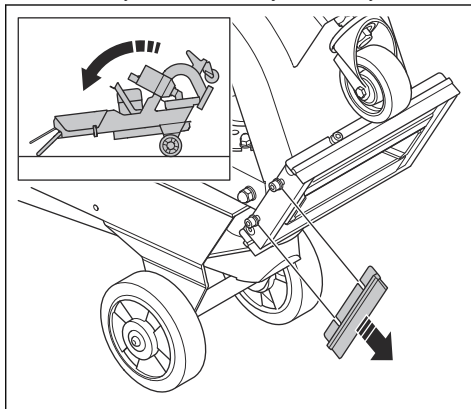


Nastavení výšky magnetických těsnění

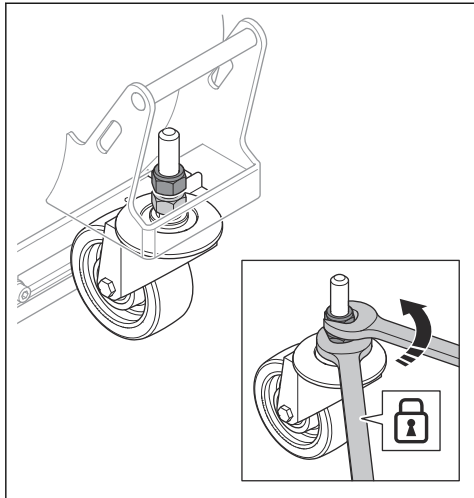
1. Povolte 2 šrouby, které přidržují kartáčový lem.



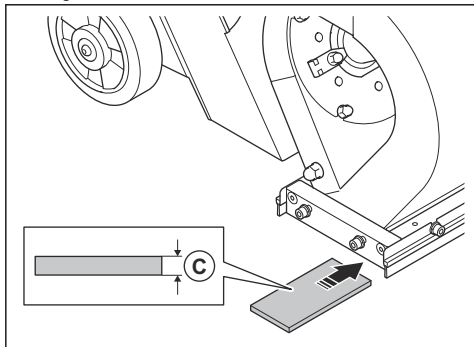
2. Nakloňte výrobek a odmontujte kartáčový lem.



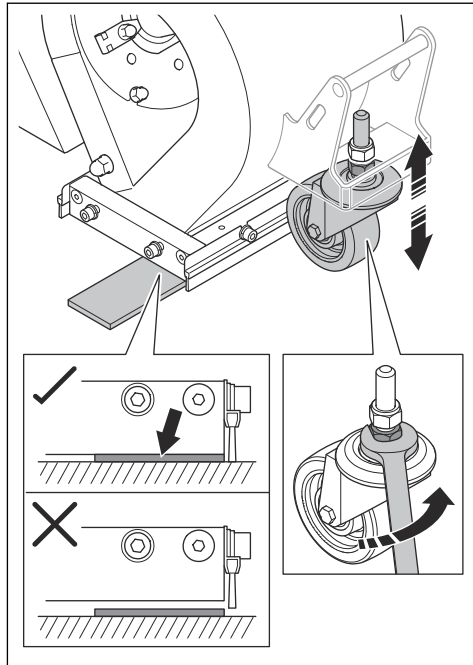
3. Pomocí 2 klíčů povolte matici předního kola.



4. Vložte desku (C) o výšce 6 až 8 mm pod rám magnetického těsnění.

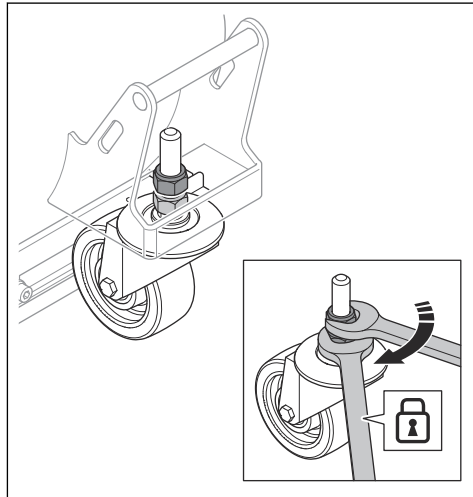


5. Nastavte seřizovací matici magnetických těsnění.

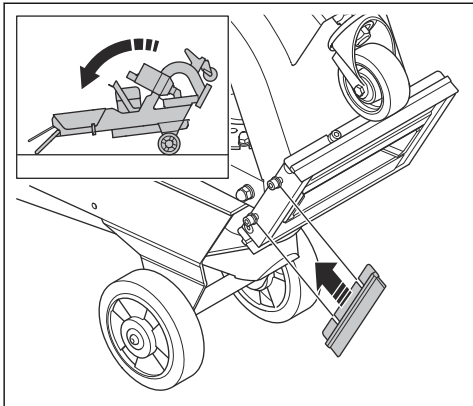


Povšimněte si: Ujistěte se, že mezi rámem bočního těsnění a deskou není žádný prostor.

6. Pomocí 2 klíčů utáhněte horní matici předního kola.



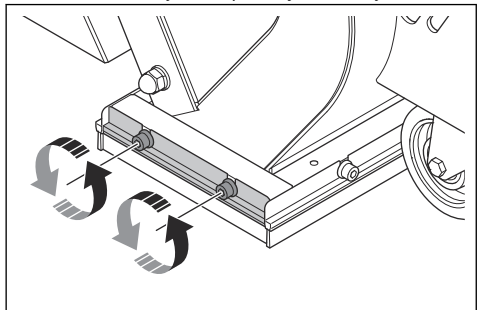
7. Nakloňte výrobek a nainstalujte kartáčový lem.



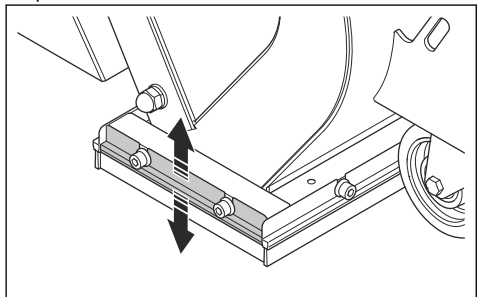
Nastavení výšky těsnících kartáčových lemů

Těsnící kartáčové lemy se při používání výrobku opotřebovávají. Výšku těsnících kartáčových lemů je nutné v pravidelných intervalech upravovat.

1. Povolte 2 šrouby, které přidržují kartáčový lem.



2. Nastavte výšku kartáčového lamu, aby byl 1 mm nad povrchem.



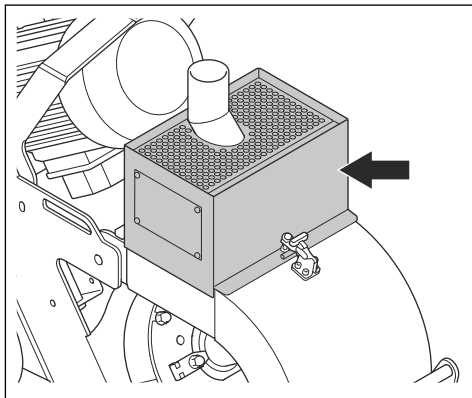
3. Dotáhněte 2 šrouby.

Abrazivní materiál

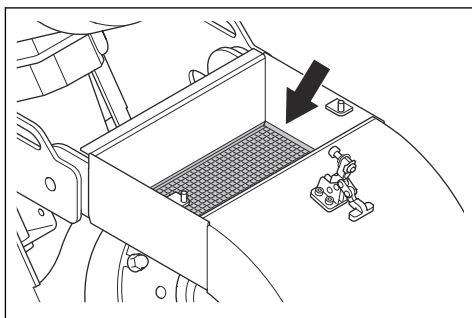
Obrat'te se na prodejce Husqvarna, který vám poskytne výběr správného abrazivního materiálu pro operace na vašem povrchu. Viz část *Schválené abrazivo na strani 24*.

Separátor abraziva

Díky separátoru abraziva není abrazivo znečištěné. Separátor abraziva zadržuje abrazivo a dodává ho do otryskávacího kola.



Zásobník separátoru brání kontaminaci abraziva a otryskávacího kola.



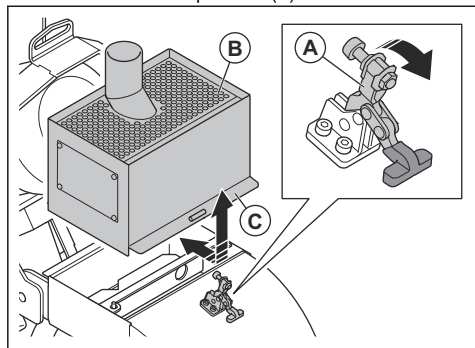
Naplnění výrobku abrazivem



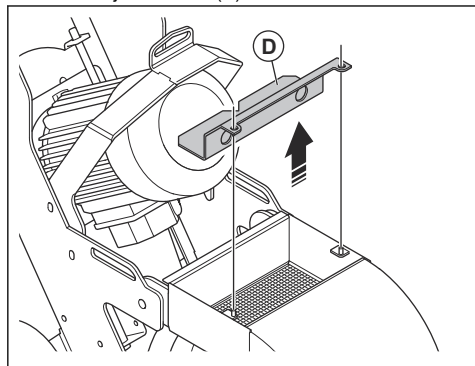
VÝSTRAHA: Při používání výrobku vždy používejte schválené osobní ochranné prostředky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.

1. Zavřete ventil abraziva. Další informace jsou uvedeny v části *Ovládání ventilu abraziva na strani 10*.

2. Uvolněte svorku separátoru (A).



3. Odmontujte separátor abraziva (B) a pryžové těsnění (C).
4. Odmontujte deflektor (D).



5. Demontujte zásobník separátoru a odstraňte veškeré nečistoty, když doplňujete abrazivo nebo každé 3 hodiny.
6. Naplňte výrobek abrazivem až k zásobníku separátoru.

Připojení odsavače prachu

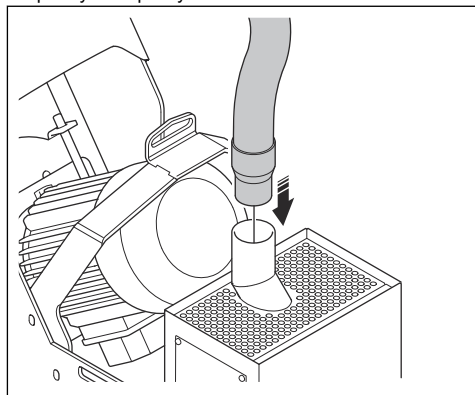


VÝSTRAHA: Pokud je hadice odsavače prachu poškozená, nepoužívejte odsavač prachu. Zvyšuje se riziko, že budete vdechovat prach, který je nebezpečný pro vaše zdraví. Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.

Povšimněte si: Pokud výrobek používáte s odsavačem prachu DE120, nastavte na rozhraní HMI hadici Ø 38 mm a zapněte technologii E-flow (modrá kontrolka).

1. Zkontrolujte, zda není hadice odsavače prachu poškozená.

2. Přesvědčte se, že jsou filtry odsavače prachu čisté a nepoškozené.
3. Připojte hadici odsavače prachu bezpečně k přípojce pro odsavač prachu. Bezpečně připevněte díly pomocí pryžového hadicového konektoru nebo průmyslové pásky.



Připojení výrobku ke zdroji napájení

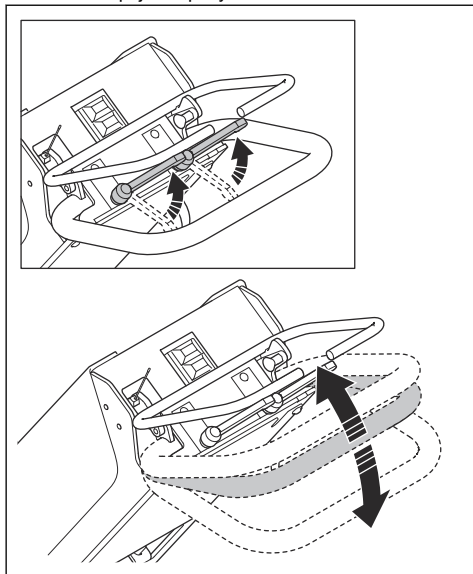
1. Připojte napájecí zástrčku výrobku k uzemněné síťové zásuvce nebo jinému zdroji napájení.
2. Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě na typovém štítku výrobku.

Nastavení výšky řídítek



VÝSTRAHA: Při nastavování řídítek buďte opatrní. Přesvědčte se, že řídítka jsou zajištěna na místě. Pohyblivé části mohou způsobit zranění.

1. Povolte 2 pojistné páky.

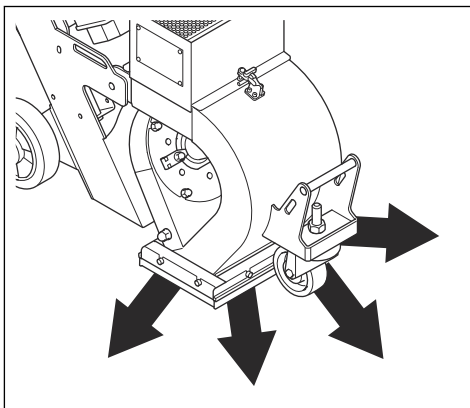


2. Nastavte řídítka na vhodnou provozní výšku.
3. Utažením 2 pák zajistíte řídítka v požadované poloze.

Spuštění výrobku

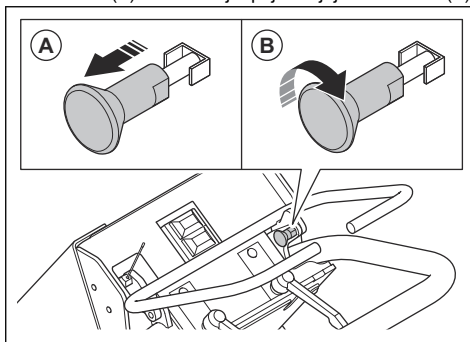
1. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 13*.
2. Připojte hadici odsavače prachu k výrobku. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení odsavače prachu na strani 13*.
3. Ujistěte se, že je ventil abraziva uzavřen. Další informace jsou uvedeny v části *Ovládání ventilu abraziva na strani 10*.
4. Spusťte odsavač prachu. Viz návod k používání odsavače prachu.
5. Stisknutím tlačítka ZAP spusťte otryskávací motor. Viz *Popis výrobku na strani 3*.

Obsluha výrobku



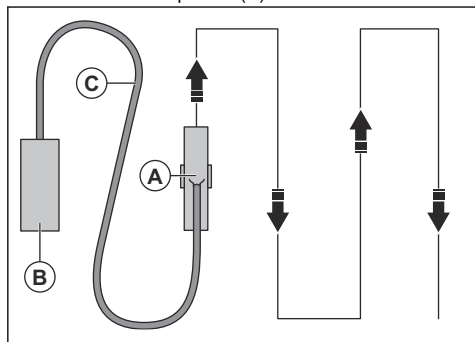
VÝSTRAHA: Během provozu nezvedejte kryt na otryskávání. Z výrobku vylétává abrazivo vysokou rychlostí a může způsobit zranění.

1. Dodržujte pokyny uvedené v části *Před provozem výrobku na strani 9*.
2. Pravidelně kontrolujte, zda je odsavač prachu zapnutý a správně připevněn k výrobku. Další informace jsou uvedeny v části *Připojení odsavače prachu na strani 13*.
3. Nastartujte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Spuštění výrobku na strani 14*.
4. Vytáhněte bezpečnostní pojistku páky ovládání abraziva (A) a deaktivujte pojistku jejím otočením (B)



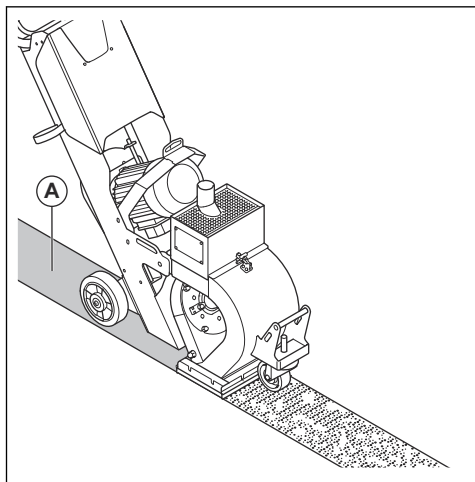
5. Pomalu tlačte stroj dopředu.
6. Zatlačením a podržením páky ovládání abraziva k řídítkům otevřete ventil abraziva.

7. Pohybujte výrobkem (A) v rovnoběžných stopách. Odsavač prachu (B) musí být připojen k výrobku (A) hadicí odsavače prachu (C).



Profil otryskávání

Profil otryskávání (A) je povrch, který byl ošetřen.



Tyto podmínky mají vliv na profil otryskávání:

- Správný směr otáčení otryskávacího kola.
- Zvýšené opotřebení otryskávacího kola, oběžného kola a řídicí klece.
- Rozměr abraziva. Když změníte rozměr, je nutné upravit profil otryskávání.
- Poloha bočního okénka v řídicí kleci.
- Různé typy a tvrdost povrchu.

Zastavení výrobku

1. Uvolněním páky ovládání abraziva zavřete ventil abraziva. Další informace jsou uvedeny v části *Ovládání ventilu abraziva na strani 10*.
2. Stisknutím tlačítka VYP zastavte otryskávací motor. Další informace jsou uvedeny v části *Popis výrobku na strani 3*.
3. Aktivujte bezpečnostní pojistku páky ovládání abraziva. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola bezpečnostní pojistky páky ovládání abraziva na strani 9*.
4. Odpojte elektrickou zástrčku od zdroje napájení.
5. Vypněte odsavač prachu. Viz návod k používání odsavače prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli kapitolu o bezpečnosti a porozuměli ji.



VÝSTRAHA: Při provádění servisu a údržby je nutné používat osobní ochranné prostředky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 6*.



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby zastavte motor a odpojte napájecí zástrčku od zdroje napájení. Ujistěte se, že se všechny pohony zastaví, a nechte výrobek vychladnout.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Garantujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Podrobnější informace jsou uvedeny v části www.husqvarnaconstruction.com.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití. Údržbu by měl provést schválený servis.

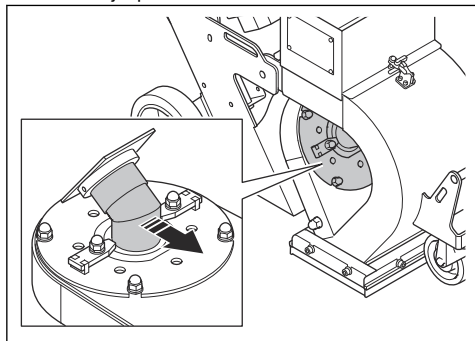
Obecná údržba výrobku	Každé 3 h	Denně	12 h po provedení servisu	Každé 3 měsíce	Jednou ročně
Přesvědčte se, že jsou matice a šrouby dotažené.		*			
Zkontrolujte, zda jsou napájecí zástrčka a prodlužovací kabel v dobrém stavu a nepoškozené.		*			
Zkontrolujte elektrické součásti, kabely a spoje, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.		*			
Zkontrolujte proudový chránič.		*			
Zkontrolujte, zda elektrický motor není znečištěný nebo poškozený.		*			
Zkontrolujte, zda hadice odsavače prachu není poškozená nebo ucpaná.		*			
Vyprázdněte odsavač prachu.	*				
Zkontrolujte separátor abraziva, zásobník separátoru a podávací hubici.	X				
Vyčistěte výrobek.		X			
Zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení.		X			
Zkontrolujte opotřebení kartáčového a magnetického těsnění.		X			
Zkontrolujte opotřebení řídicí klece, otryskávací kola a vložek.		X			
Zkontrolujte napnutí klínového řemenu.			X	X	
Proveďte kompletní servis a čištění výrobku.					O

Čištění výrobku

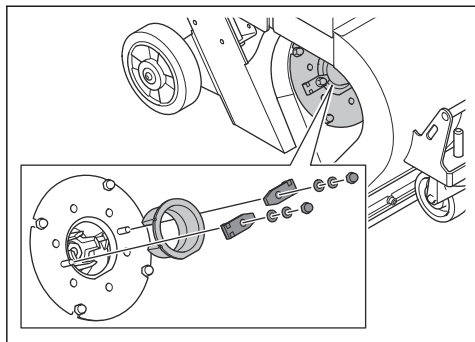
- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení. Použijte vysavač.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte otvory pro přívod vzduchu čisté, aby bylo zajištěno dostatečné proudění vzduchu.

Demontáž a montáž řídicí klece

1. Demontujte podávací hubici.

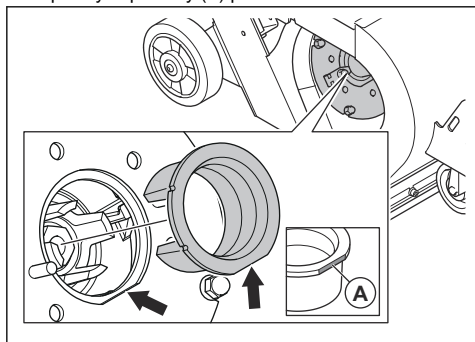


2. Demontujte 2 matice, 4 podložky, 2 svorky klece a řídicí klec.



3. Zkontrolujte řídicí klec. Opatřebenou nebo poškozenou řídicí klec vyměňte.

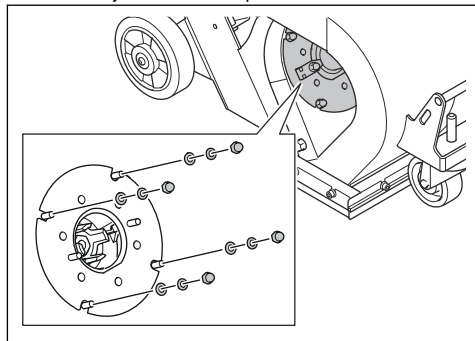
4. Montáž řídicí klece proveďte v opačném pořadí s plochými povrchy (A) proti sobě.



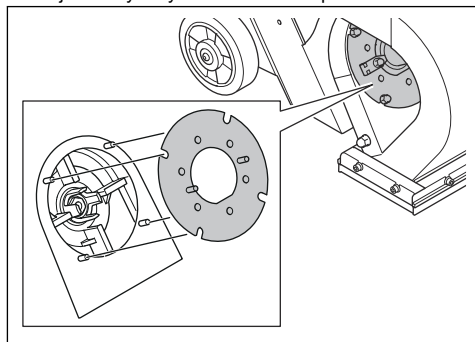
Výměna otryskávacího kola

1. Demontujte podávací hubici a řídicí klec. Další informace jsou uvedeny v části *Demontáž a montáž řídicí klece na strani 17*.

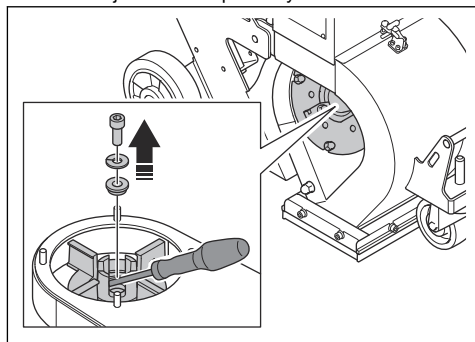
2. Odmontujte 4 matice a 8 podložek.



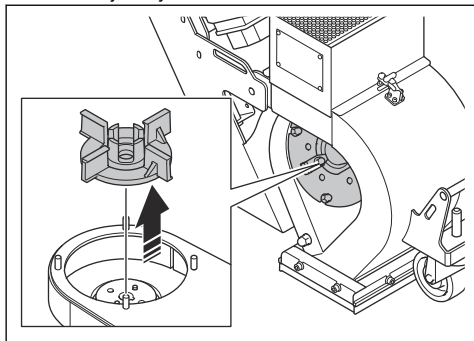
3. Sejměte kryt otryskávacího kola a podložku klece.



4. Do otryskávacího kola vložte vhodný nástroj, abyste zabránili otáčení otryskávacího kola. Odmontujte a zlikvidujte šroub a 2 podložky.



5. Demontujte otryskávací kolo.



6. Montáž nového otryskávacího kola proveďte v opačném pořadí.



VAROVÁNÍ: Při montáži nového otryskávacího kola vždy použijte nový šroub kola.

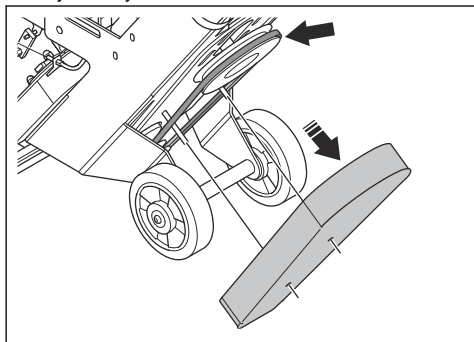
7. Ručně otočte nové otryskávací kolo. Ujistěte se, že se otryskávací kolo volně otáčí a nenarazí do řídicí klece.

Kontrola napnutí klínového řemenu



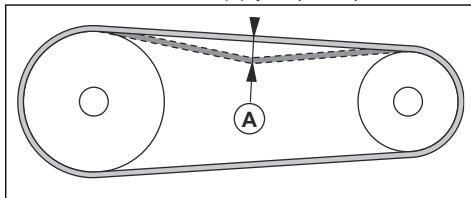
VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek, pokud není namontován kryt klínového řemenu.

1. Zastavte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na strani 15*.
2. Sejměte kryt klínového řemenu.



3. Zkontrolujte, zda klínové řemeny nejsou poškozené nebo opotřebené. V případě potřeby klínové řemeny vyměňte.

4. Zatláče klínové řemeny prstem a zkontrolujte jejich napnutí. Pokud můžete ztláčet klínové řemeny na vzdálenost 10–15 mm (A), je napnutí správné.



5. Pokud napnutí klínových řemenu není dostatečné, zvětšíte vzdálenost mezi motorem a ložiskem.
6. Namontujte kryt klínového řemenu.

Výměna klínových řemenu

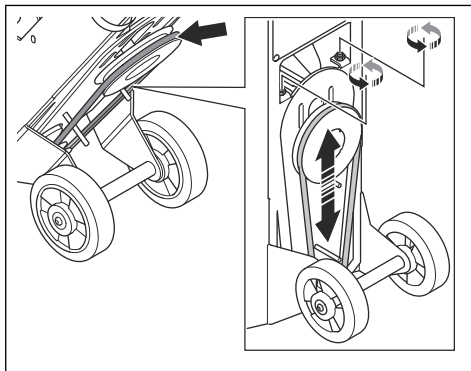


VÝSTRAHA: Kryt klínového řemenu sejměte pouze v případě, že je odpojen zdroj napájení a otryskávací motor se zcela zastavil.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte výrobek, pokud není namontován kryt klínového řemenu.

1. Sejměte kryt klínového řemenu. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola napnutí klínového řemenu na strani 18*.
2. Změníte vzdálenost mezi otryskávacím motorem a ložiskem, aby se povolilo napnutí klínových řemenu.



3. Demontujte staré klínové řemeny a namontujte nové klínové řemeny.
4. Zvětšíte vzdálenost mezi otryskávacím motorem a ložiskem, aby se klínové řemeny napuly. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola napnutí klínového řemenu na strani 18*.
5. Nasaďte kryt klínového řemenu.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Příliš velké vibrace nebo neobvyklé zvuky.	Otryskávací kolo je opotřebené nebo poškozené.	Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.
	Nesprávné vyrovnaní otryskávacího kola a řídicí klece.	Upravte vyrovnaní otryskávacího kola a řídicí klece.
	Povolené šrouby a matice.	Dotáhněte všechny šrouby a matice.
	Nesprávné napnutí klínových řemenů.	Zkontrolujte napnutí klínového řemene. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola napnutí klínového řemenu na strani 18</i> .
	Motor je poškozený.	Vyměňte motor. Obratě se na autorizovaný servis Husqvarna.
	Kola jsou poškozená.	Vyměňte kola.
	Nesprávné napnutí klínových řemenů.	Zkontrolujte napnutí klínového řemene. Další informace jsou uvedeny v části <i>Kontrola napnutí klínového řemenu na strani 18</i> .
Snížený nebo žádný výkon.	Nedostatečný přísun abraziva do otryskávacího kola.	Vyčistěte zásobník separátoru a naplňte abrazivem separátor abraziva.
		Zkontrolujte podávací hubici a ventil abraziva.
	Nesprávný typ abraziva pro příslušný povrch.	Nahradte jej abrazivem vhodným pro příslušný povrch.
	Abrazivo je znečištěné.	Zkontrolujte odsavač prachu a jeho hadici.
	Otryskávací kolo nebo řídicí klec jsou opotřebené nebo poškozené.	Vyměňte otryskávací kolo nebo řídicí klec.
	Na začátku provozu zasáhne povrch příliš mnoho abraziva.	Zavřete ventil abraziva a zastavte výrobek. Znovu začněte pracovat a pomalu otevřete ventil abraziva.
Abrazivo vylétává z výrobku.	Magnetická těsnění nejsou ve správné vzdálenosti od povrchu.	Seřídte výšku magnetických těsnění.
	Poškozená těsnění kartáčů.	Zkontrolujte všechna těsnění kartáčů a v případě potřeby proveďte výměnu.
	Kvalita abraziva není uspokojivá.	Další informace získáte u svého prodejce.
Nadměrné opotřebení na částech krytu na otryskávání.	Nesprávné abrazivo.	Další informace získáte u svého prodejce.
	Řídicí klec není správně nainstalovaná.	Upravte řídicí klec, abyste nastavili lepší profil otryskávání.
	Odsavač prachu neposkytuje dostatečný sací výkon.	Zkontrolujte hadici odsavače prachu a odsavač prachu.
Výrobek se nepohybuje.	Otryskávací hlava se zachytává o podlahu.	Seřídte výšku.

Problém	Příčina	Řešení
Motor nestartuje.	Chybí fáze napájení.	Zkontrolujte napájení.
	Poškozený kondenzátor.	Vyměňte kondenzátor.
	Prodlužovací kabel je odpojený nebo poškozený.	Zapojte prodlužovací kabel nebo jej v případě potřeby vyměňte.
	Součást je poškozená.	Obrátte se na autorizovaný servis Husqvarna.
Výrobek se po chvíli zastaví.	Motor je poškozený.	Zkontrolujte motor.
	Aktivovala se bezpečnostní pojistka nebo proudový chránič.	Obrátte se na autorizovaný servis Husqvarna.
	Kabely jsou poškozené.	Zkontrolujte kabel a v případě potřeby jej vyměňte.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Zajistěte, aby byl zdroj napájení před přepravou odpojený.
- Ujistěte se, že je bezpečnostní pojistka páky ovládání abraziva aktivovaná.
- Před přepravou se ujistěte, že jsou elektrický kabel a hadice odsavače prachu odpojeny.
- Před přepravou odstraňte abrazivní materiál.
- Kola umožňují přemístění výrobku na kratší vzdálenost. Pokud ho chcete přesunout na delší vzdálenost nebo ho umístit na vozidlo, výrobek zvedněte.
- Během přepravy použijte na výrobek vhodný typ ochrany. Ochrana chrání výrobek před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru na rampě nebo nakloněné ploše. Výrobek se může uvést do pohybu a způsobit zranění nebo škodu.

Přemístění výrobku



VÝSTRAHA: Před přemístěním výrobku počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.



VÝSTRAHA: Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.

- Výrobek tlačte nebo tahejte za rukojeť.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

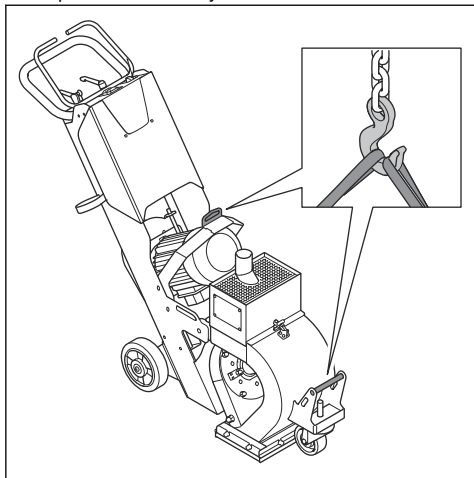


VÝSTRAHA: Nechodte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte okolní osoby mimo pracovní oblast.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Zkontrolujte, zda je zvedací oko správně zajištěno a nevykazuje známky poškození.

1. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacím bodům.



2. Zvedněte výrobek bezpečným způsobem. Držte rukojeť, dokud se výrobek nezvedne ze země.

Naklonění výrobku

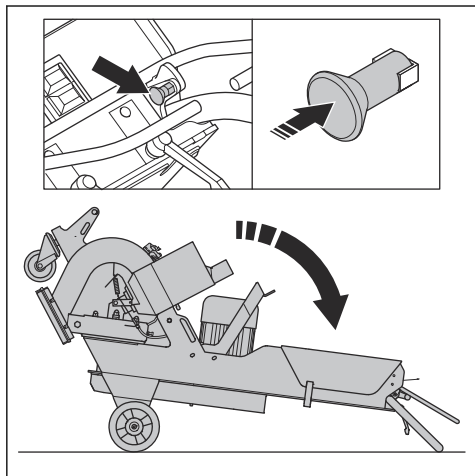


VÝSTRAHA: Před nakloněním výrobku počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.



VÝSTRAHA: Používejte ochrannou obuv s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.

1. Aktivujte bezpečnostní pojistku páky ovládání abraziva.



2. Nakloňte výrobek.

Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemísťování výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



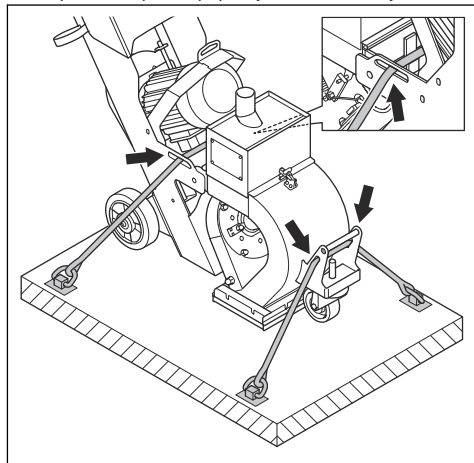
VÝSTRAHA: U nájezdů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem nebo v jeho blízkosti.

- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet na rampu, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Nezatáčejte s výrobkem na rampě doprava nebo doleva o více než 45°.

Připevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Pomocí zvedacích ok připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu.

1. Připevněte upínací popruhy do otvorů na výrobku.



2. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.

Skladování



VAROVÁNÍ: Neskladujte výrobek venku. Vždy skladujte výrobek ve vnitřních prostorech.

- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.
- Před uskladněním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.

- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Před uskladněním odstraňte ze separátoru abrazivní materiál.

Likvidace produktu

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

	1-8D 1 x 220–230 V
Jmenovitý výkon, W	2200
Jmenovité napětí, V	220–230
Jmenovitá frekvence, Hz	50
Jmenovitý proud, A	14,5
Délka kabelu, m	0,8
Typ napájecího kabelu	3 x 2,5 mm ²
Provozní šířka, mm	203
Maximální stoupavost při frézování, stupně/%	10/18
Rozměry výrobku (D×Š×V), mm	1225×315×995
Hmotnost, kg	102
Provozní teplota, °C	–10 až +45
Průměr přípojky prachové hadice, mm	51
Odsavač prachu	Pro další informace se obraťte na servis Husqvarna.

Povšimněte si: Pokud váš výrobek vyžaduje elektrickou specifikaci, která není uvedena v tabulce,

obraťte se na servis Husqvarna, který vám poskytne další informace.

Emise hluku a vibrací

Emise hluku	
Hladina akustického výkonu, měřená LWA dB (A) ^{*1}	99
Hladina akustického tlaku u ucha obsluhy, LP dB (A) ^{*2}	87
Úrovně vibrací	
Hlavní rukojeť, m/s ² ^{*3}	3,1
^{*1} Hladina akustického výkonu, určená podle normy EN ISO 3747. Měřeno na betonovém povrchu. Odchylka Kpa 2,5 dB	
^{*2} Hladina akustického tlaku, určená podle normy EN ISO 11202. Měřeno na betonovém povrchu. Odchylka Kpa 2,5 dB	
^{*3} Vážené efektivní zrychlení, měřené na řídicích podle normy EN ISO 20643. Měřeno na betonovém povrchu. Odchylka K = 1 m/s ²	

Schválené abrazivo

	Ocelové kuličky s vysokým obsahem uhlíku			Ocelová drť s vysokým obsahem uhlíku
Schválené abrazivo	S-330	S-390	S-460*	SG25*
mm	1	1,2	1,4	1
*speciální operace				

Prodlužovací kabely

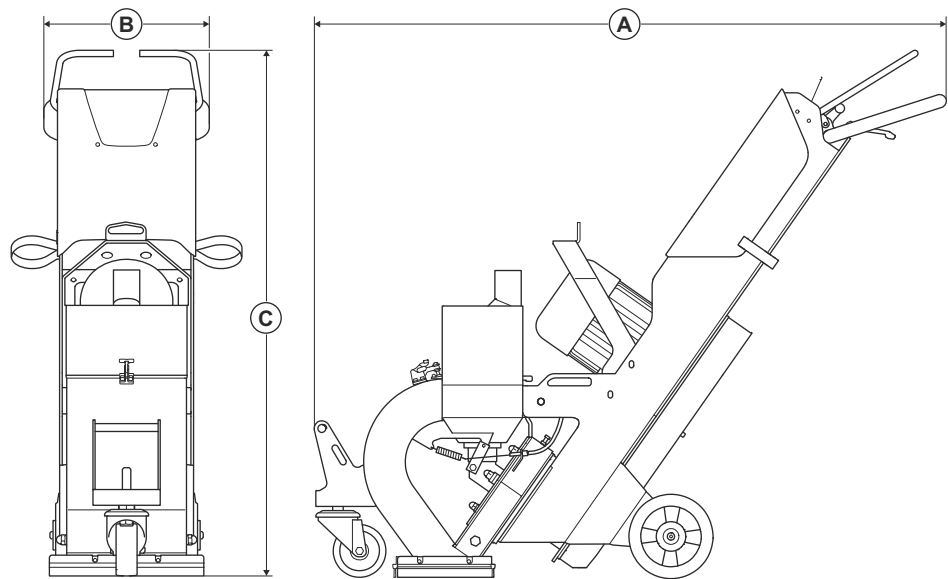
Délka kabelu	Průřez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Vypočítáno při použití předpojistky GG ¹ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
¹ Průřezy musí být přepočítány, pokud se používá jiný typ nebo rozměr předpojistky, než je uvedeno.				

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování

rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újmy, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Rozměry výrobku



A	Délka, mm	1200
B	Šířka, mm	315
C	Výška, mm	996

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, zcela zodpovědně
prohlašuje, že výrobek:

Popis	Otryskávač
Značka	Husqvarna
Typ/Model	1-8D
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020

Partille, 2024-12-02



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	27	Hibaelhárítás.....	44
Biztonság.....	29	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	46
Üzemeltetés.....	35	Műszaki adatok	48
Karbantartás.....	41	Megfelelőségi nyilatkozat.....	51

Bevezető

A tulajdonos felelőssége



FIGYELMEZTETÉS: A beton és a kő különösen szárazon történő vágásakor, őrlésekor vagy fúrásakor keletkező, a feldolgozás alatt álló anyagból származó por gyakran tartalmaz szilícium-dioxidot. A szilícium-dioxid a homok, kvarc, téglagyag, gránit és számos más ásványi anyag és közet alapvető összetevője. A túlzott mennyiségű ilyen por okozhat:

Légzőszervi megbetegedéseket, beleértve a krónikus bronchitist, a szilikózist és a tüdőfibrozist a szilícium-dioxid hatására. Ezek a betegségek halálos kimenetelűek is lehetnek;

Bőrirritációt és bőrkéregesedést.

Rákot, az NTP* és az IARC* szerint */ Országos Toxikológiai Program, Nemzetközi Rákkutató Intézet.

Tegyen óvintézkedéseket:

Kerülje a por, köd és füst belélegzését és bőrrel való érintkezését.

Viseljen és győződjön meg róla, hogy minden közelben tartózkodó személy megfelelő légzésvédőt, például mikroszkopikus részecskéket kiszűrő porvédő maszkokat visel. (Lásd az OSHA 29 CFR 1926.1153 részt)

A porkibocsátás minimálisra csökkentése érdekében használjon megfelelő porszívót.

A tulajdonos, illetve a munkaadó felelőssége, hogy a kezelő elegendő ismerettel rendelkezzen a termék biztonságos használatának módjáról. A felügyelőknek és a kezelőknek figyelmesen el kell olvasniuk a használati utasítást. Ismerniük kell a következőket:

- A termékkel kapcsolatos biztonsági utasítások.
- A termék alkalmazási köre és korlátozásai.
- A termék használatának és karbantartásának módja.

A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát. A termék használatának megkezdése előtt állapítsa meg, hogy milyen szabályozások vannak érvényben a munkavégzés helyén.

Termékleírás

A termék egy elektromos motorral működtetett, gyalogkísérő szerszám. A termék szórófejjel rendelkezik, amely fém csiszolóanyagot szór a felületre. A működtetéshez a terméknek egy porszívóhoz kell csatlakoznia.

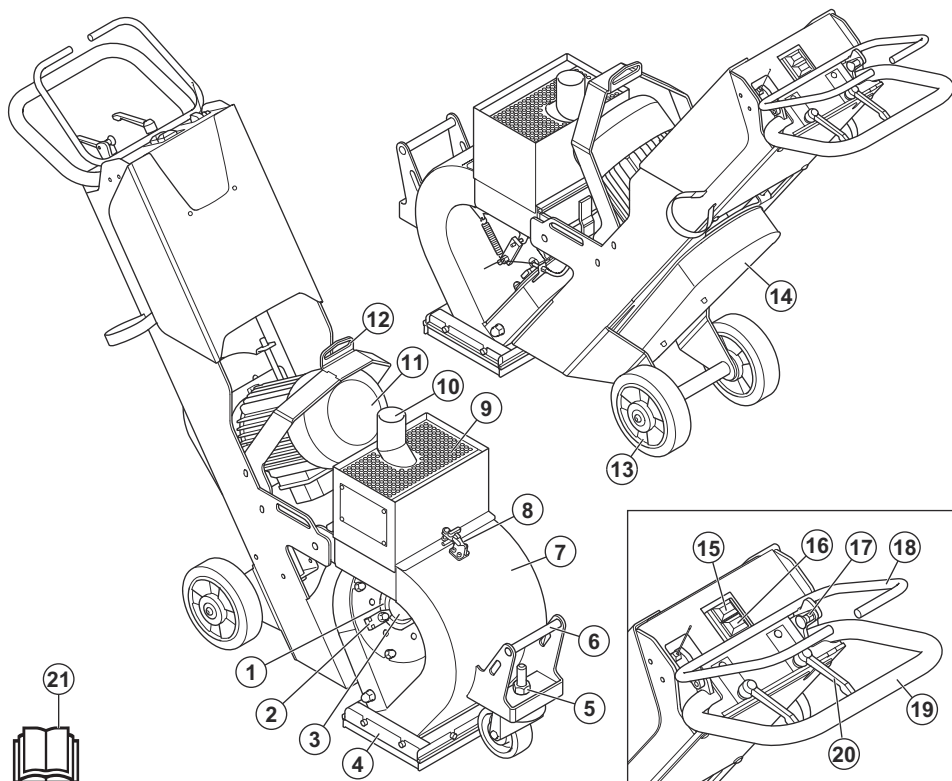
Rendeltetésszerű használat

A terméket a vékony festékrétegek, tömítőanyagok és szennyeződések eltávolítására használják. A termék száraz, fagymentes vízszintes felületen használható. Például beton, aszfalt, kő és acél.

Terméket szakemberek használják a kereskedelmi szektorban.

Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

A termék áttekintése



1. Szabályozóház
2. Háztörögztők
3. Adagolócső
4. Oldalsó tömítések
5. A mágneses tömítés állítóanyája
6. Emelőfogantyú
7. Szóróház
8. Szeparátrörögztő
9. Szeparátor
10. Porelszívó csatlakozás
11. Szórómotor
12. Emelőfogantyú
13. Hátsó kerekek
14. Hajtósíjburkolat
15. KI kapcsoló
16. ON gomb
17. A csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági retesze
18. Csiszolóanyag-szabályzó kar
19. Fogantyú

20. Fogantyúkar szabályozókarjai
21. Kezelői kézikönyv

A terméken található jelzések



Figyelmeztetés: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Magas feszültség.



Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.



Emelőpont.



Tartsa távol kezét a forgó alkatrészekről.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.



Használjon jóváhagyott fülvédőt.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



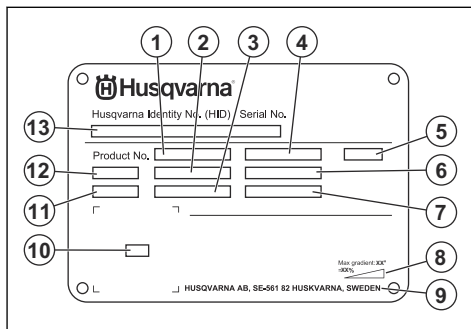
Viseljen jóváhagyott védőlábbelit.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU-s irányelveknek.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Termékszám
2. Termék tömege
3. Névleges teljesítmény
4. Névleges feszültség
5. Vezérlődoboz
6. Névleges áramerősség
7. Frekvencia
8. Maximális lejtési szög
9. Gyártó
10. Beolvasható kód
11. Gyártás éve
12. Modell
13. Sorozatszám

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy

a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- A terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) nem használhatja.
- Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 31. oldalon.
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzékiesség, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha minden védőburkolat fel van szerelve.
- Mindenképpen ismernie kell a motorok gyors vészhelyzeti leállításával kapcsolatos eljárást.
- Mielőtt felügyelet nélkül hagyná a terméket, állítsa le a motorokat és válassza le a tápkábelt. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy a ruházat, a hosszú haj és a lelógó ékszerek ne kerüljenek a mozgó alkatrészek közé.
- A termék működés közben felforrósodik. Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult csavarok és anyák.
- Működés közben ne emelje fel és ne döntse meg a terméket. A csiszolóanyag nagy sebességgel lép ki a termékből, és sérülést okozhat. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt felemeli vagy megdönti a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben a szeparátor és a szeparátortálcá rögzítve legyen.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajszintje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Húzza ki a csatlakozódugót. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy végeztesse el a javításokat egy jóváhagyott szervizműhellyel.
- A por eltávolítása érdekében a terméket mindig csatlakoztassa egy porgyűjtőhöz.
- Ne húzza meg a porgyűjtő tömlőjét. A termék felborulhat és sérülést vagy kárt okozhat.
- Tartsa bekapcsolva a porgyűjtőt, amíg a motor teljesen le nem áll.
- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.
- Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs zsír vagy olaj.
- Ellenőrizze, hogy a kefeszegély tömítései nem sérültek-e.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ügyeljen arra, hogy a kefeszegély tömítése a megfelelő magasságban legyenek felszerelve.
- Mindig jóváhagyott csiszolóanyagot használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez. Lásd: *Csiszolóanyag38. oldal*.
- Győződjön meg arról, hogy a szórómotor a megfelelő irányba forog. A megfelelő forgásirányt egy nyíl jelzi a motorházon.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos esetséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
 - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon.
- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. Példa a szabályozókra a porgyűjtő rendszerek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. Kérje az illetékes kereskedő segítségét a megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában és hogy mikor kell azokat használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt.
- Használjon védőkesztyűt.
- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.

Tűzoltó készülék

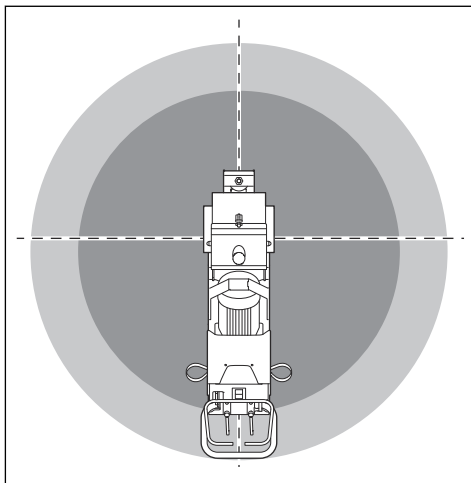
- A gép működtetése közben tartson a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon poroltó készüléket vagy szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A felhasználó felelőssége a kezelendő felület vizsgálata. A felhasználónak a kezelendő felületről szerzett információk alapján kockázátértékelést kell végeznie, és megfelelő óvintézkedéseket kell tennie a munka elvégzéséhez.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámlás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyakra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken. A termék szikrákat hoz létre, és a gyúlékony anyagok a porral vagy a füsttel elkeveredve lángra kaphatnak.
- Tartsa távol a gyerekeket, a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől. A biztonságos távolság 5 m.



- Tartsa távol a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet. A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- A termék használata előtt távolítsa el a különböző tárgyakat, például csavarokat, huzalokat és köveket a munkaterülettől.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek vagy tömlők a termék működési irányában.
- Győződjön meg róla, hogy az egyenetlen felületek, például hegesztett varratok vagy padlótalálkozások nem akadályozzák a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a munkavégzési terület megfelelő légáramlása.
- Működés közben a termékből csiszolóanyag távozhat. A padlón lévő csiszolóanyag csúszós, és a munkaterületen tartózkodó személyek eleshetnek. Ügyeljen arra, hogy a terméket óvatosan használja.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között. Ne kerüljön villámhárítóval vagy fémtárgyakkal érintkezésbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati utasításban megadottak szerint használja a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig érintésvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültség. A tápegység villamossági szempontból nem védett alkatrészeket tartalmaz. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a vezérlődobozt kinyitja.



VIGYÁZAT: Az elektromos hálózat vagy a generátor tápfeszültségének kellően erősnek és állandónak kell lennie ahhoz, hogy a motor gond nélkül működjön. A nem megfelelő feszültség miatt megnövekedhet az áramfogyasztás és olyan mértékben megemelkedhet a motor hőmérséklete, hogy a biztonsági áramkör működésbe léphet. A tápkábelnek meg kell felelnie nemzeti és helyi előírásoknak. A hálózati aljzat áramerősség-besorolásának meg kell egyeznie a termék hálózati csatlakozójának és hosszabbítókábelének áramerősség-besorolásával.

Ha az elektromos hálózat nagyobb rendszerellenállással rendelkezik, a termék indításakor rövid feszültségesések léphetnek fel. Ez befolyásolhatja más termékek működését, pl. villogó fényforrások.

- A hálózati csatlakozónak illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen. Ne használjon adapter dugaszt a földelt motoros szerszámokhoz. Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosíték és a hálózat feszültsége megegyezik a termék típus tábláján feltüntetett feszültséggel.
- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábel.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. A sérülések és a veszély elkerülése végett, ha tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizműhelynek vagy képzett szakembernek kell kicserélnie. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgathatóhoz, húzószárhoz vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához. A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.
- A terméket csak száraz felületeken használja.
- A termék esőtől távol tartandó. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

- Mindig húzza ki a tápkábelt, amikor a motorkábelt és a vezérlődobozt csatlakoztatja vagy szétválasztja.
- A hőkapcsoló véletlen visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közmű rendszeresen be- és kikapcsol.
- Győződjön meg arról, hogy a termék áramellátását kizárólag ipari célra használt külön transzformátorok biztosítják.

Földelt termékre vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A hibás csatlakozás áramütést okozhat. Ha nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez. Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

Hosszabbító kábelek

- Kizárólag jóváhagyott, megfelelő tulajdonságokkal rendelkező hosszabbítókábeleket használjon.
- A kábelben lévő névleges értéknek meg kell egyeznie vagy nagyobbak kell lennie a termék típus tábláján feltüntetett értéknel.
- Használjon földelt hosszabbító kábeleket.
- Ha kültéren használja a terméket, használjon kültéri használathoz megfelelő hosszabbítókábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- A hosszabbítókábel csatlakozását tartsa szárazon és úgy, hogy ne érintkezzen a talajjal.
- Tartsa távol a hosszabbítókábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbítókábel jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e.

- Feltekert állapotban ne használja a hosszabbítókábel. Ennek hatására a hosszabbítókábel felforrósodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a hosszabbítókábel ne legyen útban, és a termék útjában a működés során. Ez megakadályozza, hogy a hosszabbítókábel megsérüljön.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Naponta végezze el a biztonsági eszközök ellenőrzését. Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a Husqvarna szakszervizhez.
- Ne módosítsa a biztonsági eszközöket

Szórómotor BE/KI kapcsoló gombjai

A szórómotor BE/KI kapcsoló gombjai a szórómotor beindítására és leállítására szolgálnak. Lásd: *A szórómotor BE/KI kapcsoló gombjainak ellenőrzése* 34. oldalon.

A szórómotor BE/KI kapcsoló gombjainak ellenőrzése

A BE/KI kapcsoló gombok elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* 28. oldalon

1. Nyomja meg a szórómotor BE gombját.
2. Ügyeljen arra, hogy a motor elinduljon.
3. Nyomja meg a szórómotor KI gombját.
4. Ellenőrizze, hogy a motor a KI gomb megnyomásakor leáll.

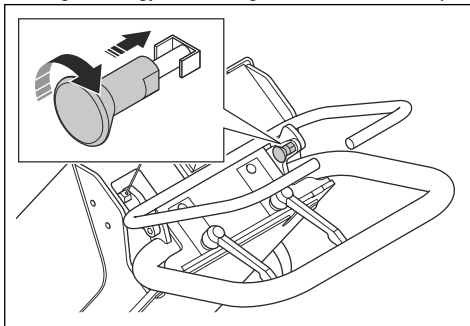
A csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági retesze

A biztonsági retesz lezárja a csiszolóanyag-szelepet. A csiszolóanyag-szelepet nem lehet kinyitni, ha a biztonsági retesz aktiválva van. A terméken található biztonsági retesz elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* 28. oldalon

A csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági reteszeinek ellenőrzése

A BE/KI kapcsoló gombok elhelyezkedésével kapcsolatban lásd: *A termék áttekintése* 28. oldalon

1. Fordítsa el a biztonsági reteszt 180°-kal. Győződjön meg róla, hogy a biztonsági retesz működésbe lép.



2. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz* 39. oldalon.
3. Nyomja meg a csiszolóanyag-szabályozó kart.
4. Győződjön meg róla, hogy a csiszolóanyag-szelep zárva van.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát hagyjon egy hivatalos szervizműhelyre.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A termék karbantartását stabil, vízszintes talajon végezze. Biztosítsa, hogy a termék ne mozdulhasson el.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott módosítások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Csak szőszmentes tisztítókendőt használjon.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Karbantartás után ellenőrizze a termék reggészintjét. Ha nem megfelelő, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizműhellyel kell elvégeztetni.

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Olvassa el figyelmesen a porelszívó használati utasítását, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
3. Ha a terméket áramforrással együtt üzemelteti, győződjön meg róla, hogy elolvasta és megértette az áramforrás kezelési útmutatóját.
4. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés31. oldalon.*
5. Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
6. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv41. oldalon.*
7. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
8. Ellenőrizze, hogy a csavarok és az anyák szorosan meg vannak-e húzva.
9. Győződjön meg arról, hogy a szűrőfej, az adagolócső, a perselyek és a tömítés nem sérültek vagy kopottak. Cserélje ki az alkatrészeket, ha a korong vastagságának 75%-a elkopott.
10. Ellenőrizze, hogy a szeparátor sértetlen.
11. Győződjön meg róla, hogy a szeparátor a szeparátortálcáig tele van csiszolóanyaggal.
12. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a felület vízszintes legyen. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *Szállítás46. oldalon.*
13. Csatlakoztassa a porelszívót a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása38. oldalon.*
14. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz39. oldalon.*
15. Ügyeljen arra, hogy a kefeszegély tömítései a megfelelő magasságban legyenek. Lásd: *A kefeszegély-tömítések magasságának beállítása37. oldalon.*
16. Ügyeljen arra, hogy a mágneses tömítések a megfelelő magasságban legyenek. Lásd: *A mágneses tömítések magasságának beállítása36. oldalon.*

Csiszolószelep

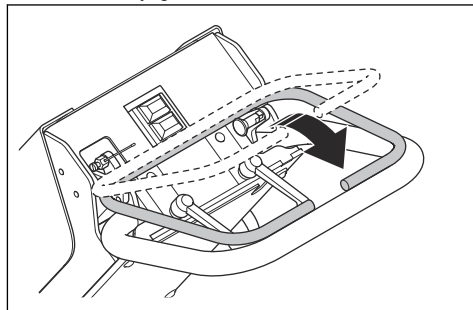
A mágneses csiszolószelepek szabályozzák a csiszolóanyag szűrőfejekhez áramlását. A csiszolószelepet a csiszolóanyag-szabályozó karral lehet beállítani. Lásd: *A csiszolószelep működtetése35. oldalon.*

A csiszolószelep működtetése

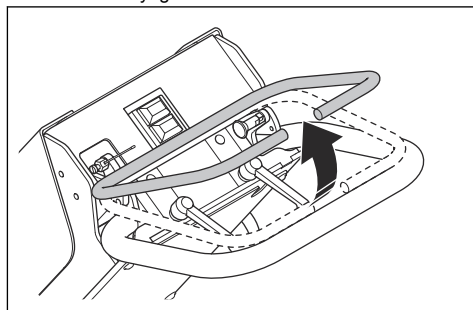


VIGYÁZAT: Csak akkor nyissa ki a csiszolóanyag-szelepet, ha a szórómotor működik, és a termék előre van tolva.

1. Oldja ki a csiszolóanyag-szelep karjának biztonsági reteszét. Lásd: *A termék működtetése40. oldalon.*
2. Nyomja meg és tartsa a csiszolóanyag-szabályozó kart a csiszolóanyag-szelep bezárásához és a csiszolóanyag áramlásának elindításához.



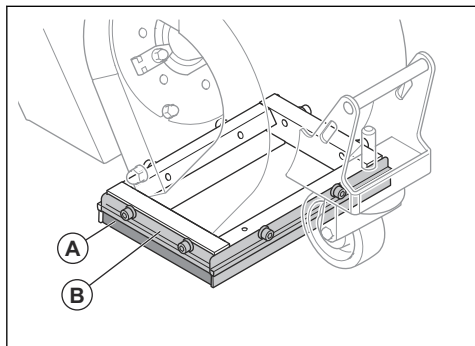
3. Engedje el a csiszolóanyag-szabályozó kart a csiszolóanyag-szelep bezárásához és a csiszolóanyag áramlásának leállításához.



Csiszolóanyag-tömítés

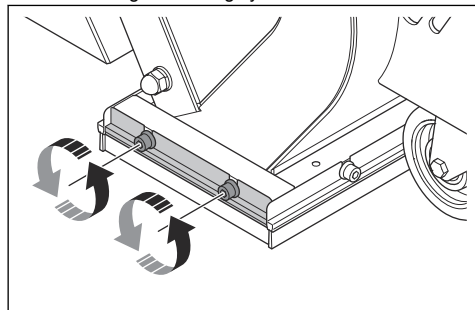
A csiszolóanyag-tömítés biztosítja, hogy a csiszolóanyag működés közben a termékben maradjon. A csiszolóanyag-tömítés mágneses tömítésekkel (A) van ellátva a szűrőház oldalán és

elején. A kefeszegélyek (B) a mágneses tömítések köré vannak rögzítve.

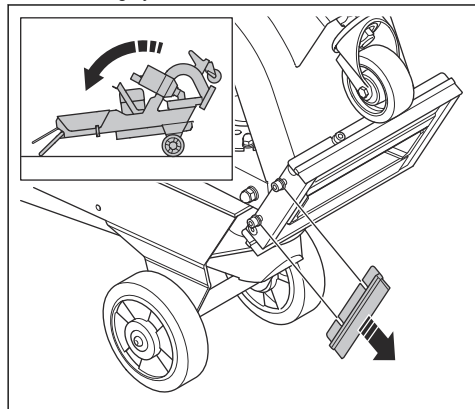


A mágneses tömítések magasságának beállítása

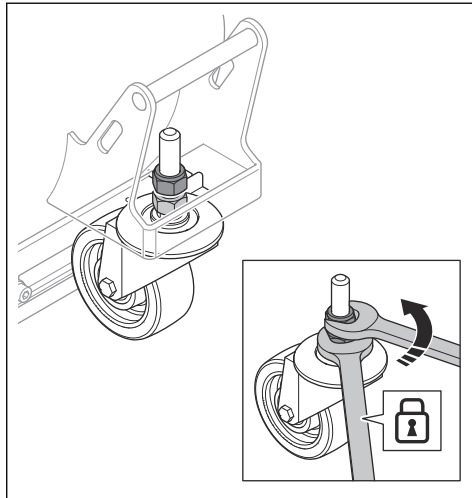
1. Lazítsa meg a kefeszegélyt tartó 2 csavart.



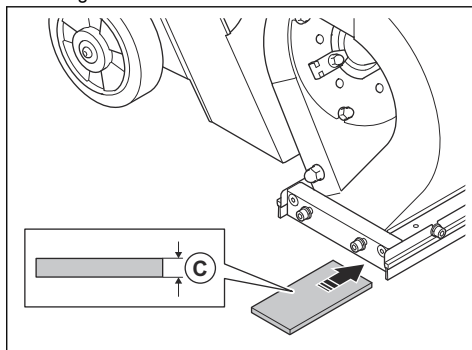
2. Döntse meg a terméket, és távolítsa el a kefeszegélyt.



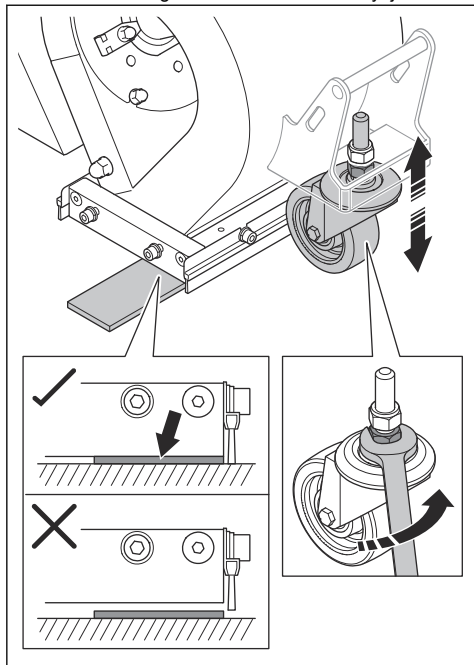
3. 2 csavarkulccsal lazítsa meg az első kerék anyáját.



4. Helyezzen egy 6–8 mm magas lemezt (C) a mágneses tömítés kerete alá.

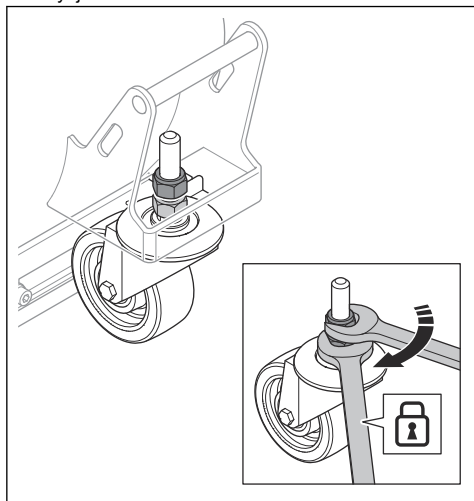


5. Állítsa be a mágneses tömítések állítóanyáját.

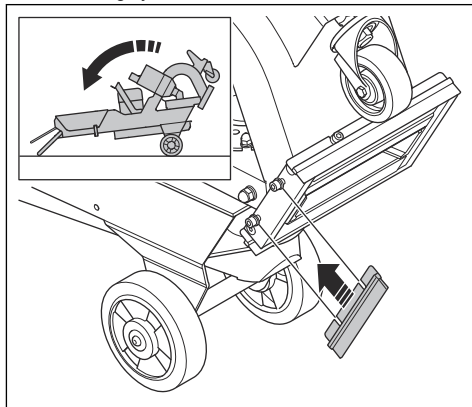


Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy az oldalsó tömítés kerete és a lemez között ne maradjon hely.

6. 2 csavarkulccsal húzza meg az első kerék felső anyáját.



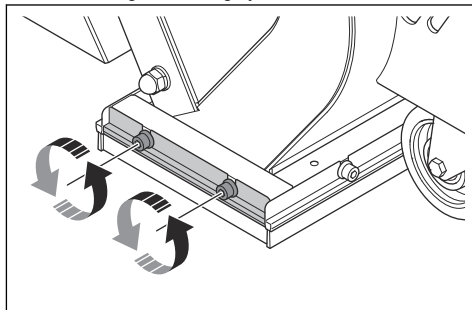
7. Döntse meg a terméket, és szerelje fel a kefeszegélyt.



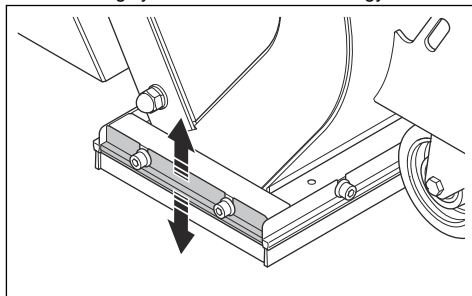
A kefeszegély-tömítések magasságának beállítása

A kefeszegély-tömítések elhasználandnak a termék működtetése közben. A kefeszegély-tömítések magasságát rendszeres időközönként be kell állítani.

1. Lazítsa meg a kefeszegélyt tartó 2 csavart.



2. Állítsa be a kefeszegély magasságát úgy, hogy a kefeszegély 1 mm-rel a felület felett legyen.



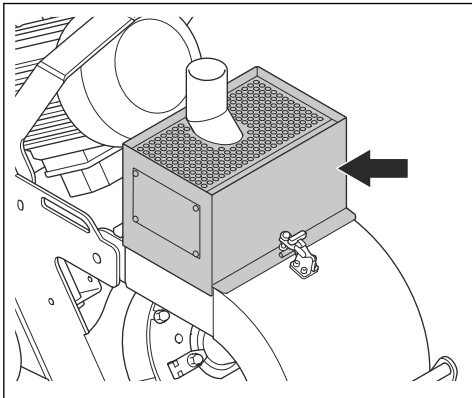
3. Húzza meg a 2 csavart.

Csiszolóanyag

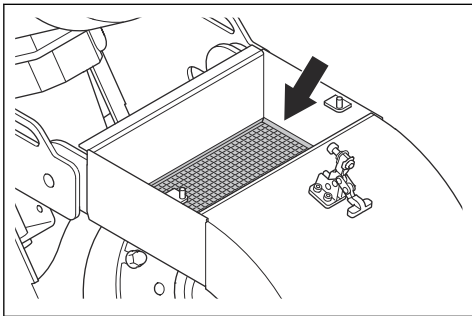
Forduljon Husqvarna márkakereskedőjéhez a felületi művelethez megfelelő csiszolóanyag kiválasztásához. Lásd: *Jóváhagyott csiszolóanyag* 49. oldalon.

Csiszolóanyag-szeperátor

A csiszolóanyag-szeperátor elválasztja a szennyeződéseket a csiszolóanyagtól. A csiszolóanyag-szeperátorban található a csiszolóanyag. Ez látja el a szórófejet csiszolóanyaggal.



A szeparátortálca távol tartja a szennyeződést a csiszolóanyagtól és a szórófejtől.



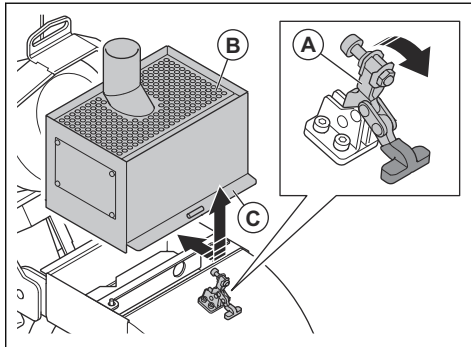
A termék csiszolóanyaggal történő feltöltése



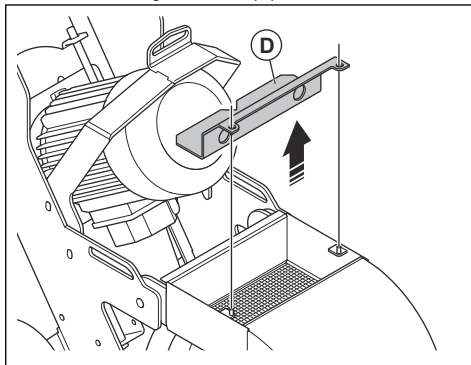
FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése során mindig viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 31. oldalon.

1. Zárja el a csiszolóanyag-szelepet. Lásd: *A csiszolószелеп működtetése* 35. oldalon.

2. Lazítsa meg a szeparátorrögzítőt (A).



3. Távolítsa el a csiszolóanyag-szeperátort (B) és a gumitömítést (C).
4. Távolítsa el a garatterelőt (D).



5. Vegye ki a szeparátortálcát, és távolítsa el az összes szennyeződést, amikor betölti a csiszolóanyagot, vagy 3 óránként.
6. Töltse fel a terméket csiszolóanyaggal a szeparátortálcáig.

A porszívó csatlakoztatása

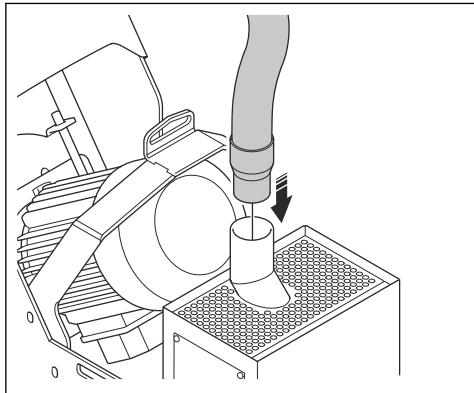


FIGYELMEZTETÉS: Ha a porszívó tömlője sérült, ne használja a porszívót. Ilyen esetben megnő a veszélye, hogy egészségkárosító port lélegez be. Használjon jóváhagyott légzésvédőt.

Megjegyzés: Ha a terméket a DE120 porszívóval használja, állítsa be a HMI-n a Ø38 mm-es tömlőt és az E-flow BE (kék fény) értéket.

1. Ellenőrizze a porszívó tömlő épességét.
2. Ellenőrizze, hogy a porszívóban található a szűrők tiszták és sértetlenek-e.

3. Csatlakoztassa biztonságosan a porelszívó tömlőjét a porelszívó csatlakozójához. Biztonságosan rögzítse az alkatrészeket gumitömlő-csatlakozóval vagy ipari szalaggal.



A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz

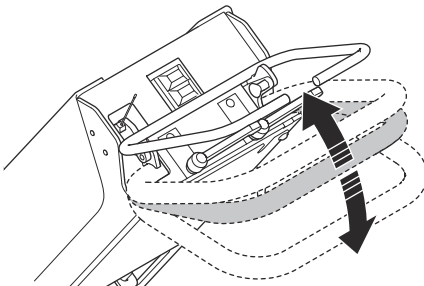
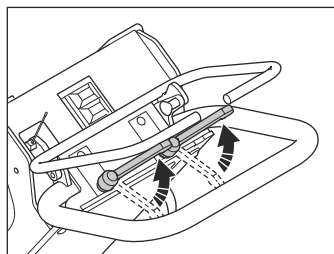
1. Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját földelt fali aljzathoz vagy más áramforráshoz.
2. Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a termék típustábláján szereplő értékkel.

A fogantyúmagasság beállítása



FIGYELMEZTETÉS: A fogantyúk beállításakor körültekintően járjon el. Győződjön meg arról, hogy a fogantyú a helyére kattan-e. A mozgó részek sérülést okozhatnak.

1. Lazítsa meg a 2 rögzítőkart.

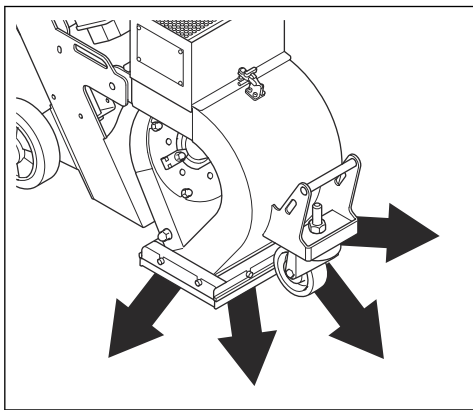


2. Állítsa a fogantyúkart a megfelelő magasságba.
3. Húzza meg a 2 kart a fogantyú pozíciójának rögzítéséhez.

A termék elindítása

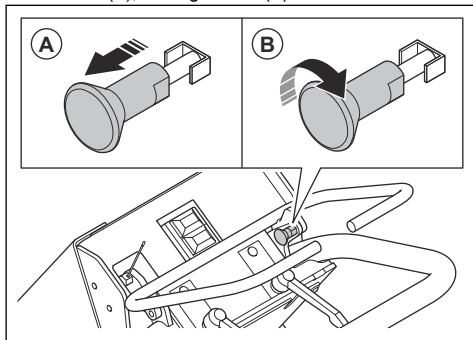
1. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz* 39. oldalon.
2. Csatlakoztassa a porelszívót a termékhez. Lásd: *A porelszívó csatlakoztatása* 38. oldalon.
3. Győződjön meg róla, hogy a csiszolóanyag-szelep zárva van. Lásd: *A csiszolószелеp működtetése* 35. oldalon.
4. Indítsa el a porelszívót. A porelszívóval kapcsolatban tekintse át a kezelői kézikönyvet.
5. A szórómotor beindításhoz nyomja meg a BE gombot. Lásd: *A termék áttekintése* 28. oldalon.

A termék működtetése



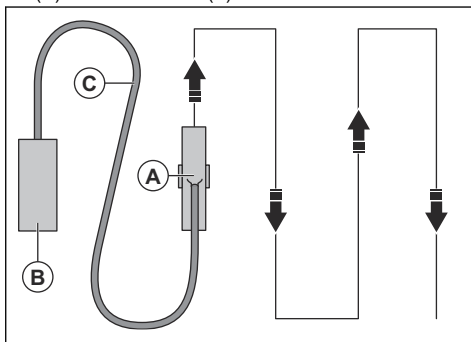
FIGYELMEZTETÉS: Működés közben ne emelje fel a szóróházat. A csiszolóanyag nagy sebességgel lép ki a termékből, és sérülést okozhat.

1. Tartsa be a következő utasításokat: *A termék működtetése előtti teendők* 35. oldalon.
2. Ellenőrizze, hogy a porszívó be van kapcsolva és megfelelően csatlakozik-e a termékhez. Lásd: *A porszívó csatlakoztatása* 38. oldalon.
3. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 39. oldalon.
4. Húzza ki a csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági reteszét (A), és forgassa el (B) a retesz kioldásához.



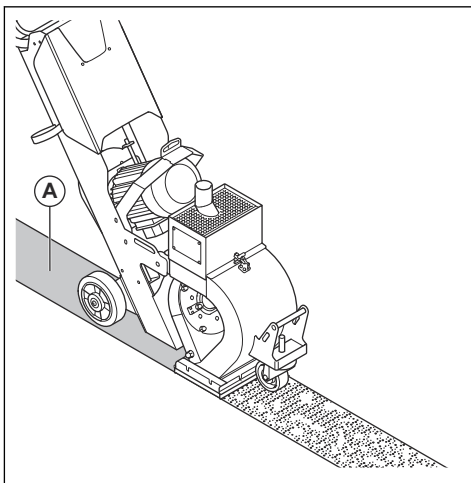
5. Lassan tolja előre a gépet.
6. A csiszolóanyag-szelep kinyitására nyomja a csiszolóanyag-szabályozó kart a fogantyúhoz, és tartsa ott.

7. A terméket (A) párhuzamos nyomvonalon mozgassa. A porszívót (B) a porszívó tömlővel (C) kell a termékhez (A) csatlakoztatni.



Szórás minta

A szórás minta (A) az a felület, amely kezelést kapott.



Az alábbiak vannak hatással a szórás mintára:

- A szórófej forgásiránya megfelelő.
- A szórófej, a járókerék és a szabályozóház fokozott kopása.
- A csiszolóanyag mérete. Amikor más méretű csiszolóanyagot használ, a szórás mintát be kell állítani.
- Az oldalsó ablak helyzete a szabályozóházban.
- A felület különböző típusai és keménysége.

A termék leállítása

1. Engedje el a csiszolóanyag-szabályozó kart a csiszolóanyag-szelep elzárásához. Lásd: *A csiszolószелеп működtetése* 35. oldalon.
2. A szórómotor leállításához nyomja meg a KI gombot. Lásd: *A termék áttekintése* 28. oldalon.

3. Kapcsolja be a csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági reteszét. Lásd: *A csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági reteszének ellenőrzése*34. oldalon.

4. Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.

5. Állítsa le a porelszívót. A porelszívóval kapcsolatban tekintse át a kezelői kézikönyvet.

Karbantartás

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: A termék szervizelése és karbantartása során viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés*31. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: A karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort, és húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból. Győződjön meg arról, hogy minden meghajtó leállt, és hagyja lehűlni a terméket.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a professzionális javítások és szervizelés lehetőségét. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

Részletesebb információért lásd: www.husqvarnaconstruction.com.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás. Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben. Bízva hivatalos szervizműhelyre a karbantartást.

Általános termékkarbantartás	3 üzemóránként	Naponta	12 órával a karbantartás után	3 havonta	Évente
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.		*			
Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó és a hosszabbítókábel jó állapotban vannak-e, illetve épek-e.		*			
Ellenőrizze az elektromos alkatrészeket, a kábeleket és a csatlakozásokat kopás és sérülés szempontjából.		*			
Ellenőrizze az RCD rendszert.		*			
Ellenőrizze, hogy az elektromos motor tiszta és ép-e.		*			
Ügyeljen arra, hogy a porelszívó tömlő ép, és nincs eltömődve.		*			
Űrítse ki a porelszívót.	*				
Ellenőrizze a csiszolóanyag-szeparátort, a szeparátortálcát és az adagolócsövet.	X				
Tisztítsa meg a terméket.		X			

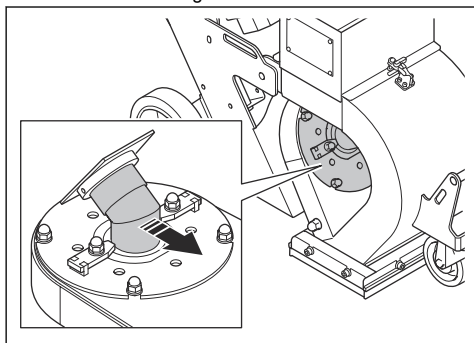
Általános termékkarbantartás	3 üzemóránként	Naponta	12 órával a karbantartás után	3 havonta	Évente
Ellenőrizze az összes biztonsági eszközt.		X			
Ellenőrizze a kefetömítés és a mágneses tömítés kopását.		X			
Ellenőrizze a szabályozóház, a szűrőfej és a perselyek kopását.		X			
Ellenőrizze a hajtósíj feszességét.			X	X	
Végezze el a termék teljes körű szervizelését és tisztítását.					O

A termék tisztítása

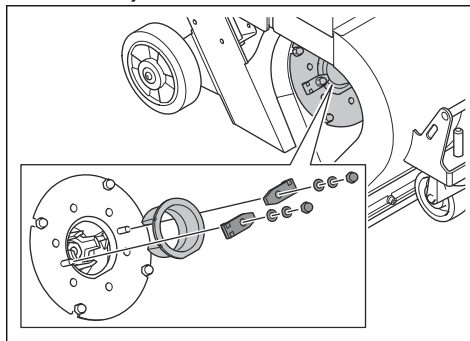
- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést. Használjon porszívót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően szellőzhessen.

A szabályozóház eltávolítása és felszerelése

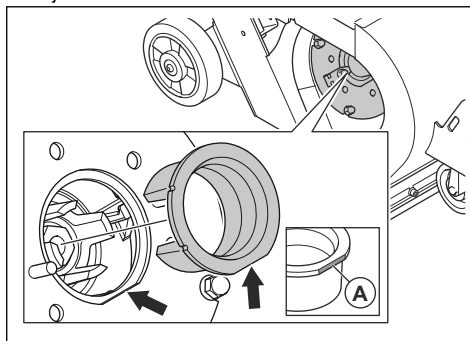
1. Távolítsa el az adagolócsövet.



2. Távolítsa el a 2 anyát, a 4 alátétet, a 2 házrögzítőt és a szabályozóházat.

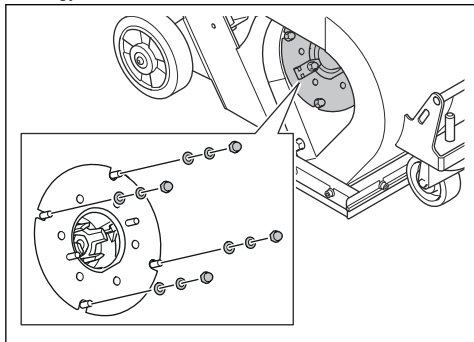


3. Ellenőrizze a szabályozóházat. Cserélje ki a szabályozóházat, ha az kopott vagy sérült.
4. Szerelje fel a szabályozóházat az ellenkező sorrendben úgy, hogy a sík felületek (A) egymáshoz érjenek.

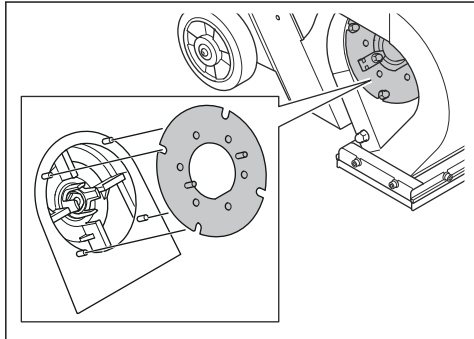


A szórófej cseréje

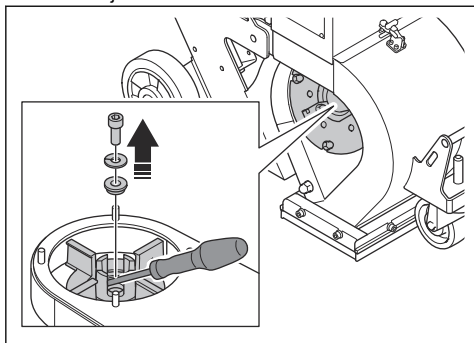
1. Távolítsa el az adagolócsövet és a szabályozóházat. Lásd: *A szabályozóház eltávolítása és felszerelése* 42. oldalon.
2. Vegye le a 4 csavart és a 8 alátétet.



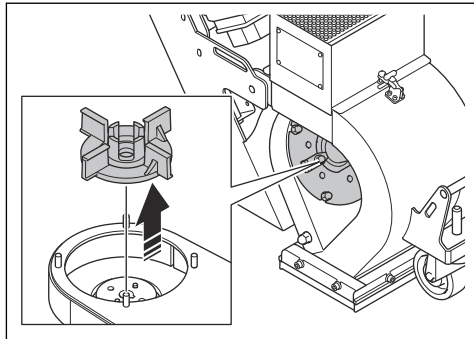
3. Távolítsa el a szórófej burkolatát és a ház alátétjét.



4. Tegyen egy megfelelő szerszámot a szórófejbe, hogy megakadályozza a szórófej forgását. Távolítsa el és dobja ki a csavart és a 2 alátétet.



5. Távolítsa el a szórófejet.



6. Fordított sorrendben szerelje be az új szórófejet.



VIGYÁZAT: Mindig új kerékcsavart használjon az új szórófej beszerelésekor.

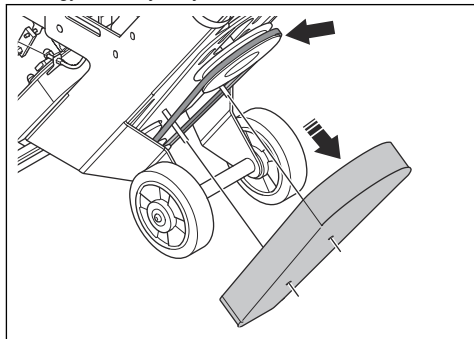
7. Forgassa meg kézzel az új szórófejet. Győződjön meg arról, hogy a szórófej szabadon forog, és nem ütközik a szabályozóházba.

A hajtósíj feszességének ellenőrzése



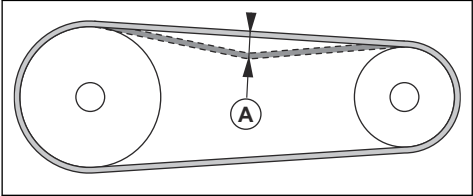
FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha fel van szerelve a hajtósíj burkolata.

1. Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 40. oldalon.
2. Vegye le a hajtósíj burkolatát.



3. Ellenőrizze a hajtósíjakat kopás és sérülések szempontjából. Szükség esetén cserélje ki a hajtósíjakat.

4. A feszesség ellenőrzéséhez nyomja meg a hajtószíjakat a hüvelykujjával. Ha a hajtószíjakat 10–15 mm-re (A) be tudja tolni, akkor a feszesség megfelelő.



5. Ha a hajtószíjak feszessége nem megfelelő, növelje a motor és a csapágy közötti távolságot.
6. Szerelje fel a hajtószíj fedelét.

A hajtószíjak cseréje

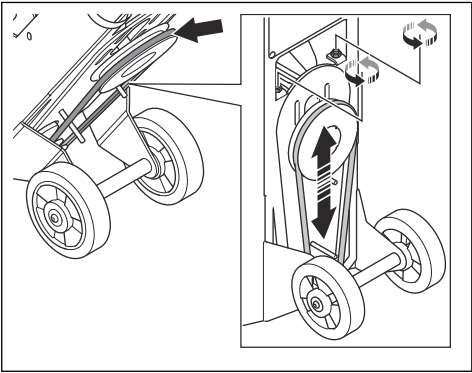


FIGYELMEZTETÉS: Csak akkor távolítsa el a hajtószíjburkolatot, ha a tápellátás le van választva, és a szórómotor teljesen leállt.



FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha fel van szerelve a hajtószíj burkolata.

1. Vegye le a hajtószíj burkolatát. Lásd: *A hajtószíj feszességének ellenőrzése*43. oldalon.
2. Csökkentse a távolságot a szórómotor és a csapágy között, hogy a hajtószíjakat meglazítsa.



3. Távolítsa el a régi hajtószíjakat, és szerelje fel az új hajtószíjakat.
4. Növelje a távolságot a szórómotor és a csapágy között, hogy a hajtószíjakat megfeszítse. Lásd: *A hajtószíj feszességének ellenőrzése*43. oldalon.
5. Szerelje fel a hajtószíjburkolatot.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
Túl sok rezgés és/ vagy szokatlan zajok.	A szórófej kopott vagy sérült.	Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
	A szórófej és a szabályozóház nem megfelelő beállítás.	Állítsa be a szórófejet és a szabályozóházat.
	Kilazult csavarok és anyák vannak.	Szorítsa meg az összes csavart és anyát.
	Nem megfelelő a hajtószíjak feszessége.	Ellenőrizze a hajtószíj feszességét. Lásd: <i>A hajtószíj feszességének ellenőrzése</i> 43. oldalon.
	Megsérült a motor.	Cserélje ki a motort. Forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.
	A szórófejek sérültek.	Cserélje ki a kerekeket.
	Nem megfelelő a hajtószíjak feszessége.	Ellenőrizze a hajtószíj feszességét. Lásd: <i>A hajtószíj feszességének ellenőrzése</i> 43. oldalon.

Probléma	Ok	Megoldás
Megszűnt vagy csökkent a teljesítmény.	A szórófej csiszolóanyag-ellátása nem megfelelő.	Tisztítsa meg a szeparátortálcát, és töltsen fel a csiszolóanyag-szeparátort csiszolóanyaggal. Ellenőrizze az adagolócsövet és a csiszolóanyag-szelepet.
	A csiszolóanyag típusa nem megfelelő a felülethez.	Cserélje ki a csiszolóanyagot a felületnek megfelelőre.
	A csiszolóanyag szennyezett.	Ellenőrizze a porelszívót és a porelszívó tömlőt.
	A szórófej vagy a szabályozóház elkopott vagy megsérült.	Cserélje ki a szórófejet és/vagy a szabályozóházat.
	A művelet kezdetekor túl sok csiszolóanyag éri a felületet.	Zárja el a csiszolóanyag-szelepet, és állítsa le a terméket. Kezdje újra a műveletet, és lassan nyissa ki a csiszolóanyag-szelepet.
A csiszolóanyag lép ki a termékből.	A mágneses tömítések nem megfelelő távolságra vannak a felülettől.	Állítsa be a mágneses tömítések magasságát.
	Sérült kefetömítések.	Ellenőrizze az összes kefetömítést, és szükség esetén cserélje ki őket.
	A csiszolóanyag minősége nem kielégítő.	További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
A szóróház egyes részein a szokásosnál nagyobb a kopás.	Nem megfelelő csiszolóanyag.	További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
	A szabályozóház nem megfelelően van be-szerelve.	Állítsa be a szabályozóházat a jobb szórás-minta beállításához.
	A porelszívó nem biztosít elegendő szívóerőt.	Ellenőrizze a porelszívó tömlőt és a porelszívót.
A termék nem indul el.	A szórófej beakadt a padlóba.	Állítsa be a magasságot.
A motor nem indul.	A tápellátás egyik fázisa hiányzik.	Ellenőrizze a tápellátást.
	A kondenzátor sérült	Cserélje ki a kondenzátort.
	A hosszabbítókábel nincs csatlakoztatva vagy sérült.	Csatlakoztassa a hosszabbítókábelt vagy szükség esetén cserélje ki.
	Egy alkatrész megsérült.	Forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.
A termék egy kis idő után leáll.	A motor meghibásodott.	Ellenőrizze a motort.
	Egy biztosíték vagy megszakító működésbe lépett.	Forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.
	A kábelek megsérültek.	Ellenőrizze a kábeleket, és szükség esetén cserélje ki őket.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

- Ügyeljen arra, hogy szállítás előtt a tápellátás leválasztásra kerüljön.
- Győződjön meg arról, hogy a csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági zárja be van-e kapcsolva.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos kábel és a porelszívó tömlő leválasztásra kerüljön.
- Szállítás előtt távolítsa el a csiszolóanyagot.
- A kerekek lehetővé teszik, hogy a terméket kis távolságon mozgathassa. Nagyobb távolságok esetében emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgatáshoz.
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyvát védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül rámpán vagy lejtős felületen. A termék mozgásba lendülhet és sérülést vagy kárt okozhat.

A termék mozgatása



FIGYELMEZTETÉS: A termék mozgatása előtt várja meg, amíg minden mozgó rész megáll.



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen acélbetételt és csúszásgátló talppal ellátott védőlábbelit.

- A terméket a fogantyúnál fogva tolja vagy húzza.

A termék megemelése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemeléséhez. A termék típusábráján látható a termék tömege.



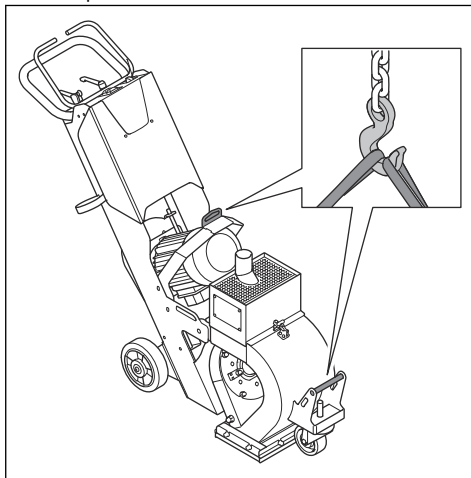
FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló

termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől.



FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszem helyesen legyen csatlakoztatva, és ne legyen sérült.

1. Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőpontokhoz.



2. Biztonságosan emelje meg a terméket. Tartsa meg a fogantyút, amíg a termék fel nem emelkedik a földről.

A termék megdöntése

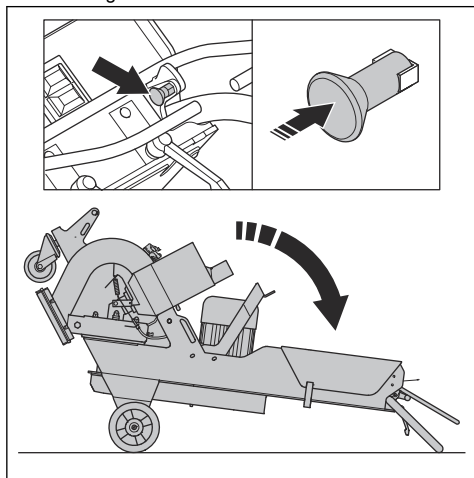


FIGYELMEZTETÉS: A termék megdöntése előtt várja meg, amíg minden mozgó rész megáll.



FIGYELMEZTETÉS: Viseljen acélbetételt és csúszásgátló talppal ellátott védőlábbelit.

1. Kapcsolja be a csiszolóanyag-szabályozó kar biztonsági reteszt.



2. Döntse meg a terméket.

A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



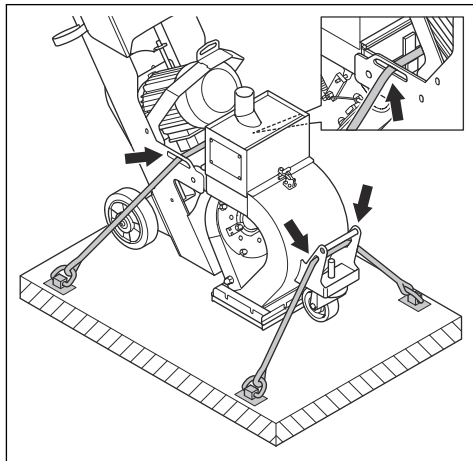
FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csörlőt. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt vagy közelében.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, előremenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.
- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket sem balra, sem jobbra.

A termék rögzítése szállítójárműhöz

Az emelőszemek segítségével rögzítse a terméket a szállítójárműhöz.

1. Rögzítse a rögzítő hevedereket a terméken található furatokba.



2. Rögzítse a hevedereket a szállítójárműhöz.

Tárolás



VIGYÁZAT: A terméket ne tárolja kültéren. Mindig tartsa beltérben.

- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Tárolás előtt távolítsa el a csiszolóanyagot a szeparátorból.

A termék ártalmatlanítása

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A már nem használt terméket küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

	1-8D 1×220–230 V
Névleges teljesítmény, W	2200
Feszültségosztály, V	220–230
Névleges frekvencia, Hz	50
Névleges áram, A	14,5
Kábel hossza, m	0,8
Tápkábel típusa	3×2,5 mm ²
Használati szélesség, mm	203
Maximális tisztítási lejtésszög, fok/%	10@18
Termék méretei (H × Sz × M), mm	1225×315×995
Tömeg, kg	102
Üzemi hőmérséklet, °C	-10–45
Portömlő-csatlakozás átmérője, mm	51
Porelszívó	Bővebb információért forduljon a hivatalos Husqvarna szakszervizhez.

Megjegyzés: Ha a termék olyan elektromos specifikációt igényel, amely nem szerepel a táblázatban,

további információért forduljon egy Husqvarna szakszervizhez.

Zaj és rezgés kibocsátási adatai

Zajkibocsátás	
Hangteljesítményszint, mért, LWA, dB (A)* ¹	99
Zajnyomásszint a kezelő fülénél, LP dB (A)* ²	87
Rezgésszintek	
Fő fogantyú, m/s ² * ³	3,1
*¹Az EN ISO 3747 szabvány szerint mért hangteljesítményszint. Betonfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, Kpa 2,5 dB *²Mért hangnyomásszint az EN ISO 11202 szabvány szerint. Betonfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, Kpa 2,5 dB *³A fogantyúnál mért súlyozott tényleges gyorsulás az EN ISO 20643 szabvány szerint. Betonfelületen mérve. Bizonytalanság, K=1 m/s²	

Jóváhagyott csiszolóanyag

	Magas széntartalmú acélsőrért			Magas széntartalmú acélszemcse
Jóváhagyott csiszoló- anyag	S-330	S-390	S-460*	SG25*
mm	1,0	1,2	1,4	1,0
*különleges műveletek				

Hosszabbító kábelek

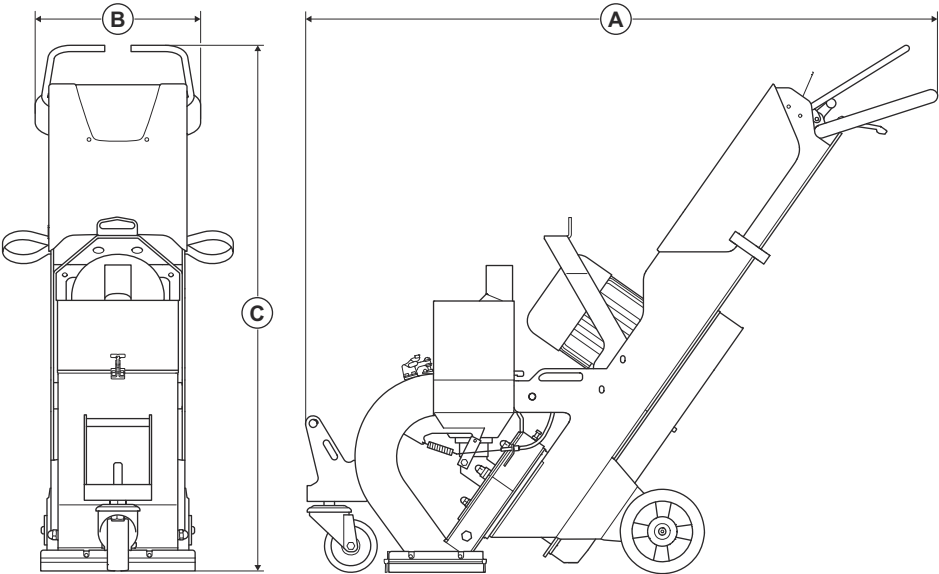
Kábel hossza	Keresztmetszet			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
GG előbiztosítékkal számítva ¹ :	16 amper	32 amper	63 amper	125 amper
>20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
¹ A keresztmetszeteket újra kell számítani, ha a megadottól eltérő típusú vagy méretű előbiztosítékot használnak.				

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban

szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitétségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függenek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Termék méretei



A	Hosszúság, mm	1200
B	Szélesség, mm	315
C	Magasság, mm	996

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden (tel.: +46-36-146500), a saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Szemcseszóró
Márka	Husqvarna
Típus/modell	1-8D
Megjelölés	2025-as és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020

Partille, 2024-12-02



Martin Huber

K+F igazgató, Betonfelületek és -padlók

Husqvarna AB, Construction Division

A műszaki dokumentációk felelőse



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	52	Rozwiązywanie problemów.....	70
Bezpieczeństwo.....	54	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	72
Przeznaczenie.....	60	Dane techniczne	74
Przegląd.....	66	Deklaracja zgodności.....	77

Wstęp

Odpowiedzialność właściciela



OSTRZEŻENIE: Obróbka betonu i kamienia metodami takimi jak cięcie, szlifowanie lub wiercenie, szczególnie podczas pracy na sucho, powoduje wytwarzanie pyłu z przetwarzanego materiału, który często zawiera krzemionkę. Krzemionka to podstawowy składnik piasku, kwarcu, gliny ceglanej, granitu i wielu minerałów oraz skał. Narażanie się na duże ilości takiego pyłu może powodować:

Choroby dróg oddechowych (pogarszające zdolność do oddychania), w tym zapalenie oskrzeli, pylicę krzemową oraz zwiłknienie płuc są spowodowane wystawieniem się na działanie krzemionki. Choroby te mogą być śmiertelne.

Podrażnienie skóry oraz wysypkę.

Nowotwór zgodnie z NTP* oraz IARC*
*/ Narodowy Program Toksykologiczny,
Międzynarodowa Agencja Badań Raka.

Należy przedsięwziąć odpowiednie kroki zapobiegawcze:

Unikać wdychania oraz kontaktu skóry z pyłem, mgiełką oraz oparami.

Należy nosić zapewnień, aby wszystkie osoby postronne nosiły odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych, takie jak maski przystosowane do filtrowania mikroskopijnych cząsteczek. cząsteczek. (Patrz OSHA 29 CFR część 1926.1153)

W celu zminimalizowania emisji pyłu należy używać odpowiedniego ekstraktora pyłu.

Właściciel/pracodawca jest odpowiedzialny za odpowiednie wyszkolenie operatora, umożliwiające bezpieczną obsługę urządzenia. Kierownicy i operatorzy muszą przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi. Muszą być świadomi:

- Instrukcji bezpieczeństwa produktu.
- Zakresu zastosowań i ograniczeń urządzenia.
- Sposobu użytkowania i konserwacji produktu.

Użycie tego urządzenia może podlegać ograniczeniom wynikającym z krajowych/lokalnych przepisów. Przed rozpoczęciem pracy z produktem należy sprawdzić, jakie przepisy obowiązują w danym miejscu.

Opis produktu

Śrutownice zasilane silnikami elektrycznymi obsługiwane przez operatora pieszego. Produkt jest wyposażony w koło śrutowe, które wyrzuca na powierzchnię materiał ścierny. Podczas pracy produkt musi być podłączony do ekstraktora pyłu.

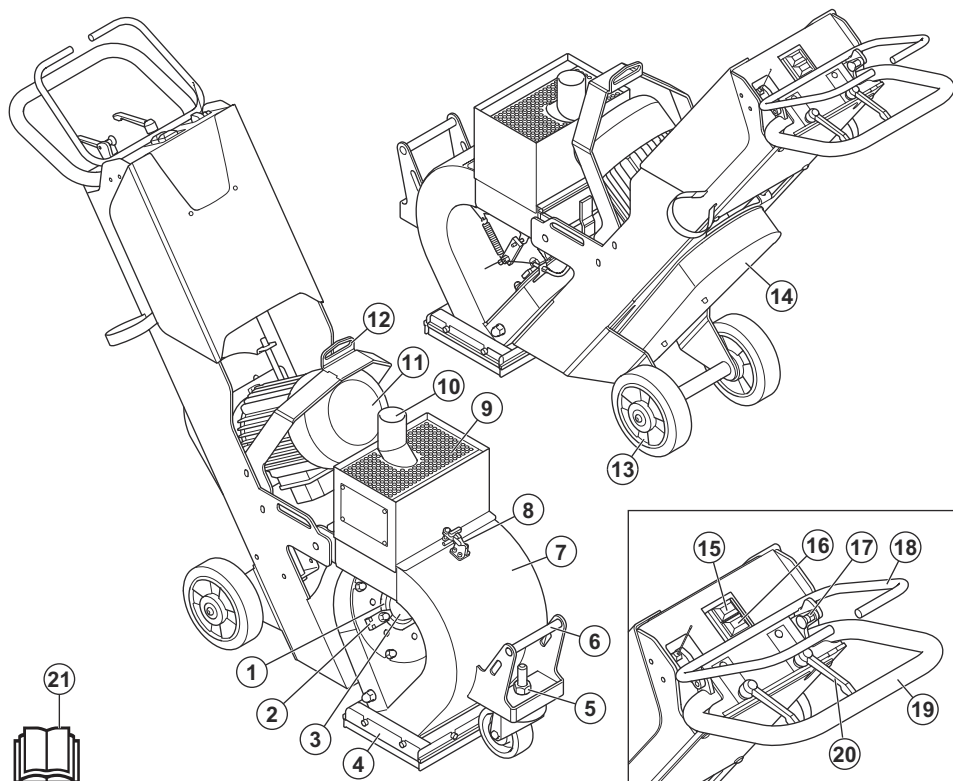
Przeznaczenie

Produkt służy do usuwania cienkich warstw farby, uszczelniaczy i zanieczyszczeń. Produkt może być używany na suchych, niezamarzniętych powierzchniach poziomych. Na przykład na betonie, asfalcie, kamieniu i stali.

Produkt przeznaczony jest do działalności komercyjnej prowadzonej przez profesjonalnych operatorów.

Nie używać produktu do innych zadań.

Przegląd produktu



1. Klatka kontrolna
2. Zaciski klatki
3. Rynna zasilająca
4. Uszczelki boczne
5. Nakrętka regulacyjna uszczelek magnetycznych
6. Uchwyt do podnoszenia
7. Obudowa śrutowania
8. Zacisk separatora
9. Separator
10. Złącze ekstraktora pyłu
11. Silnik śrutujący
12. Uchwyt do podnoszenia
13. Koła tylne
14. Osłona paska klinowego
15. Przycisk WYŁ.
16. Przycisk WŁ.
17. Blokada bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem
18. Dźwignia sterowania ścieraniem

19. Uchwyt
20. Dźwignie regulacyjne uchwytu
21. Instrukcja obsługi

Symbole znajdujące się na produkcie



Ostrzeżenie: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Wysokie napięcie.



Trzymać wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.



Punkt podnoszenia.



Nie zbliżać rąk do części obrotowych.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



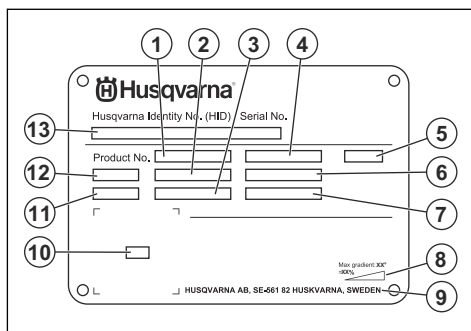
Stosować zatwierdzone obuwie ochronne.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Tabliczka znamionowa



1. Numer produktu
2. Waga produktu
3. Moc znamionowa
4. Napięcie znamionowe
5. Obudowa
6. Prąd znamionowy
7. Częstotliwość
8. Maksymalny kąt nachylenia podłoża
9. Producent
10. Kod do przeskanowania
11. Rok produkcji
12. Model
13. Numer seryjny

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia

w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Jeżeli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo, nie należy go używać.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 57*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenie układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilania. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Podczas pracy urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury. Należy zawsze używać środków ochrony indywidualnej.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Sprawdzić, czy nie występują poluzowane śruby i nakrętki.
- Podczas pracy nie wolno podnosić ani przechylać urządzenia. Materiał ścienny wydostaje się z produktu z dużą prędkością i może spowodować obrażenia. Przed podniesieniem lub pochyleniem produktu należy zawsze odłączać przewód zasilający.
- Upewnić się, że separator i taca separatora są zablokowane podczas pracy.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna.
- Jeśli w produkcie występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Odłączyć wtyczkę zasilania. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.

- W celu zapewnienia usuwania pyłu urządzenie należy zawsze podłączać do ekstraktora pyłu.
- Nie ciągnąć za wąż odkurzacza budowlanego. Produkt może przewrócić się, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- Odkurzacze budowlane powinny pozostać włączone do momentu całkowitego zatrzymania silnika.
- Obsługiwać urządzenie wyłącznie od tyłu, trzymając rękoma uchwyt sterowniczy.
- Upewnić się, że na uchwytach nie znajduje się smar ani olej.
- Sprawdzić, czy pierścienie uszczelki listwy szczotkowej nie są uszkodzone.
- Upewnić się, że uszczelki listwy szczotkowej są zamontowane na odpowiedniej wysokości.
- Zawsze używać zatwierdzonego materiału ściernego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna. Patrz *Materiały ścierne na stronie 63*.
- Upewnić się, że silnik śrutujący ma prawidłowy kierunek obrotów. Prawidłowy kierunek obrotów jest oznaczony strzałką na obudowie silnika.

Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnąć stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
- Drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.

- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwolić, aby urządzenie wykonało pracę.
- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy ze zdrowiem. Pył krzemionkowy jest często klasyfikowany przez organy administracji i inne instytucje jako substancja szkodliwa. Oto przykłady powiązanych problemów zdrowotnych:
- Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwiłknienie płuc
- Rak
- Wady wrodzone
- Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i oparów w powietrzu oraz ilości pyłu na sprzęcie roboczym, powierzchniach, odzieży i częściach ciała. Do takich rozwiązań należą między innymi systemy odpylające. Jeśli to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo skonfigurowane i używane oraz że przeprowadzana jest jego regularna konserwacja.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych są dostosowane do niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.

- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem. Produkt wytwarza iskry, a łatwopalny materiał może powodować zapłon w połączeniu z pyłem lub oparami.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy i w bezpiecznej odległości od urządzenia. Bezpieczna odległość wynosi 5 m.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Należy korzystać z pomocy dilerów przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej oraz poradzić się, kiedy należy ich używać.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.
- Stosować rękawice ochronne.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Gaśnica

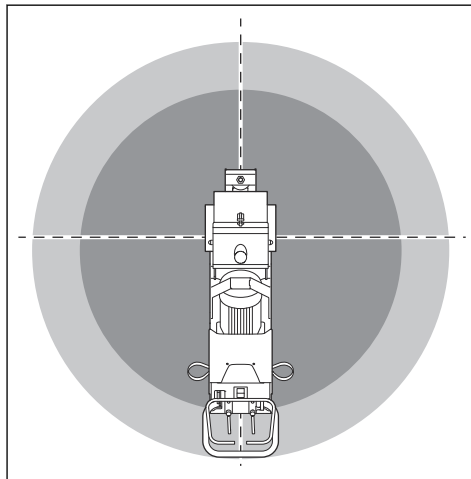
- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Używać gaśnicy proszkowej lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Użytkownik jest odpowiedzialny za analizę powierzchni, która ma być poddana obróbce. Na podstawie uzyskanych informacji na temat powierzchni, która ma być poddana obróbce, użytkownik powinien dokonać oceny ryzyka oraz podjąć środki ostrożności odpowiednie do wykonywanej pracy.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwić bezpieczną obsługę maszyny.



- Upewnić się, że osoby postronne i zwierzęta nie znajdują się w miejscu pracy i przebywają w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić pełne oświetlenie. Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć z miejsca pracy takie przedmioty, jak wkręty, śruby, druty i kamienie.
- Upewnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upewnić się, że urządzenie nie zatrzymuje się na nierównych powierzchniach, takich jak zgrzewane szwy lub połączenia podłogowe.
- Upewnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.
- Podczas pracy z urządzeniem mogą wydostawać się materiały ściernie. Materiały ściernie na podłożu są śliskie i mogą spowodować upadek osób znajdujących się w obszarze pracy. Upewnić się, że urządzenie jest obsługiwane ostrożnie.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać

produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed przystąpieniem do otwarcia obudowy elementów układu elektrycznego należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa. Rozmiar przewodu zasilania musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, w trakcie uruchamiania produktu może wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.

- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.
- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć za przewód zasilania.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na suchych powierzchniach.
- Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez inny układ sterujący.
- Upewnić się, że zasilanie urządzenia jest dostarczane przez oddzielne transformatory, które są używane wyłącznie do celów przemysłowych.

Instrukcje dotyczące uziemienia produktu



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych przedłużaczy do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy

- Wtyczka maszyny musi pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie należy stosować adapterów w przypadku uziemionych narzędzi elektrycznych. Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdko pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Sprawdź, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Podczas długiego zatrzymywania produktu należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.

podłączać produkt do uziemionego gniazda zasilania. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiednich właściwościach.
- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Upewnić się, że przedłużacz nie przeszkadza i nie utrudnia pracy urządzenia. Zapobiegnie to uszkodzeniu przedłużacza.

Zespoły zabezpieczające na produkcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Codziennie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających

Przyciski WŁ./WYŁ. silnika śrutowego

Przyciski WŁ./WYŁ. silnika śrutowego służą do uruchamiania i zatrzymywania silnika śrutowego. Patrz *Kontrola przycisków WŁ./WYŁ. silnika śrutowego na stronie 59.*

Kontrola przycisków WŁ./WYŁ. silnika śrutowego

Informacje na temat lokalizacji przycisku WŁ./WYŁ. na urządzeniu znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 53.*

- Nacisnąć przycisk WŁ. silnika śrutowego.

- Upewnić się, że silnik został uruchomiony.
- Nacisnąć przycisk WYŁ. silnika śrutowego.
- Sprawdzić, czy silnik się zatrzymuje po naciśnięciu przycisku WYŁ.

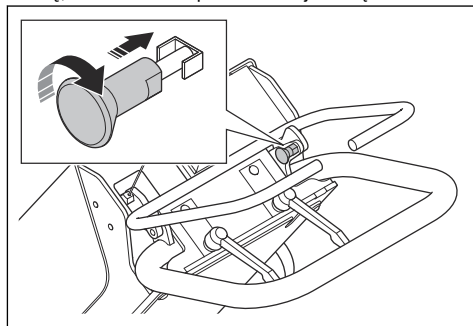
Blokada bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem

Blokada bezpieczeństwa blokuje zawór materiału ściernego. Nie można otworzyć zaworu materiału ściernego, gdy blokada bezpieczeństwa jest włączona. Informacje na temat lokalizacji blokady bezpieczeństwa na urządzeniu znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 53.*

Kontrola blokady bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem

Informacje na temat lokalizacji przycisku WŁ./WYŁ. na urządzeniu znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 53.*

- Obrócić blokadę bezpieczeństwa o 180°. Upewnić się, że blokada bezpieczeństwa jest włączona.



- Podłączyć produkt do źródła zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 64.*
- Popchnąć dźwignię sterującą ścieraniem.
- Upewnić się, że zawór materiału ściernego nie jest otwarty.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie wszelkich czynności serwisowych.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Konserwację urządzenia należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu. Upewnić się, że produkt nie może się poruszać.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Modyfikacje produktu niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.

- Używać wyłącznie niestrzępiących się ściereczek do czyszczenia.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić poziom wibracji w urządzeniu. Jeśli nie jest prawidłowy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji produktu przez autoryzowany serwis.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi odkurzacza przemysłowego.
3. Jeśli produkt jest używany w połączeniu ze źródłem zasilania, należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi tego źródła zasilania.
4. Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 57*.
5. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
6. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 67*.
7. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
8. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
9. Upewnić się, że koło śrutowe, rura podająca, tuleje i uszczelnienia nie są uszkodzone lub zużyte. Wymienić części, gdy 75% grubości tarczy uległo zużyciu.
10. Upewnić się, że separator nie jest uszkodzony.
11. Upewnić się, że separator jest napełniony materiałem ściernym do poziomu tacy separatora.

12. Położyć produkt na obszarze roboczym. Upewnić się, że powierzchnia jest równa. Upewnić się, że transport produktu do obszaru roboczego i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Patrz *Transportowanie na stronie 72*.
13. Podłączyć odkurzacz przemysłowy do produktu. Patrz *Podłączanie odkurzacza przemysłowego na stronie 64*.
14. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 64*.
15. Upewnić się, że uszczelki listwy szczotkowej są na odpowiedniej wysokości. Patrz *Regulowanie wysokości uszczelki listwy szczotkowej na stronie 63*.
16. Upewnić się, że uszczelki magnetyczne są na odpowiedniej wysokości. Patrz *Regulowanie wysokości uszczelki magnetycznych na stronie 61*.

Zawór materiału ściernego

Zawór magnetyczny materiału ściernego steruje przepływem materiałów ściernych do koła śrutowego. Zawór materiału ściernego reguluje się za pomocą dźwigni sterującej ścieraniem. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 60*.

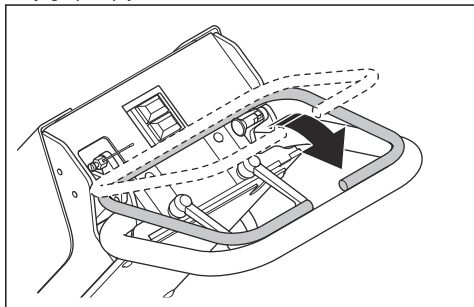
Obsługa zaworu materiału ściernego



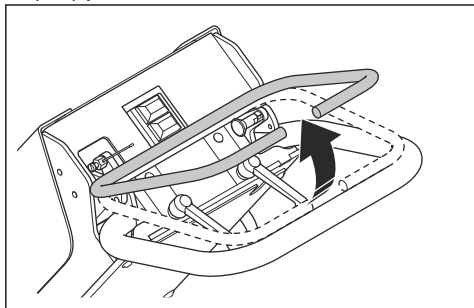
UWAGA: Zawór materiału ściernego należy otwierać tylko wtedy, gdy silnik śrutujący pracuje, a urządzenie jest popychane do przodu.

1. Odłączyć blokadę zabezpieczającą dźwigni zaworu materiału ściernego. Patrz *Obsługa produktu na stronie 65*.

2. Nacisnąć dźwignię sterującą ścieraniem, aby zamknąć zawór materiału ściernego i wyregulować jego przepływ.

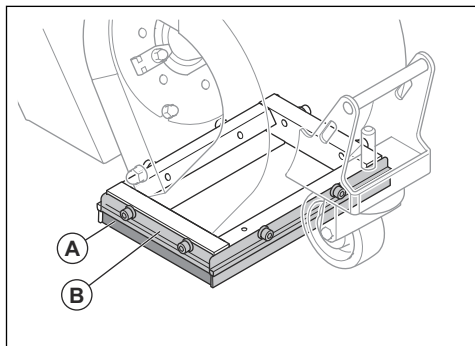


3. Zwolnić dźwignię sterującą ścieraniem, aby zamknąć zawór materiału ściernego i zatrzymać jego przepływ.



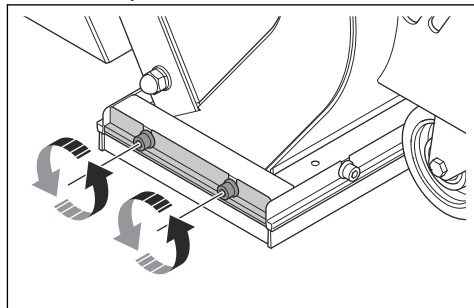
Uszczelka materiału ściernego

Uszczelka materiału ściernego zapewnia, że materiał ścierny pozostaje w produkcie podczas pracy. Uszczelka materiału ściernego ma uszczelki magnetyczne (A) po bokach i przed obudową śrutowania. Listwy szczotkowe (B) są przymocowane wokół uszczelek magnetycznych.

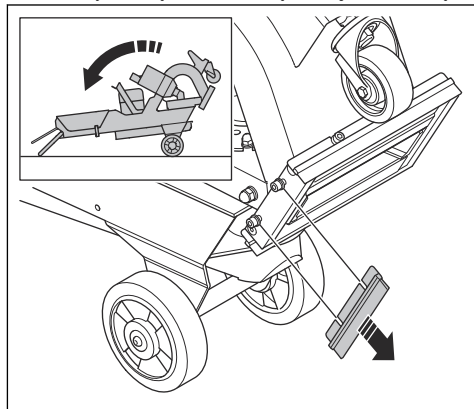


Regulowanie wysokości uszczelek magnetycznych

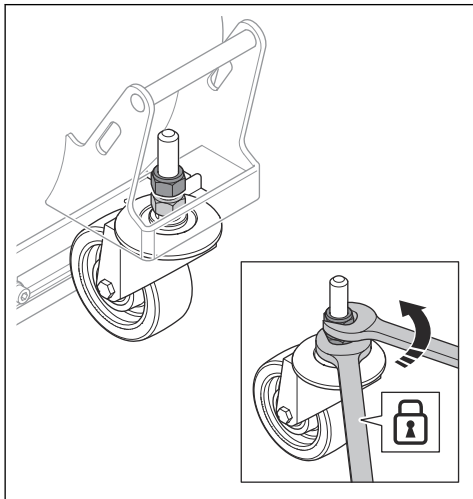
1. Poluzować 2 śruby podtrzymujące listwę szczotkową.



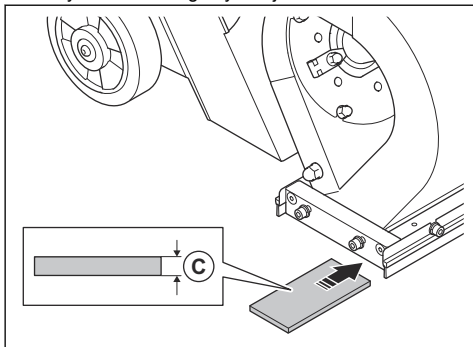
2. Przechylić urządzenie i usunąć listwę szczotkową.



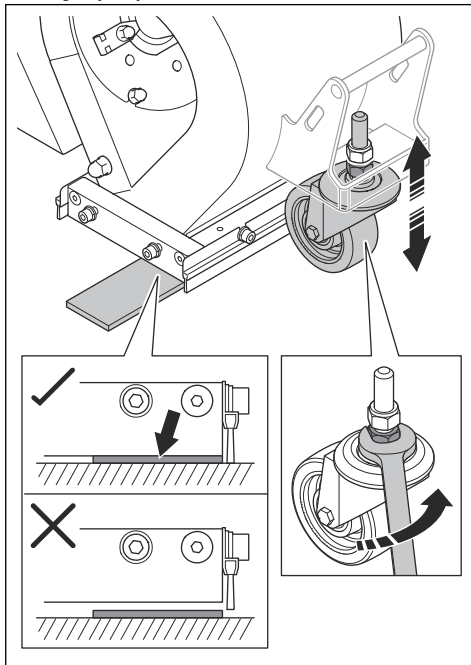
3. Za pomocą 2 kluczy poluzować nakrętkę przedniego koła.



4. Umieścić płytkę (C) na wysokości 6–8 mm poniżej ramy uszczelki magnetycznej.

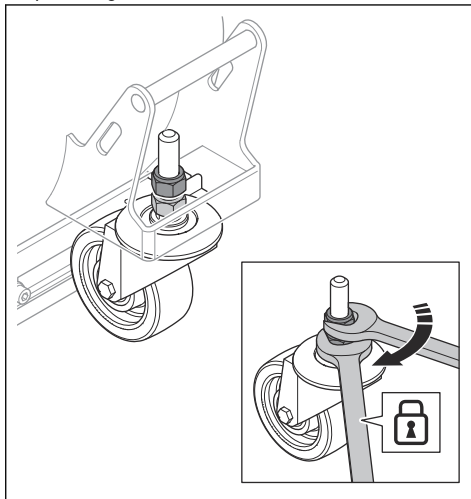


5. Wyregulować nakrętkę regulacyjną uszczelki magnetycznych.

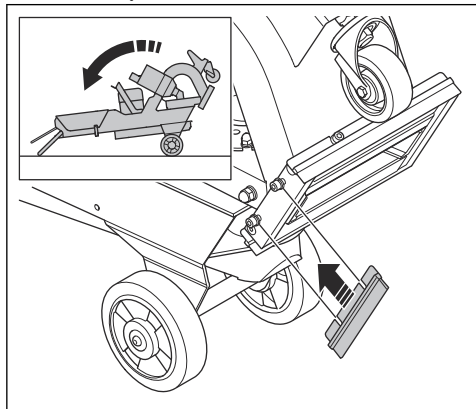


Uwaga: Upewnić się, że między ramą uszczelki bocznej a płytą nie ma wolnej przestrzeni.

6. Za pomocą 2 kluczy dokręcić górną nakrętkę przedniego koła.



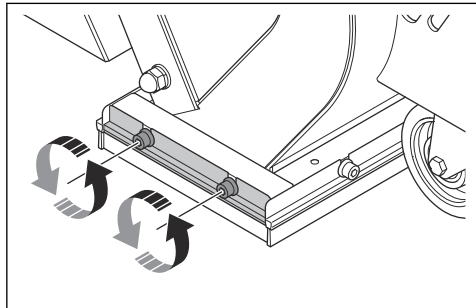
7. Przechylić urządzenie i zainstalować listwę szczotkową.



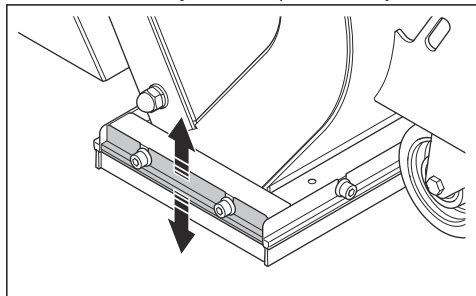
Regulowanie wysokości uszczelek listwy szczotkowej

Podczas obsługi produktu uszczelki listwy szczotkowej zużywają się. Konieczne jest regularne kontrolowanie wysokości uszczelek listwy szczotkowej.

1. Poluzować 2 śruby podtrzymujące listwę szczotkową.



2. Wyregulować wysokość listwy szczotkowej tak, aby listwa znalazła się 1 mm nad powierzchnią.



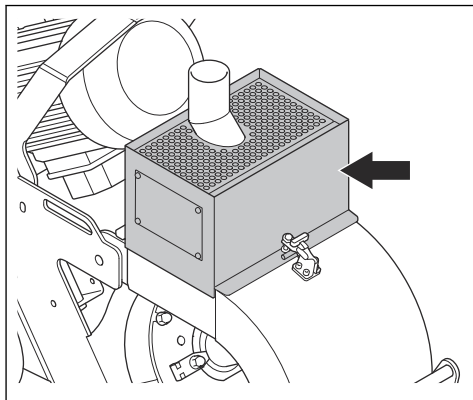
3. Dokręcić 2 śruby.

Materiały ścierne

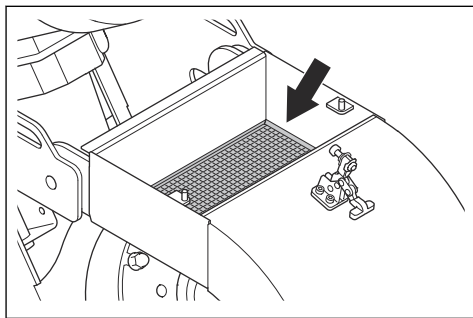
W celu uzyskania informacji na temat doboru materiału ściernego do danej powierzchni należy skontaktować się z dilerem Husqvarna. Patrz *Zatwierdzony materiał ścierny na stronie 75*.

Separator materiału ściernego

Separator materiału ściernego sprawia, że materiał ścierny nie jest zanieczyszczony. Separator materiału ściernego utrzymuje materiał ścierny i doprowadza materiał ścierny do koła śrutowego.



Taca separatora utrzymuje zanieczyszczenia z dala od materiału ściernego i koła śrutowego.



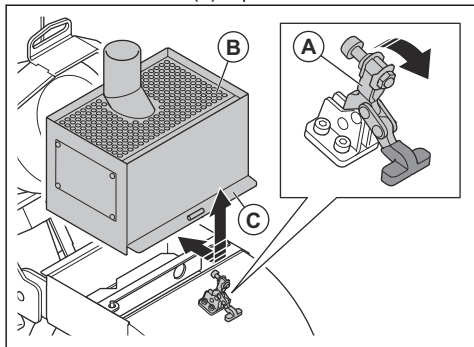
Napełnianie produktu materiałem ściernym



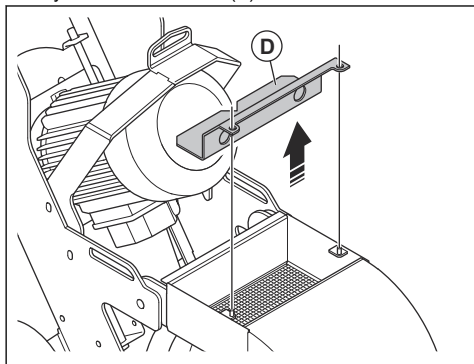
OSTRZEŻENIE: Zawsze stosować zatwierdzone środki ochrony osobistej podczas pracy. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 57*.

1. Zamknąć zawór materiału ściernego. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 60*.

2. Poluzować zaciski (A) separatora.



3. Wymontować separator materiału ściernego (B) i gumową uszczelkę (C).
4. Wymontować deflektor (D).



5. Wymontować tacę separatora i usunąć wszelkie zanieczyszczenia podczas napełniania materiałem ściernym lub co 3 godziny.
6. Napełnić produkt materiałem ściernym do poziomu tacy separatora.

Podłączanie odkurzacza przemysłowego

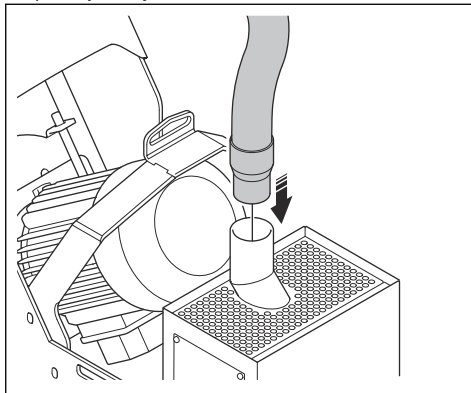


OSTRZEŻENIE: Nie używać odkurzacza budowlanego, jeżeli przewód elastyczny odkurzacza jest uszkodzony. Zwiększa to ryzyko wdychania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.

Uwaga: Jeśli produkt jest używany z odkurzaczem przemysłowym DE120, ustawić przewód Ø38 mm w interfejsie HMI i włączyć E-Flow (niebieskie światło).

1. Sprawdzić przewód elastyczny odkurzacza budowlanego pod kątem uszkodzeń.

2. Sprawdzić, czy filtry odkurzacza przemysłowego nie są uszkodzone i czy są czyste.
3. Podłączyć wąż ekstraktora pyłu do złącza ekstraktora pyłu. Bezpiecznie przymocować części za pomocą gumowego szybkozłącza lub taśmy przemysłowej.



Podłączanie produktu do źródła zasilania

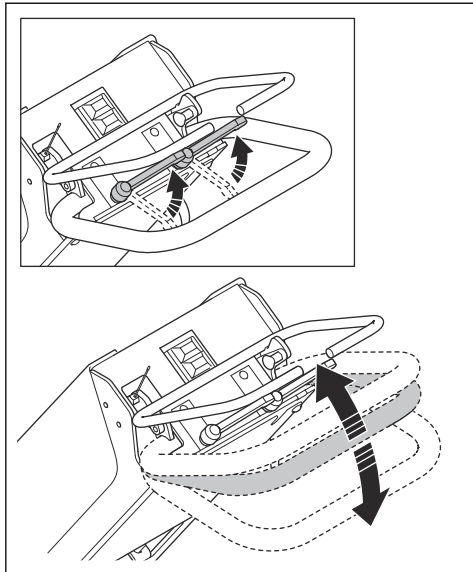
1. Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia do uziemionego gniazda sieciowego lub innego źródła zasilania.
2. Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej produktu.

Regulacja wysokości uchwytu



OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność w trakcie regulacji uchwytu. Sprawdzić, czy uchwyt blokuje się w odpowiednim położeniu. Ruchome części mogą spowodować obrażenia.

1. Poluzować 2 dźwignie blokujące.

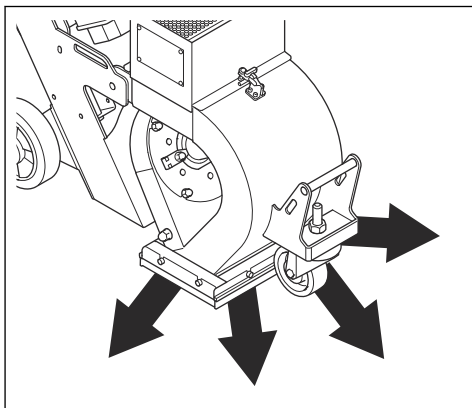


2. Ustawić uchwyt na odpowiedniej wysokości pracy.
3. Dokręcić 2 dźwignie, aby zablokować uchwyt w wybranym położeniu.

Uruchamianie produktu

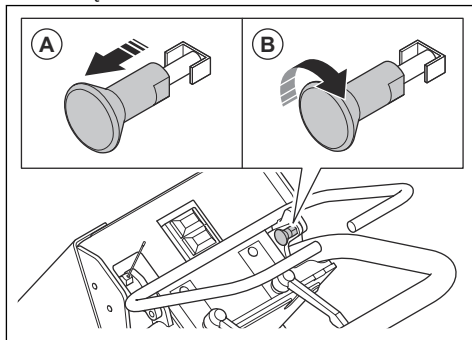
1. Podłączyć produkt do zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 64*.
2. Zamocować przewód ekstraktora pyłu do urządzenia. Patrz *Podłączanie odkurzacza przemysłowego na stronie 64*.
3. Upewnić się, że zawór materiału ściernego jest zamknięty. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 60*.
4. Uruchomić ekstraktor pyłu. Informacje na temat ekstraktora pyłu znajdują się w instrukcji obsługi.
5. Nacisnąć przycisk WŁ., aby uruchomić silnik śrutujący. Patrz *Przegląd produktu na stronie 53*.

Obsługa produktu



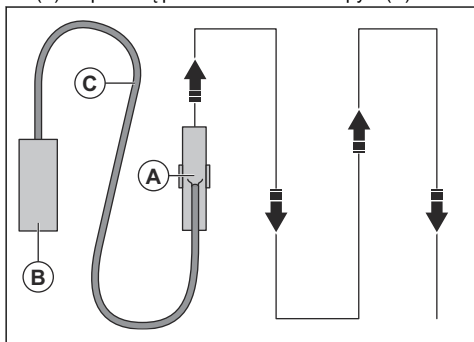
OSTRZEŻENIE: Podczas pracy nie wolno podnosić obudowy śrutowania. Materiał ścierny występuje z produktu z dużą prędkością i może spowodować obrażenia ciała.

1. Przestrzegać instrukcji zawartych w *Przed obsługą produktu na stronie 60*.
2. Sprawdzić, czy odkurzacz przemysłowy jest włączony oraz, czy jest prawidłowo przymocowany do produktu. Patrz *Podłączanie odkurzacza przemysłowego na stronie 64*.
3. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 65*.
4. Wyciągnąć blokadę bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem (A) i obrócić ją (B), aby zwolnić blokadę.



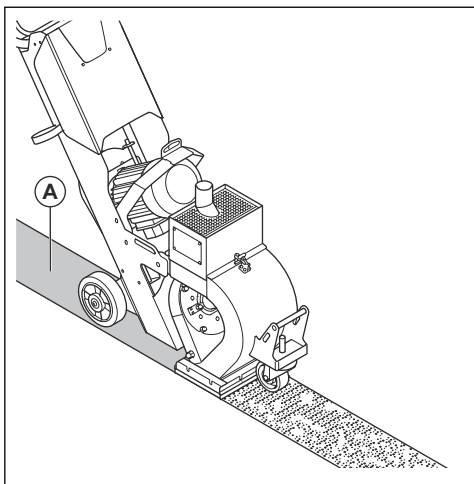
5. Powoli popchnąć maszynę do przodu.
6. Nacisnąć i przytrzymać dźwignię sterującą ścieraniem przy uchwycie, aby otworzyć zawór materiału ściernego.

7. Przenieść urządzenie (A) w równoległych torach. Ekstraktor pyłu (B) musi być podłączony do produktu (A) za pomocą przewodu ekstraktora pyłu (C).



Wzór śrutowania

Wzór śrutowania (A) to powierzchnia, która została już poddana obróbce.



Poniżej przedstawiono warunki, które mają wpływ na wzór śrutowania:

- Kierunek obrotów koła śrutowego jest prawidłowy.
- Zwiększone zużycie koła śrutowego, wimnika i klatki kontrolnej.
- Rozmiar materiału ściernego. W przypadku zmiany rozmiaru konieczne jest dostosowanie wzoru śrutowania.
- Położenie okna bocznego w klatce kontrolnej.
- Różne rodzaje i twardość powierzchni.

Wyłączanie produktu

1. Zwolnić dźwignię sterującą ścieraniem, aby zamknąć zawór materiału ściernego. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 60*.
2. Nacisnąć przycisk WYŁ., aby zatrzymać silnik śrutujący. Patrz *Przegląd produktu na stronie 53*.
3. Założyć blokadę bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem. Patrz *Kontrola blokady bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem na stronie 59*.
4. Odłączyć wtyczkę zasilania od źródła zasilania.
5. Wyłączyć ekstraktor pyłu. Informacje na temat ekstraktora pyłu znajdują się w instrukcji obsługi.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.



OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania i konserwacji należy zawsze nosić zatwierdzone środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 57*.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć silnik i odłączyć wtyczkę od zasilania. Upewnić się, że wszystkie napędy zatrzymały się, po czym odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany diler nie jest autoryzowanym punktem serwisowym,

poproś sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji, patrz www.husqvarnaconstruction.com.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora.

Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

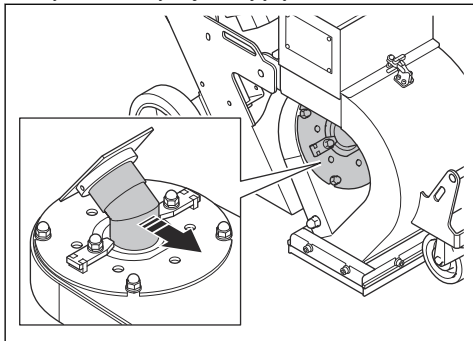
Ogólna konserwacja produktu	Co 3 godz.	Codziennie	12 godz. po konserwacji	Co 3 miesiące	Co rok
Upewnić się, że nakrętki i śruby są dokręcone.		*			
Upewnić się, że wtyczka zasilania i przedłużacz są w dobrym stanie i nie są uszkodzone.		*			
Sprawdzić podzespoły elektryczne, przewody i złącza pod kątem zużycia i uszkodzeń.		*			
Sprawdzić wyłącznik RCD.		*			
Sprawdzić, czy nie ma brudu i uszkodzeń na silniku elektrycznym.		*			
Upewnić się, że wąż ekstraktora pyłu nie jest uszkodzony ani niedrożny.		*			
Opróżnić ekstraktor pyłu.	*				
Sprawdzić separator materiału ściernego, tacę separatora i rurę podającą.	X				
Wyczyścić urządzenie.		X			
Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.		X			
Sprawdzić, czy uszczelka szczotkowa i uszczelka magnetyczna nie jest zużyta.		X			
Sprawdzić, czy klatka kontrolna, koło śrutowe i tuleje nie są zużyte.		X			
Sprawdzić naprężenie paska klinowego.			X	X	
Przeprowadzić pełny przegląd i czyszczenie urządzenia.					O

Czyszczenie produktu

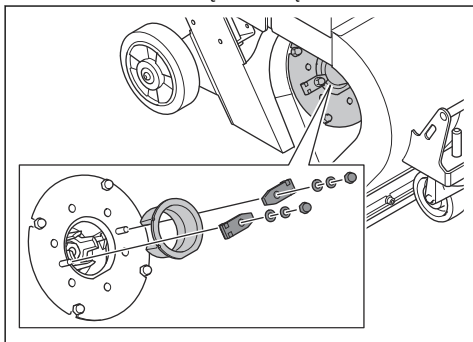
- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie. Skorzystać z odkurzacza.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych urządzenia, aby przepływ powietrza był zawsze wystarczający.

Demontaż i montaż klatki kontrolnej

- Wymontować rynnę zasilającą.

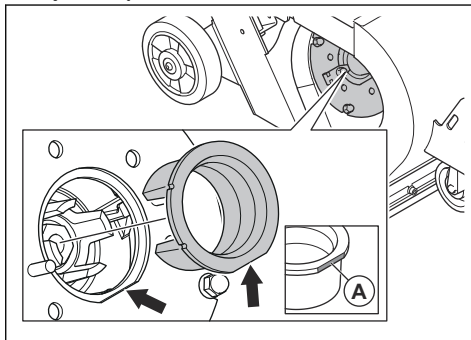


- Odkręcić 2 nakrętki, zdjąć 4 podkładki i wymontować 2 zaciski klatki i klatkę kontrolną.



- Sprawdzić klatkę kontrolną. Wymienić zużytą lub zniszczoną klatkę kontrolną.

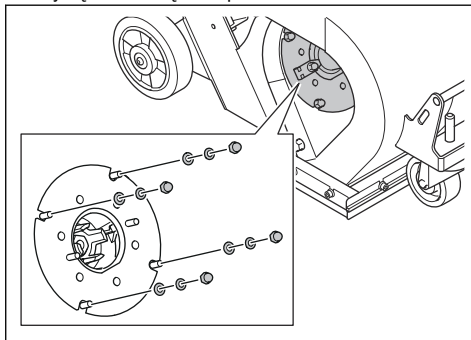
- Zamontować klatkę kontrolną w odwrotnej kolejności, tak aby płaskie powierzchnie (A) stykały się ze sobą.



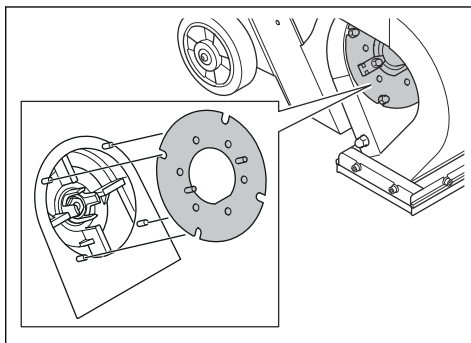
Wymiana koła śrutowego

- Wymontować rynnę zasilającą i klatkę kontrolną. Patrz *Demontaż i montaż klatki kontrolnej na stronie 68*.

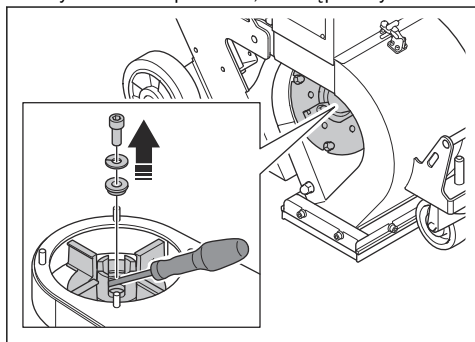
- Wykręcić 4 nakrętki i 8 podkładek.



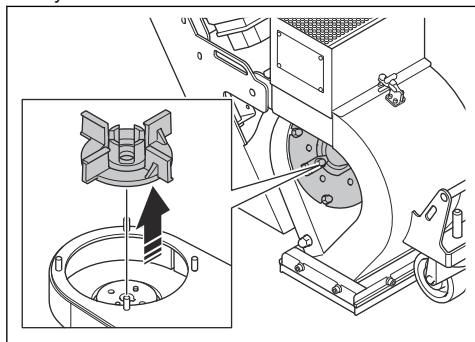
- Wymontować pokrywę koła śrutowego i podkładkę klatki.



- Umieścić odpowiednie narzędzie w kole śrutowym, aby zapobiec jego obracaniu. Wykręcić śrubę i wymontować 2 podkładki, a następnie wyrzucić.



- Wymontować koło śrutowe.



- Zamontować nowe koło śrutowe, wykonując procedurę w odwrotnej kolejności.



UWAGA: Podczas montażu nowego koła śrutowego należy zawsze używać nowej śruby koła.

- Ręcznie obrócić nowe koło śrutowe. Upewnić się, że koło śrutowe obraca się swobodnie i nie uderza w klatkę kontrolną.

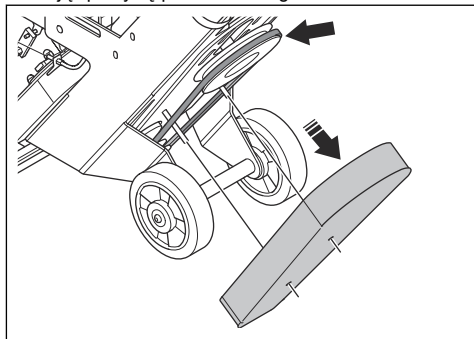
Sprawdzanie naprężenia paska klinowego



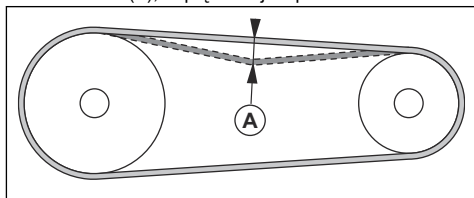
OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać produktu bez zamontowanej osłony paska klinowego.

- Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 66*.

- Zdjąć pokrywę paska klinowego.



- Sprawdzić paski klinowe pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia. W razie konieczności wymienić paski klinowe.
- Nacisnąć paski klinowe kciukiem, aby sprawdzić naprężenie. Jeśli da się wcisnąć paski klinowe na 10–15 mm (A), naprężenie jest prawidłowe.



- Jeśli naprężenie pasków klinowych jest niewystarczające, zwiększyć odległość między silnikiem a łożyskiem.
- Założyć osłonę paska klinowego.

Wymiana pasków klinowych



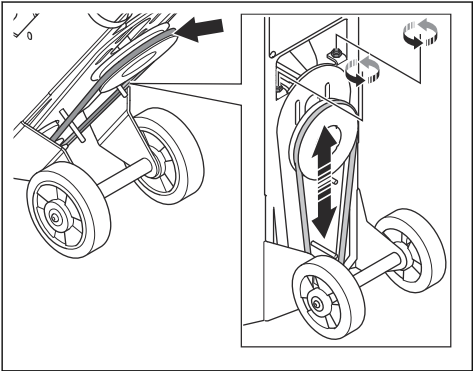
OSTRZEŻENIE: Osłonę paska klinowego należy zdejmować tylko wtedy, gdy zasilanie jest odłączone, a silnik śrutujący całkowicie się zatrzymał.



OSTRZEŻENIE: Nie uruchamiać produktu bez zamontowanej osłony paska klinowego.

- Zdjąć pokrywę paska klinowego. Patrz *Sprawdzanie naprężenia paska klinowego na stronie 69*.

2. Zmniejszyć odległość między silnikiem śrutującym a łożyskiem, aby zmniejszyć naprężenie pasków klinowych.



3. Zdjąć stare paski klinowe i założyć nowe paski klinowe.
4. Zwiększyć odległość między silnikiem śrutującym a łożyskiem, aby naprężyć paski klinowe. Patrz *Sprawdzanie naprężenia paska klinowego na stronie 69*.
5. Zamocować osłonę paska klinowego.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt silne drgania i/lub nietypowe odgłosy.	Koło śrutowe jest zużyte lub uszkodzone.	Wymienić zużyte lub uszkodzone części.
	Nieprawidłowe ustawienie koła śrutowego i klatki kontrolnej.	Wyregulować wyrównanie koła śrutowego i klatki kontrolnej.
	Poluzowane śruby i nakrętki.	Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.
	Nieprawidłowe naprężenie pasków klinowych.	Sprawdzić naprężenie paska klinowego. Patrz <i>Sprawdzanie naprężenia paska klinowego na stronie 69</i> .
	Silnik jest uszkodzony.	Wymienić silnik. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna.
	Koła są uszkodzone.	Wymienić koła.
	Nieprawidłowe naprężenie pasków klinowych.	Sprawdzić naprężenie paska klinowego. Patrz <i>Sprawdzanie naprężenia paska klinowego na stronie 69</i> .

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pogorszenie lub brak wydajności.	Zbyt mało materiału ściernego na kole śrutowym.	Wyczyścić tacę separatora i napelnić separator materiałem ściernym. Sprawdzić rurę podającą i zawór materiału ściernego.
	Typ materiału ściernego nie jest odpowiednio dobrany do powierzchni.	Wymienić materiał ścierny na odpowiednio dobrany do powierzchni.
	Materiał ścierny jest zanieczyszczony.	Sprawdzić ekstraktor pyłu i przewód elastyczny ekstraktora pyłu.
	Koło śrutowe lub klatka kontrolna są zużyte lub uszkodzone.	Wymienić koło śrutowe i/lub klatkę kontrolną.
	Zbyt duża ilość materiału ściernego uderza w powierzchnię na początku operacji.	Zamknąć zawór materiału ściernego i zatrzymać urządzenie. Ponownie rozpocząć operację i powoli otworzyć zawór materiału ściernego.
Materiał ścierny opuszcza produkt.	Uszczelki magnetyczne znajdują się w nieprawidłowej odległości od powierzchni.	Wyregulować wysokość uszczelek magnetycznych.
	Uszkodzone uszczelki szczotek.	Sprawdzić wszystkie uszczelki szczotek i w razie potrzeby wymienić.
	Jakość materiału ściernego nie jest zadowalająca.	Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
Zużycie elementów obudowy śrutowania jest większe niż normalnie.	Nieprawidłowy materiał ścierny.	Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
	Klatka kontrolna nie jest prawidłowo zamontowana.	Wyregulować klatkę kontrolną, aby poprawić strefę rozproszenia śrutu.
	Ekstraktor pyłu nie zapewnia wystarczającej mocy ssania.	Sprawdzić przewód elastyczny ekstraktora pyłu i sam ekstraktor pyłu.
Produkt nie porusza się.	Głowica zakleszcza się w posadzce.	Ustawić wysokość.
Silnik nie uruchamia się.	Brak fazy zasilania.	Sprawdzić zasilanie.
	Kondensator jest uszkodzony	Wymienić kondensator.
	Przedłużacz jest odłączony lub uszkodzony.	Podłączyć przedłużacz lub wymienić go, jeżeli jest taka potrzeba.
	Element jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna.
Produkt zatrzymuje się po chwili pracy.	Silnik jest uszkodzony.	Sprawdzić silnik.
	Włączony jest bezpiecznik bezpieczeństwa lub wyłącznik prądowy.	Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym Husqvarna.
	Przewody są uszkodzone.	Sprawdzić przewód i w razie potrzeby wymienić.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

- Upewnić się, że zasilanie jest odłączone przed rozpoczęciem transportu.
- Upewnić się, że blokada bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścierniem jest włączona.
- Przed transportem upewnić się, że przewód elektryczny i przewód elastyczny ekstraktora pyłu są odłączone.
- Przed transportem usunąć materiał ścierny.
- Kółka umożliwiają transportowanie produktu na krótsze odległości. W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.
- Nie wolno pozostawiać produktu bez nadzoru na rampie lub pochyłej powierzchni. Produkt może zacząć się przemieszczać i spowodować obrażenia lub uszkodzenia.

Przemieszczanie urządzenia



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem przemieszczania urządzenia należy poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.



OSTRZEŻENIE: Nosić obuwie ochronne ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami.

- Urządzenie należy pchać lub ciągnąć za uchwyt.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

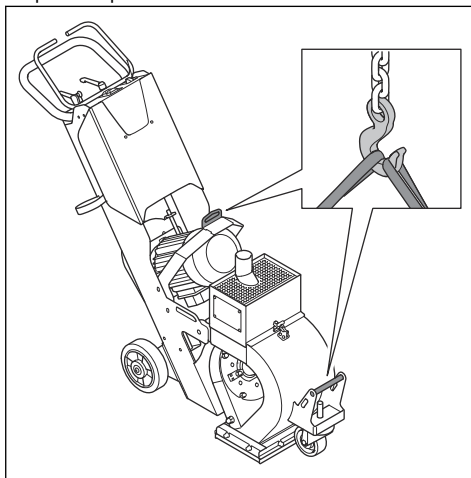


OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Nie wolno dopuszczać, aby osoby postronne zbliżyły się do obszaru roboczego.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że ucho do podnoszenia jest prawidłowo rozłożone i nie jest uszkodzone.

1. Przymocować wyposażenie do podnoszenia do punktów podnoszenia.



2. Bezpiecznie podnieść urządzenie. Przytrzymać uchwyt, aż urządzenie zostanie podniesione z podłoża.

Odchyłanie urządzenia

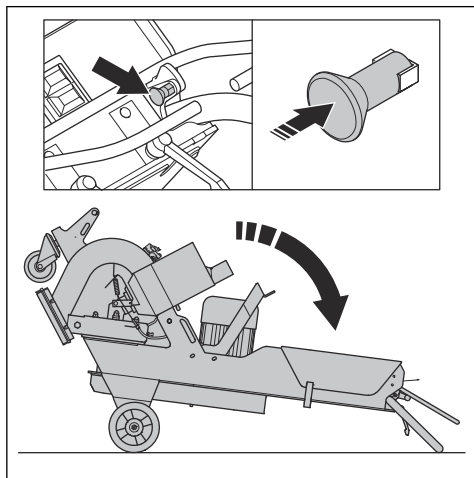


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem odchyłania urządzenia należy poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.



OSTRZEŻENIE: Nosić obuwie ochronne ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami.

1. Założyć blokadę bezpieczeństwa dźwigni sterującej ścieraniem.



2. Przechylić maszynę.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampy i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



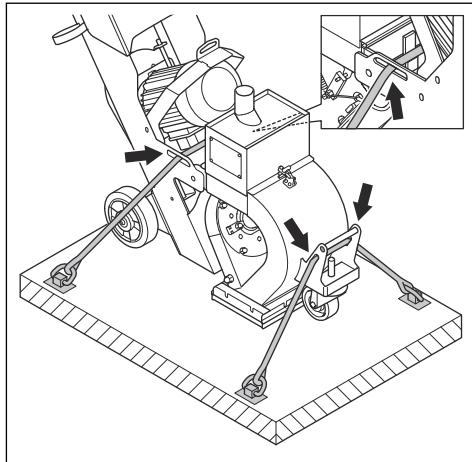
OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie przechodzić ani nie stać pod urządzeniem lub w jego pobliżu.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do przodu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- Nie obracać urządzenia w lewo ani w prawo na rampie o więcej niż 45°.

Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Wykorzystując ucha do podnoszenia, zamocować urządzenie do pojazdu transportowego.

1. Zamocować pasy mocujące w otworach urządzenia.



2. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

Przechowywanie



UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.
- Przed przechowywaniem usunąć materiał ścierny z separatora.

Usuwanie urządzenia

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać do Husqvarna dealera bądź oddać do punktu zajmującego się recyklingiem.

Dane techniczne

	1-8D 1 × 220–230 V
Moc znamionowa, W	2200
Napięcie znamionowe, V	220–230
Częstotliwość znamionowa, Hz	50
Prąd znamionowy, A	14,5
Długość przewodu, m	0,8
Typ przewodu zasilania	3×2,5mm ²
Szerokość robocza, mm	203
Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień podczas czyszczenia, stopnie/%	10/18
Wymiary urządzenia (dł.×szer.×wys.), mm	1225 × 315 × 995
Masa, kg	102
Temperatura robocza, °C	-10–45
Średnica złącza węża do odsysania pyłu, mm	51
Odkurzacz budowlany	Więcej informacji można uzyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym Husqvarna.

Uwaga: Jeśli wymagania elektryczne urządzenia nie znajdują się w tabeli, należy skontaktować się

z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna w celu uzyskania dalszych informacji.

Emisja hałasu i wibracji

Emisja hałasu	
Poziom głośności, zmierzona moc akustyczna LWA dB (A). ^{*1}	99
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, LP dB (A). ^{*2}	87
Poziomy drgań	
Uchwyt główny, m/s ² ^{*3}	3,1
^{*1} Poziom mocy akustycznej zmierzony zgodnie z normą EN ISO 3747. Pomiar na powierzchni betonowej. Współczynnik niepewności K _{pa} 2,5 dB ^{*2} Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony zgodnie z normą EN ISO 11202. Pomiar na powierzchni betonowej. Współczynnik niepewności K _{pa} 2,5 dB ^{*3} Ważone efektywne przyspieszenie zmierzone na uchwycie zgodnie z normą EN ISO 20643. Pomiar na powierzchni betonowej. Niepewność K=1 m/s ²	

Zatwierdzony materiał ścierny

	Śrut ze stali wysokowęglowej			Ziarno ze stali wysokowęglowej
Zatwierdzony materiał ścierny	S-330	S-390	S-460*	SG25*
mm	1,0	1,2	1,4	1,0
* Operacje specjalne				

Przedłużacze

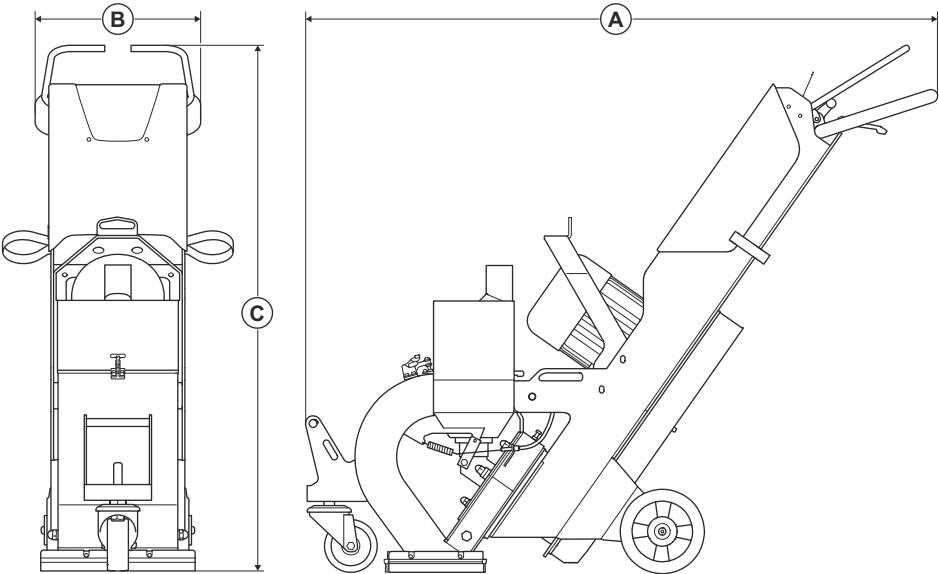
Długość przewodu	Przekrój			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Obliczona przy zabezpieczeniu instalacji bezpiecznikiem GG ¹ :	16 A	32 A	63 A	125 A
>20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
¹ W przypadku korzystania z innego niż podano rodzaju lub wielkości zabezpieczenia instalacji bezpiecznikiem należy ponownie obliczyć przekroje poprzeczne.				

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

Wymiary produktu



A	Długość, mm	1200
B	Szerokość, mm	315
C	Wysokość, mm	996

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46-36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Urządzenie do śrutowania
Marka	Husqvarna
Typ/model	1-8D
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2025 i nowsze

spełnia wszystkie wymagania określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„dotycząca maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;
EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020
Partille, 2024-12-02



Martin Huber
Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych
i podłóg
Husqvarna AB, Construction Division
Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



Obsah

Úvod.....	78	Riešenie problémov.....	95
Bezpečnosť.....	80	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	96
Prevádzka.....	85	Technické údaje	99
Údržba.....	91	Vyhlasenie o zhode.....	102

Úvod

Zodpovednosť majiteľa



VÝSTRAHA: Spracovanie betónu a kameňa spôsobom, ako je rezanie, drvenie alebo vŕtanie obzvlášť pri aplikáciách nasucho, vytvára prach pochádzajúci zo spracovávaného materiálu, ktorý často obsahuje oxid kremičitý. Oxid kremičitý tvorí základnú zložku piesku, kremeňa, hliny, žuly a mnohých ďalších minerálov a hornín. Vystavenie nadmernému množstvu takéhoto prachu môže mať za následok:

Respiračné ochorenie (ovplyvňujúce vašu schopnosť dýchať) vrátane chronickej bronchitídy, silikózy a pľúcnej fibrózy v dôsledku vystavenia pôsobeniu oxidu kremičitého. Tieto ochorenia môžu byť smrteľné.

Podráždenie a začervenanie pokožky.

Rakovinu podľa NTP* a IARC* */Národný toxikologický program, Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny.

Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia:

Nevdychujte a zabráňte kontaktu pokožky s prachom, výparmi a výfukovými plynmi.

Používajte a uistite sa, že všetky osoby nachádzajúce sa v blízkosti používajú príslušný ochranný respirátor, ako sú napr. protiprachové masky navrhnuté na filtráciu mikroskopických častíc. (Prečítajte si smernicu OSHA 29 CFR, časť 1926.1153)

Na minimalizáciu emisií prachu použite vhodný odsávač prachu.

Zodpovednosťou vlastníka/zamestnávateľa je zabezpečiť, aby bol obsluhujúci pracovník dostatočne oboznámený s bezpečným používaním výrobku. Dohliadajúci a obsluhujúci pracovníci si musia prečítať prevádzkovú príručku a oboznámiť sa s ňou. Musia byť oboznámení s:

- Bezpečnostnými pokynmi týkajúcimi sa výrobku.
- Rozsahom použitia a obmedzeniami týkajúcimi sa výrobku.
- Spôsobom, akým sa výrobok používa a jeho údržbou.

Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa s predpismi, ktoré sa naň vzťahujú v mieste, kde budete pracovať.

Popis výrobku

Tento výrobok je zariadenie na otryskávanie s kráčajúcou obsluhou poháňané elektrickým motorom. Výrobok má otryskávacie koleso, ktoré na povrch vrhá kovové abrazivo. Výrobok musí byť počas prevádzky pripojený k vhodnému odsávaču prachu.

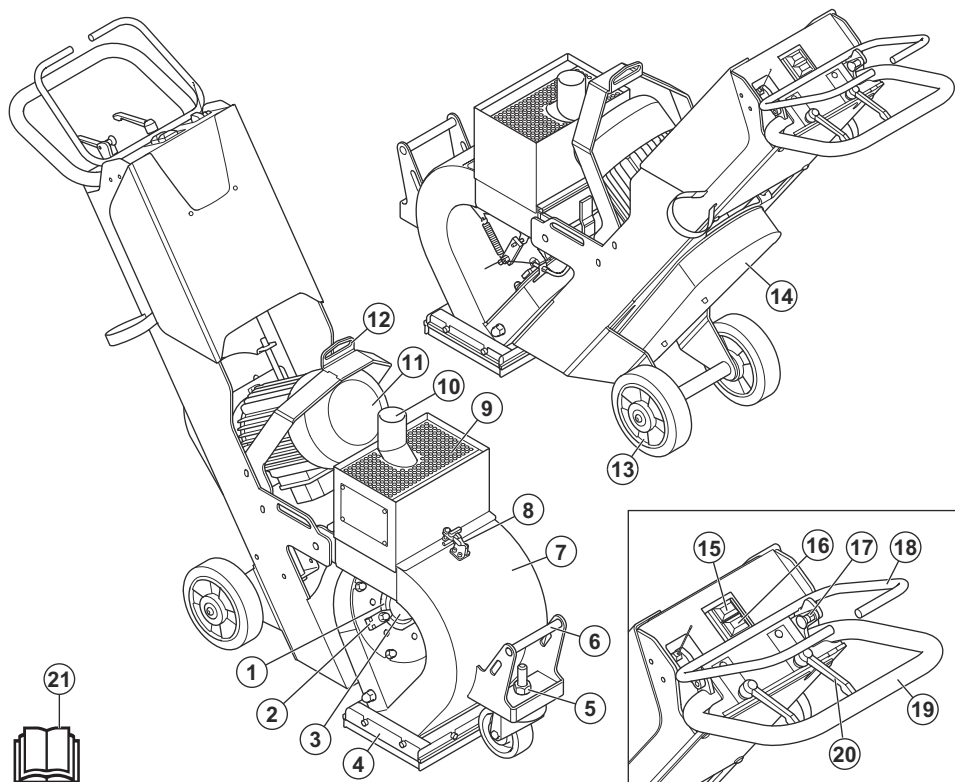
Plánované použitie

Výrobok sa používa na odstránenie tenkých vrstiev farby, tmelov a kontaminácií. Výrobok sa môže používať na suchých, mrazuvzdorných vodorovných povrchoch. Napríklad betón, asfalt, kameň a oceľ.

Výrobok používajú profesionálni operátori v obchodných prevádzkach.

Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku



1. Klietka riadenia
2. Svorky klietky
3. Prívodný výpusť
4. Bočné tesnenia
5. Nastavovacia matica magnetického tesnenia
6. Zdvíhacia rukoväť
7. Otryskávacia časť
8. Svorka separátora
9. Oddeľovač
10. Prípojka odsávača prachu
11. Otryskávací motor
12. Zdvíhacia rukoväť
13. Zadné kolesá
14. Kryt klinového remeňa
15. Tlačidlo OFF
16. Tlačidlo ON
17. Bezpečnostný uzáver pre ovládanie páčky brúsenia
18. Ovládacia páčka brúsenia
19. Rukoväť

20. Nastavovacie páčky rukoväti

21. Návod na obsluhu

Symboły na výrobku



Upozornenie: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Vysoké napätie.



Všetky části těla udržívejte mimo horoucích ploch.



Zdvíhací bod.



Udržiavajte ruky mimo dosahu rotujúcich častí.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.



Používajte schválené chrániče sluchu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



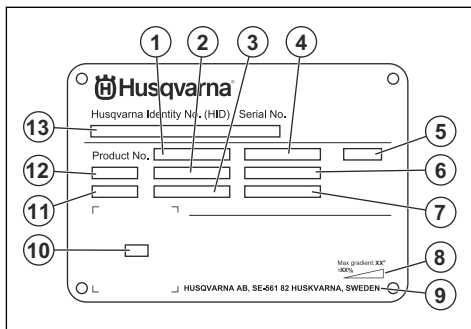
Používajte schválenú ochrannú obuv.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



1. Číslo výrobku
2. Hmotnosť výrobku
3. Menovitý výkon
4. Menovité napätie
5. Kryt
6. Menovitý prúd
7. Frekvencia
8. Maximálny uhol sklonu
9. Výrobca
10. Snímateľný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobné číslo

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo materiálov alebo okolitej oblasti v prípade príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo smrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami.
- Ušchovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Ak je výrobok poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 82*.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znecitlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto

symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.

- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motory.
- Predtým, ako sa vzdialíte od výrobku, zastavte motory a odpojte napájací kábel. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo neúmyselného spustenia.
- Dbajte na to, aby sa oblečenie, dlhé vlasy alebo šperky nezachytili v pohyblivých častiach.
- Výrobok sa počas prevádzky zahrieva. Vždy používajte osobné ochranné prostriedky.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Skontrolujte, či žiadne skrutky ani matice nie sú uvoľnené.
- Počas prevádzky nezdvíhajte ani nenakláňajte výrobok. Abrázivný materiál vychádza z výrobku pri vysokej rýchlosti a môže spôsobiť zranenie. Predtým než výrobok nadvhnete alebo nakloníte, vždy odpojte napájací kábel.
- Uistite sa, že oddeľovač a zásobník oddeľovača je počas prevádzky zatvorený.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.
- Ak cítite vibrácie vo výrobku alebo je hladina hluku z výrobku neobvyčajne vysoká, okamžite výrobok zastavte. Odpojte elektrickú zástrčku. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Opravte akékoľvek poškodenie alebo kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.
- Na odstraňovanie prachu výrobok vždy pripojte k odsávaču prachu.
- Neťahajte za hadicu odsávača prachu. Výrobok môže spadnúť a spôsobiť zranenie alebo škody.
- Odsávač prachu ponechajte zapnutý, až kým sa motor úplne nezastaví.
- Výrobok používajte len zozadu s rukami na rukoväti.
- Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiaden olej ani mazadlo.
- Skontrolujte, či tesnenia lišty kely nie sú poškodené.
- Uistite sa, že tesnenia lišty kely sú nainštalované v správnej výške.
- Vždy používajte schválený abrazívny materiál. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna. Pozrite si časť *Abrázivný materiál na strane 88*.
- Uistite sa, či má otryskávaci motor správny smer otáčania. Správny smer otáčania je daný šípkou na kryte motora.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejavíť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnúť trvalý charakter. Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
 - znecitlivenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noste teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvrhnutiu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,

- rakovina,
- vrodené poruchy,
- zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Príkladom ovládacích prvkov sú systémy zberu prachu. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov a o tom, kedy ich použiť.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.

- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavicami.

Hasiaci prístroj

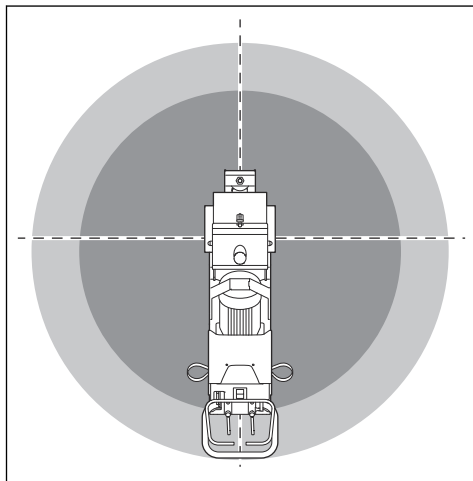
- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s kysličníkom uhličitým.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používateľ je zodpovedný za posúdenie povrchu, ktorý chce opracovať. Používateľ má vykonať posúdenie rizika na základe informácií získaných o povrchu, ktorý chce opracovať, a prijať náležité opatrenia pre plánovanú prácu.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu. Výrobok vytvára iskry a horľavý materiál sa môže vznietiť v spojení s prachom alebo výparmi.
- Zabezpečte, aby sa deti, okolostojace osoby a zvieratá nachádzali mimo pracovnej oblasti a v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Bezpečná vzdialenosť je 5 m.



- Zabezpečte, aby iné osoby a zvieratá neboli v pracovnej oblasti, ale aby sa nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- V pracovnej oblasti udržiavajte čistotu a zabezpečte v ňom plné osvetlenie. Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- Pred používaním výrobku odstráňte z pracovnej oblasti predmety, ako sú napr. skrutky, matice, drôty a kamene.
- Uistite sa, že sa v smere prevádzky výrobku nenachádzajú káble ani hadice.
- Uistite sa, že nezastavujete výrobok na nerovných miestach, ako sú zvary alebo podlahové spoje.
- Uistite sa, že v pracovnom priestore je dostatočné prúdenie vzduchu.
- Počas prevádzky môžu z výrobku vychádzať brúsne broky. Brúsne broky na podlahe sú klzké a môžu spôsobiť pád osôb v pracovnej oblasti. Zaobchádzajte s výrobkom opatrne.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Pri obsluhu elektrických produktov vždy existuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Tento produkt nepoužívajte v zlých poveternostných podmienkach. Nedotýkajte sa bleskozvodov a kovových predmetov. Produkt vždy používajte spôsobom, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli zraneniu.



VÝSTRAHA: Vždy používajte napájanie s prúdovým chráničom (RCD). Prúdový chránič znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Vysoké napätie. V napájacej jednotke sú nechránené časti. Pred otvorením elektrickej skrine vždy odpojte sieťovú zástrčku.



VAROVANIE: Napájanie z elektrickej siete alebo generátora musí byť dostatočne výkonné a konštantné, aby motor pracoval bez problémov. Nesprávne napätie vedie k zvýšeniu spotreby energie a teploty motora, až kým sa bezpečnostný obvod nepreruší. Rozmer napájacieho kábla musí zodpovedať národným a miestnym predpisom. Rozmer sieťovej zásuvky musí súhlasiť s prúdom pre elektrickú zásuvku a predlžovací kábel výrobku.

Ak má elektrická sieť vyšší systémový odpor, môže dôjsť ku krátkodobému poklesu napätia pri spustení produktu. Môže to ovplyvniť prevádzku iných produktov, napríklad blikanie svetiel.

- Parametre zástrčky sa musia zhodovať s parametrami zásuvky. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- Skontrolujte, či napájacie napätie, napätie poistiek a sieťové napätie zodpovedajú hodnote napätia uvedenej na výkonovom štítku produktu.
- Pred odpojením napájacej zástrčky výrobok vždy zastavte.
- Počas dlhšieho odstavenia produktu vždy odpojte elektrickú zástrčku od zdroja.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. V prípade poškodenia napájacieho kábla je potrebné ho vymeniť u výrobcu, servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby ste sa nevystavovali nebezpečenstvu. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť vážne poranenie a smrť.
- Napájací kábel používajte správne. Nepoužívajte napájací kábel na presúvanie, ťahanie alebo odpojenie výrobku. Pri odpájaní ťahajte napájací kábel za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Výrobok používajte len na suchých povrchoch.
- Výrobok nevystavujte dažďu. Voda, ktorá vnikne do výrobku, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Keď pripájate alebo odpájate pripojenie kábla motora a elektrickej skrine, vždy odpojte napájací kábel.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu opätovného zapojenia tepelnej poistky, toto zariadenie sa nesmie napájať prostredníctvom externého spínacieho zariadenia, ako je časovač, ani sa nesmie pripájať k okruhu, ktorý je pravidelne sieťovo zapínaný a vypínaný.
- Uistite sa, že zdroj napájania pre výrobok získava energiu zo samostatných transformátorov, ktoré sa používajú len na priemyselné účely.

Pokyny k uzemneniu produktu



VÝSTRAHA: Nesprávne pripojenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Ak nemáte istotu, či je sieťová zásuvka správne uzemnená, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Neupravujte napájajúcu zástrčku tak, aby sa zmenili výrobné špecifikácie. Ak sú napájacia zástrčka alebo napájací kábel poškodené alebo musí byť vymenené, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna. Dodržujte miestne predpisy a zákony.

Ak úplne nerozumiete pokynom týkajúcim sa uzemneného produktu, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Používajte len uzemnené vonkajšie predlžovacie káble s uzemňovacími zástrčkami a uzemňovacou zásuvkou vhodnou pre danú uzemňovaciu zástrčku.

Tento výrobok má uzemnený kábel a napájajúcu zástrčku. Produkt vždy pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

Na výrobku nepoužívajte adaptéry.

Predlžovacie káble

- Používajte iba schválené predlžovacie káble s príslušnými vlastnosťami.
- Menovitá hodnota na predlžovacom kábli musí byť rovnaká alebo vyššia ako menovitá hodnota uvedená na výrobnom štítku výrobku.
- Používajte uzemnené predlžovacie káble.
- Pri používaní výrobku vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Miesto pripojenia k predlžovaciemu káblu udržiajte suché a nad zemou.
- Predlžovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je predlžovací kábel v dobrom stave a nie je poškodený.
- Predlžovací kábel nepoužívajte, keď je navinutý. Môže to spôsobiť, že sa predlžovací kábel príliš zahreje.
- Uistite sa, že predlžovací kábel neprekáža vám ani výrobku počas prevádzky. Zabráni sa tým poškodeniu predlžovacieho kábla.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok nepoužívajte, ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne.
- Denne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte

Tlačidlá zapnutia/vypnutia otryskávacieho motora

Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) tryskacieho motora sa používajú na spustenie a zastavenie tryskacieho motora. Pozrite si časť *Kontrola tlačidiel zapnutia/vypnutia otryskávacieho motora na strane 85*.

Kontrola tlačidiel zapnutia/vypnutia otryskávacieho motora

Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 79* s informáciami o tom, kde sa na výrobku nachádzajú vypínače.

1. Stlačte tlačidlo zapnutia otryskávacieho motora.
2. Skontrolujte, či sa motor spustí.
3. Stlačte tlačidlo vypnutia otryskávacieho motora.
4. Skontrolujte, či sa motor zastaví, keď stlačíte tlačidlo vypnutia.

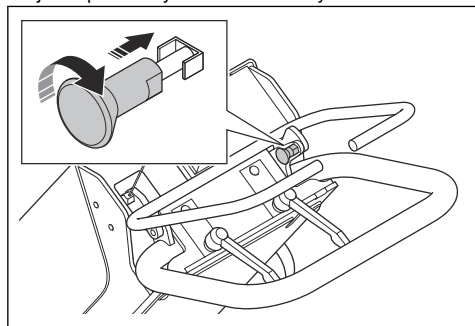
Bezpečnostný uzáver pre ovládaciu páčku brúsenia

Bezpečnostný uzáver zablokuje ventil brúsenia. Keď je bezpečnostný uzáver aktivovaný, nie je možné otvoriť ventil brúsenia. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 79* s informáciami o tom, kde sa na vašom výrobku nachádza bezpečnostný uzáver.

Kontrola bezpečnostného uzáveru pre ovládaciu páčku brúsenia

Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 79* s informáciami o tom, kde sa na výrobku nachádzajú vypínače.

1. Otočte bezpečnostný uzáver o 180 °. Skontrolujte, či je bezpečnostný uzáver aktivovaný.



2. Pripojte výrobok k zdroju napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 89*.
3. Stlačte ovládaciu páčku brúsenia.
4. Uistite sa, že ventil brúsenia sa neotvorí.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Vykonanie všetkých ostatných servisných úkonov ponechajte na schváleného servisného zástupcu.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Údržbu výrobku vykonávajte v stabilnej polohe na rovnej zemi. Skontrolujte, či sa výrobok nemôže pohybovať.
- Výrobok neupravujte. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Používajte len čistiace utierky, ktoré nezanechávajú vlákna.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Po údržbe skontrolujte na výrobku úroveň vibrácií. Ak nie je správna, kontaktujte schváleného servisného zástupcu.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku

1. Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
2. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu odsávača prachu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.

3. Ak sa zariadenie používa v spojení so zdrojom napájania, uistite sa, že ste si prečítali a pochopili návod na obsluhu daného zdroja napájania.
4. Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 82*.
5. Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
6. Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 92*.
7. Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
8. Uistite sa, že sú všetky skrutky a matice dotiahnuté.

9. Uistite sa, že tryskový kotúč, plniaci otvor, vložky a tesnenia nie sú poškodené alebo opotrebované. Vymeňte diely, keď je 75 % hrúbky čepele opotrebovaných.
10. Uistite sa, že oddeľovač nie je poškodený.
11. Uistite sa, že je oddeľovač naplnený brusivom až po zásobník oddeľovača.
12. Položte výrobok na pracovnú plochu. Skontrolujte, či je povrch rovný. Uistite sa, že preprava výrobku na pracovisko a v rámci neho je prevedená bezpečne a správne. Pozrite si časť *Preprava na strane 96*.
13. Pripojte odsávač prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 89*.
14. Pripojte výrobok k zdroju napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 89*.
15. Uistite sa, že tesnenia lišty kefy sú v správnej výške. Pozrite si časť *Nastavenie výšky tesnení lišty kefy na strane 88*.
16. Uistite sa, či sú magnetické tesnenia v správnej výške. Pozrite si časť *Nastavenie výšky magnetických tesnení na strane 86*.

Ventil brúsenia

Magnetický ventil brúsenia reguluje prietok brúsnych brokov do kotúča. Ventil brúsenia sa nastavuje pomocou ovládacej páčky brúsenia. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu brúsenia na strane 86*.

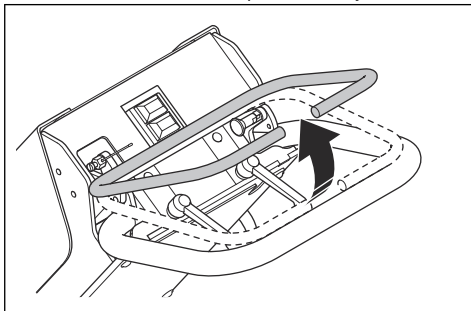
Ovládanie ventilu brúsenia



VAROVANIE: Otvorte ventil brúsenia iba vtedy, keď je otryskávací motor v prevádzke a výrobok je posunutý dopredu.

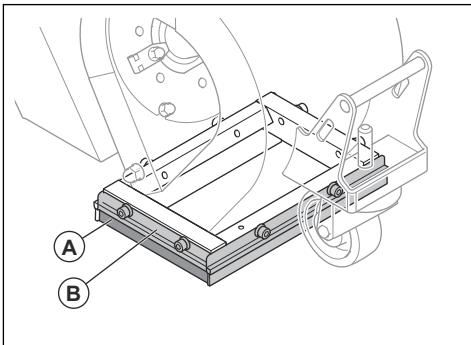
1. Deaktivujte bezpečnostný uzáver pre páčku ventilu brúsenia. Pozrite si časť *Obsluha výrobku na strane 90*.
2. Stlačte a držte ovládaciu páčku brúsenia proti rukoväti, aby ste otvorili ventil brúsenia a spustili prietok brúsnych brokov.

3. Uvoľnite ovládaciu páčku brúsenia, aby ste zavreli ventil brúsenia a zastavili prietok brúsnych brokov.



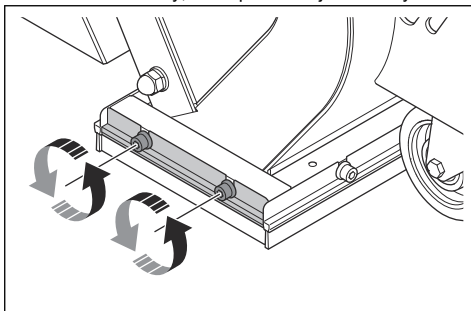
Tesnenie brúsenia

Tesnenie brúsenia zabezpečuje, že brusivo zostane vo výrobku počas prevádzky. Tesnenie brúsenia má magnetické tesnenia (A) na bokoch a pred otryskávacím krytom. Lišty kefy (B) sú pripevnené okolo magnetických tesnení.

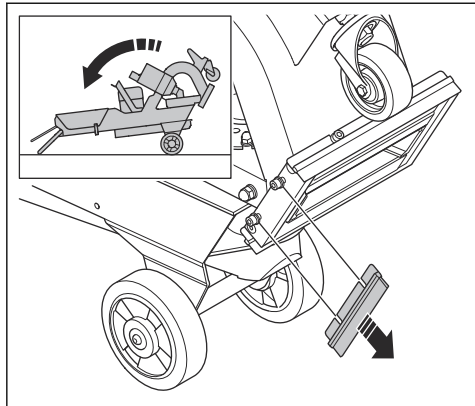


Nastavenie výšky magnetických tesnení

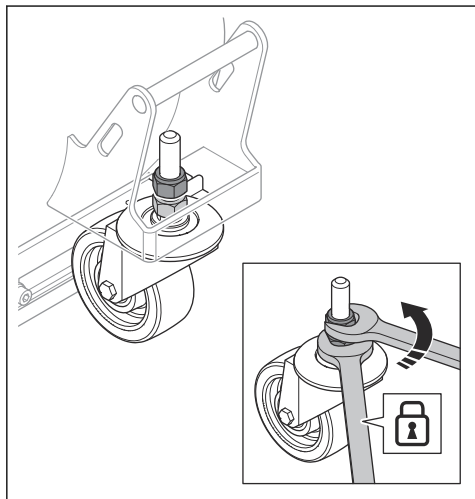
1. Uvoľnite 2 skrutky, ktoré pridržiavajú lištu kefy.



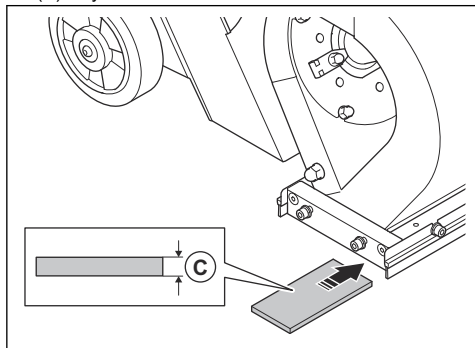
2. Nakloňte výrobok a odstráňte lištu kefy.



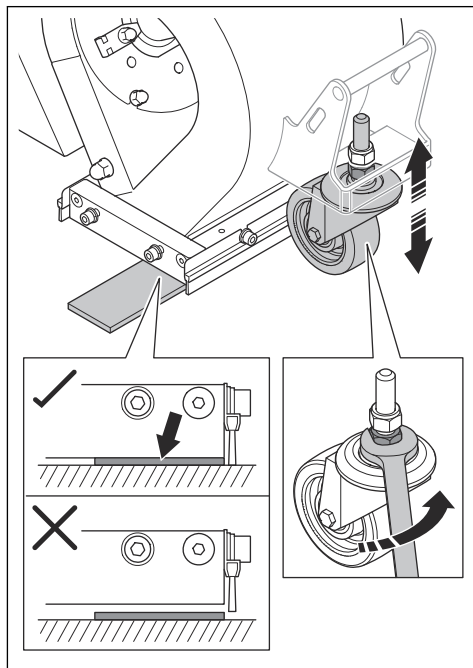
3. Použite 2 kľúče na uvoľnenie matice predného kolesa.



4. Pod rám magnetického tesnenia umiestnite štítok (C) s výškou 6 – 8 mm.

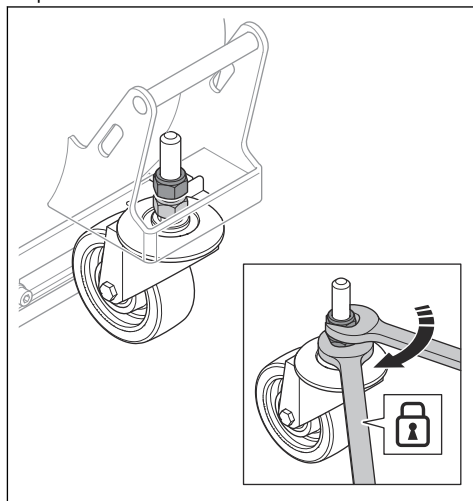


5. Nastavte nastavovaciu maticu magnetického tesnenia.

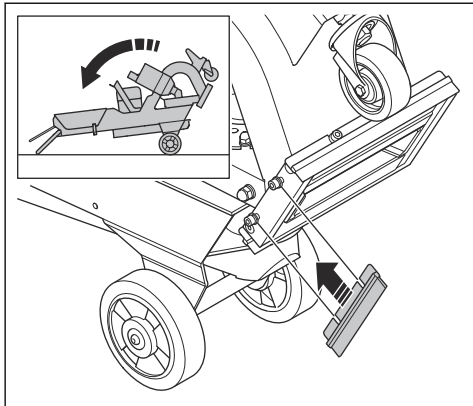


Poznámka: Uistite sa, že medzi rámom bočného tesnenia a štítkom nie je žiadna medzera.

6. Použite 2 kľúče na dotiahnutie hornej matice predného kolesa.



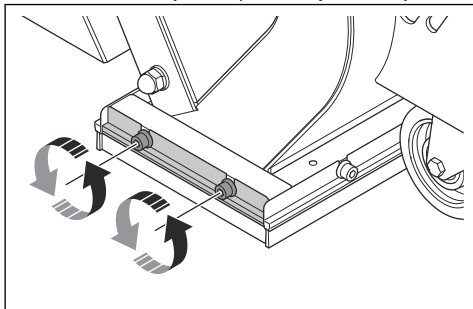
7. Nakloňte výrobok a nainštalujte lištu kefy.



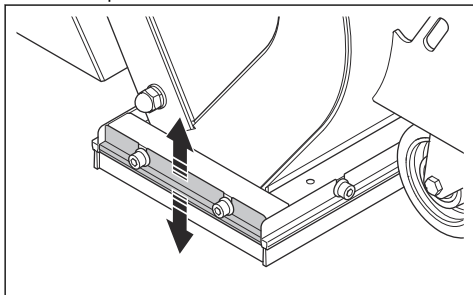
Nastavenie výšky tesnení lišty kefy

Tesnenia lišty kefy sa pri prevádzke výrobku opotrebovávajú. Je potrebné pravidelne nastavovať výšku tesnení lišty kefy.

1. Uvoľníte 2 skrutky, ktoré pridrižujú lištu kefy.



2. Nastavte výšku lišty kefy tak, aby bola lišta kefy 1 mm nad povrchom.



3. Utiahnite 2 skrutky.

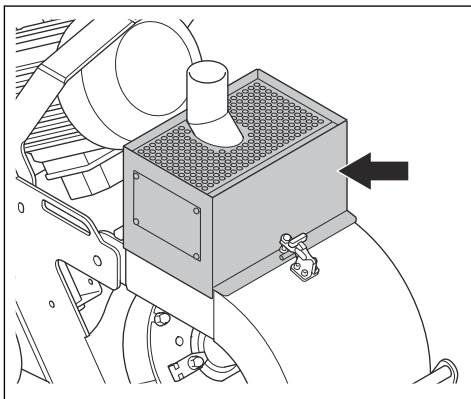
Abrazívny materiál

Poradte sa s predajcom Husqvarna o výbere správneho abrazívneho materiálu pre povrch určený

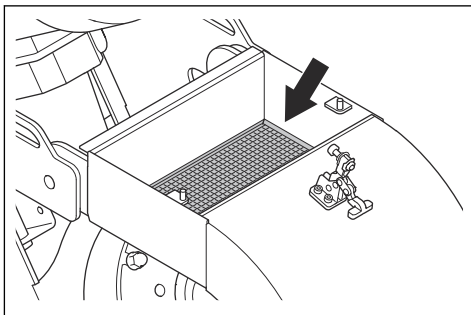
na opracovanie. Pozrite si časť *Schválené abrazívo na strane 100*.

Separátor abrazíva

Separátor abrazíva zabezpečuje, že abrazívo nie je kontaminované. Separátor abrazíva obsahuje abrazívo a podáva ho do kotúča.



Zásobník separátora zabráňuje znečisteniu abrazíva a tryskového kotúča.



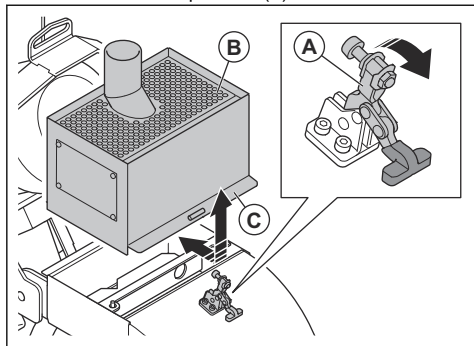
Naplnenie výrobku abrazívom



VÝSTRAHA: Počas prevádzky vždy používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 82*.

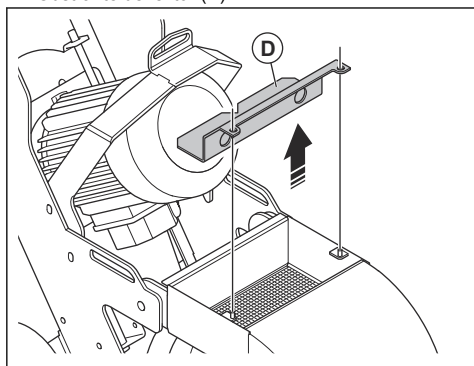
1. Zatvorte ventil abrazíva. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu brúsenia na strane 86*.

2. Uvoľníte svorku separátora (A).



3. Odstráňte separátor brúsenia (B) a gumové tesnenie (C).

4. Odstráňte deflektor (D).



5. Odstráňte zásobník separátora a odstráňte nečistoty pri plnení abrazíva alebo každé 3 hodiny.
6. Výrobok naplňte abrazívom až po zásobník separátora.

Pripojenie odsávača prachu

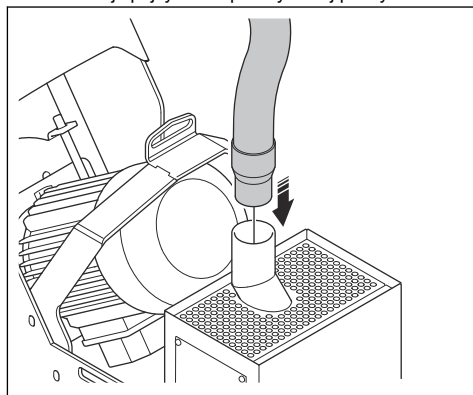


VÝSTRAHA: Ak je hadica na odsávanie prachu poškodená, odsávač prachu nepoužívajte. Zvyšuje sa riziko vdychovania prachu, ktorý je nebezpečný pre vaše zdravie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.

Poznámka: Ak sa výrobok používa s odsávačom prachu DE120, na rozhraní človek – stroj nastavte možnosť „hadica Ø38 mm“ a zapnite funkciu E-flow (modré svetlo).

1. Skontrolujte, či nie je hadica na odsávanie prachu poškodená.
2. Skontrolujte, či sú filtre v odsávači prachu čisté a nepoškodené.

3. Pripojte hadicu odsávača prachu k pripojeniu odsávača prachu. Bezpečne pripojte diely pomocou hadicovej spojky alebo priemyselnej pásky.



Pripojenie výrobku k zdroju napájania

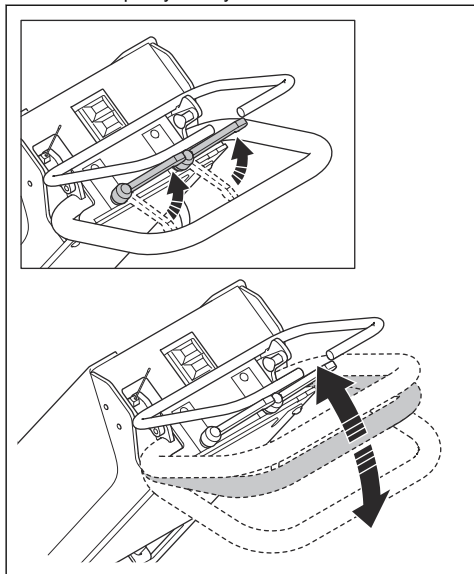
1. Pripojte sieťovú zástrčku zariadenia do uzemnenej elektrickej zásuvky alebo iného zdroja napájania.
2. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku výrobku.

Nastavenie výšky rukoväti



VÝSTRAHA: Pri nastavovaní rukoväti postupujte opatrne. Uistite sa, že rukoväť je zaistená na mieste. Pohyblivé časti môžu spôsobiť zranenie.

1. Uvoľníte 2 páčky uzamykania.

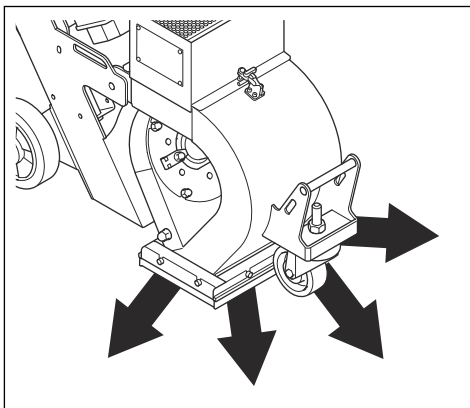


2. Nastavte vhodnú pracovnú výšku rukoväti.
3. Zatiahnite 2 páčky, aby ste zaistili polohu rukoväti.

Zapnutie výrobku

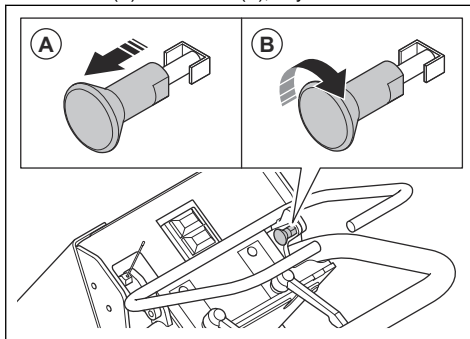
1. Pripojte výrobok na zdroj napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 89*.
2. Pripojte hadicu odsávača prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 89*.
3. Skontrolujte, či je ventil brúsenia zatvorený. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu brúsenia na strane 86*.
4. Spustíte odsávač prachu. Pozrite si prevádzkovú príručku pre odsávač prachu.
5. Stlačením tlačidla zapnutia spustíte otryskávací motor. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 79*.

Obsluha výrobku



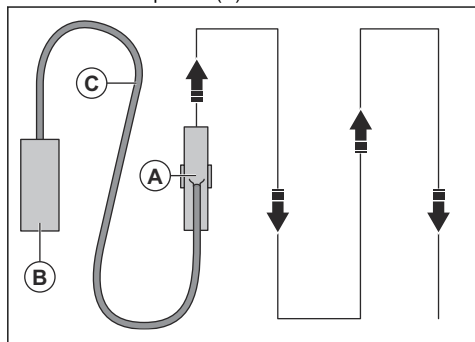
VÝSTRAHA: Počas prevádzky otryskávaciu časť nenadvihujte. Abrázivo vychádza z výrobku pri vysokej rýchlosti a môže spôsobiť zranenie.

1. Dodržiavajte pokyny uvedené v časti *Postup pred používaním výrobku na strane 85*.
2. Uistite sa, že odsávač prachu je zapnutý a správne pripojený k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 89*.
3. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 90*.
4. Vytiahnite bezpečnostný uzáver pre ovládaciu páčku brúsenia (A) a otočte ho (B), aby ste uvoľnili uzáver.



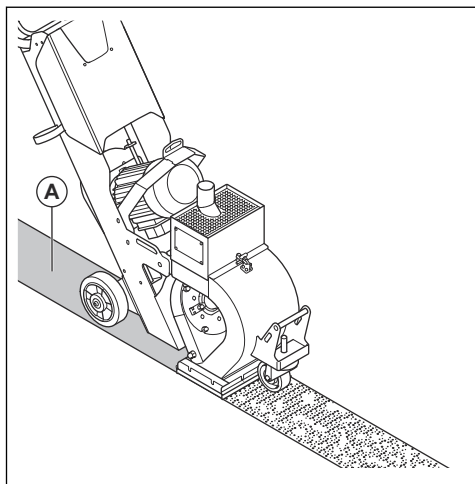
5. Pomaly posuňte stroj dopredu.
6. Stlačte a držte ovládaciu páčku brúsenia proti rukoväti, aby ste otvorili ventil brúsenia.

7. Presuňte výrobok (A) do paralelných dráh. Odsávač prachu (B) musí byť pripojený k výrobku (A) hadicou na odsávanie prachu (C).



Zóna otryskávania

Zóna otryskávania (A) je povrch, ktorý prešiel povrchovou úpravou.



Tieto podmienky majú vplyv na zónu otryskávania:

- Smer otáčania tryskového kotúča je správny.
- Zvýšené opotrebovanie tryskového kotúča, obežného kolesa a kľetky riadenia.
- Rozmery abrazíva. Zónu otryskávania je nutné upraviť, keď zmeníte rozmery.
- Poloha bočného okienka v kľetke riadenia.
- Rôzne typy a tvrdosti povrchu.

Zastavenie výrobku

1. Uvoľníte ovládaciu páčku brúsenia, aby ste zavreli ventil brúsenia. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu brúsenia na strane 86*.
2. Stlačením tlačidla vypnutia zastavte otryskávací motor. Pozrite si časť *Prehľad výrobku na strane 79*.
3. Aktivujte bezpečnostný uzáver pre ovládaciu páčku brúsenia. Pozrite si časť *Kontrola bezpečnostného uzáveru pre ovládaciu páčku brúsenia na strane 85*.
4. Vytiahnite zástrčku zo zdroja napájania.
5. Vypnite odsávač prachu. Pozrite si prevádzkovú príručku pre odsávač prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.



VÝSTRAHA: Pri servise a údržbe používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 82*.



VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby zastavte motor a odpojte sieťovú zástrčku od zdroja napájania. Uistite sa, že všetky pohony zastavili, a výrobok nechajte vychladnúť.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Zaručujeme dostupnosť profesionálnych opravných prác a údržby. Ak váš predajca nie je servisný zástupca, kontaktujte predajcu, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

Všeobecná údržba výrobku	Každé 3 h	Denne	12 hod po vykonaní servisu	Každých 3 mesiacov	Ročne
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.		*			
Skontrolujte, či sú napájacia zástrčka a predlžovací kábel v dobrom stave a nie sú poškodené.		*			
Skontrolujte, či elektrické komponenty, káble a pripojenia nie sú opotrebované alebo poškodené.		*			
Skontrolujte prúdový chránič.		*			
Skontrolujte, či elektrický motor nie je znečistený a poškodený.		*			
Uistite sa, že hadica odsávača prachu nie je poškodená a zablokovávaná.		*			
Vyprázdnite odsávač prachu.	*				
Skontrolujte separátor abrazíva, zásobník separátora a plniaci otvor.	X				
Vyčistite výrobok.		X			
Skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.		X			
Skontrolujte, či sa na tesnení kefy a magnetickom tesnení nenachádzajú známky opotrebovania.		X			
Skontrolujte, či sa na klietke riadenia, otryskávacom kolese a vložkách nenachádzajú známky opotrebovania.		X			
Skontrolujte napnutie klinového remeňa.			X	X	
Vykonajte úplný servis a čistenie výrobku.					O

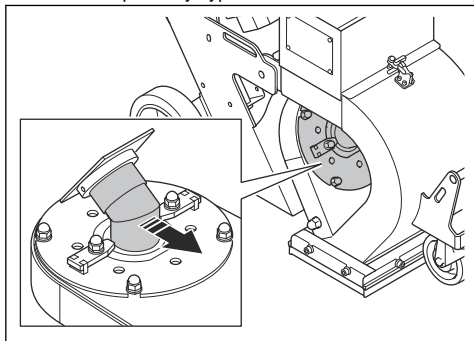
Čistenie výrobku

- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistite. Použite vysávač.

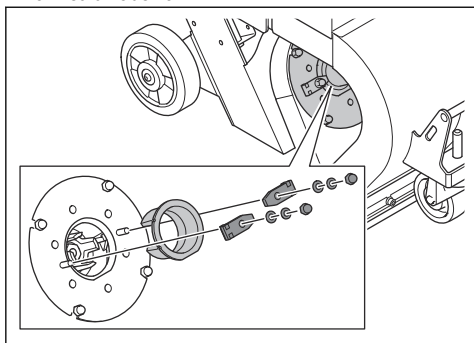
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby mal výrobok dostatočný prívod vzduchu.

Demontáž a montáž riadiacej klietky riadenia

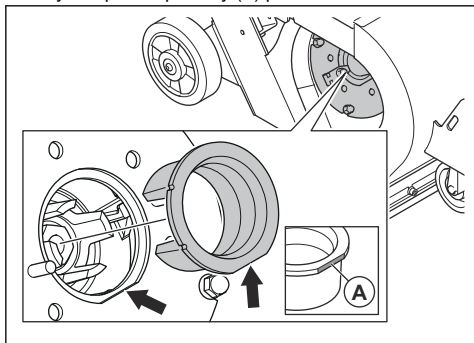
1. Odstráňte prírodný výpusť.



2. Odstráňte 2 matice, 4 podložky, 2 svorky klietky a klietku riadenia.

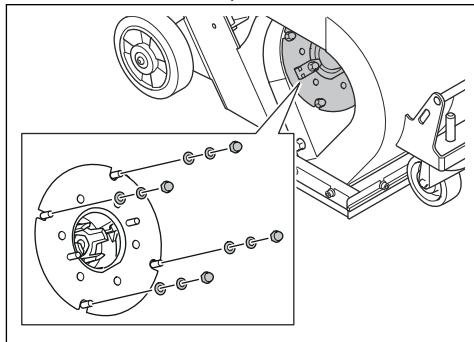


3. Skontrolujte klietku riadenia. Ak je klietka riadenia opotrebovaná alebo poškodená, vymeňte ju.
4. Nainštalujte klietku riadenia v opačnom poradí tak, aby boli ploché povrchy (A) proti sebe.

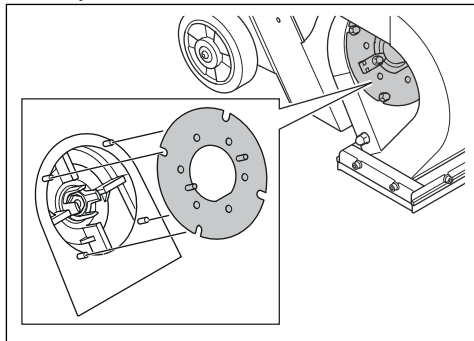


Výmena tryskového kotúča

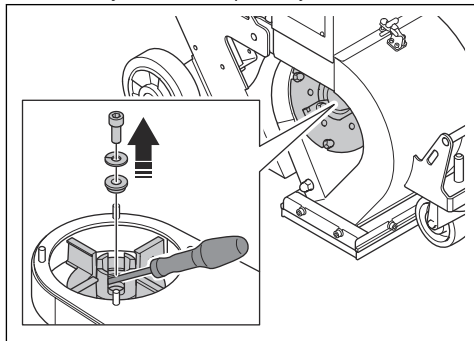
1. Odstráňte prírodný výpusť a regulátor. Pozrite si časť *Demontáž a montáž riadiacej klietky riadenia na strane 93.*
2. Odstráňte 4 matice a 8 podložiek.



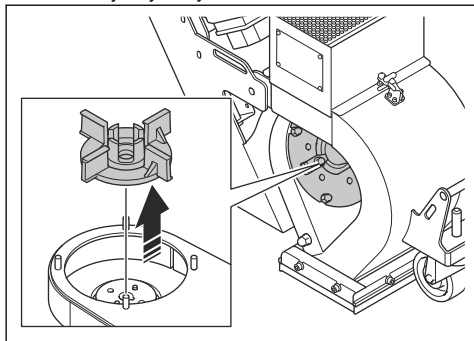
3. Odstráňte kryt otryskávacieho kola a podložku klietky.



4. Do otryskávacieho kola vložte príslušný nástroj, aby ste zabránili otáčaniu kola. Odstráňte a zlikvidujte skrutku a 2 podložky.



5. Odmontujte tryskový kotúč.



6. Namontujte nový tryskový kotúč, pričom postupujte v opačnom poradí.



VAROVANIE: Pri inštalácii nového otryskávacieho kolesa vždy použite novú maticu na koleso.

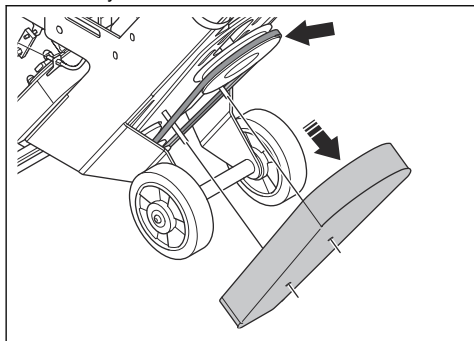
7. Nový tryskový kotúč otočte ručne. Uistite sa, že sa tryskový kotúč voľne otáča a nenaráža do kletky riadenia.

Kontrola napnutia klinového remeňa.



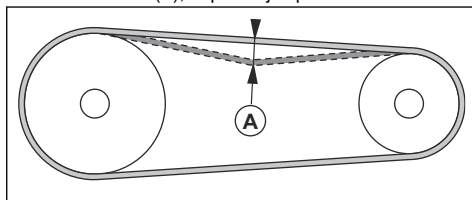
VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak nie je nainštalovaný kryt klinového remeňa.

1. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 91*.
2. Zložte kryt klinového remeňa.



3. Skontrolujte, či nie sú klinové remene poškodené alebo opotrebované. V prípade potreby klinové remene vymeňte.

4. Zatiačte na klinové remene prstom, aby ste skúsili ich napätie. Ak môžete klinové remene prehnúť o 10 – 15 mm (A), napnutie je správne.



5. Ak napnutie klinových remeňov nestačí, zväčšite vzdialenosť medzi motorom a ložiskom.
6. Nasadte kryt klinového remeňa.

Výmena klinových remeňov

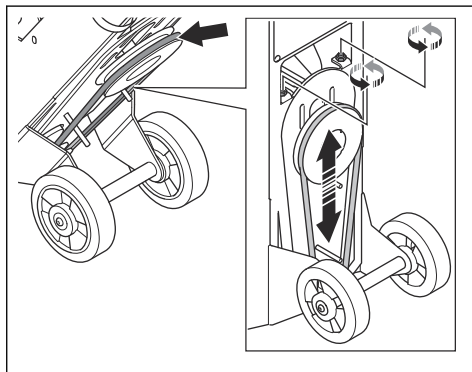


VÝSTRAHA: Kryt klinového remeňa vyberajte len vtedy, keď je odpojený napájací zdroj a tryskový motor sa úplne zastavil.



VÝSTRAHA: Výrobok nepoužívajte, ak nie je nainštalovaný kryt klinového remeňa.

1. Zložte kryt klinového remeňa. Pozrite si časť *Kontrola napnutia klinového remeňa na strane 94*.
2. Skráťte vzdialenosť medzi otryskávacím motorom a ložiskom, aby ste uvoľnili napnutie klinových remeňov.



3. Odoberte staré klinové remene a namontujte nové.
4. Predĺžte vzdialenosť medzi otryskávacím motorom a ložiskom, aby ste klinové remene napli. Pozrite si časť *Kontrola napnutia klinového remeňa na strane 94*.
5. Upevnite kryt klinového remeňa.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Nadmerné vibrácie a/alebo nezvyčajné zvuky.	Otryskávacie koleso je opotrebované alebo poškodené.	Vymeňte diely, ktoré sú opotrebované alebo poškodené.
	Nesprávne zarovnanie otryskávacieho kolesa a regulátora.	Nastavte zarovnanie otryskávacieho kolesa a regulátora.
	Sú uvoľnené skrutky a matice.	Dotiahnite všetky skrutky a matice.
	Nesprávne napnutie klinových remeňov.	Skontrolujte napnutie klinového remeňa. Pozrite si časť <i>Kontrola napnutia klinového remeňa. na strane 94.</i>
	Motor je poškodený.	Vymeňte motor. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Husqvarna.
	Kolesá sú poškodené.	Vráťte kolesá na miesto.
	Nesprávne napnutie klinových remeňov.	Skontrolujte napnutie klinového remeňa. Pozrite si časť <i>Kontrola napnutia klinového remeňa. na strane 94.</i>
Znížený alebo nulový výkon.	Prívod abrazíva do otryskávacieho kolesa nie je dostatočný.	Vyčistite zásobník separátora a naplňte separátor abrazívom. Skontrolujte prívodný výpusť a ventil abrazíva.
	Typ abrazíva je nesprávny pre daný povrch.	Vymeňte abrazívum za správne abrazívum pre daný povrch.
	Abrazívum je znečistené.	Skontrolujte odsávač prachu a hadicu odsávača prachu.
	Otryskávacie koleso alebo regulátor sú opotrebované alebo poškodené.	Vymeňte otryskávacie koleso alebo regulátor.
	Pri spustení zariadenia dopadá na povrch príliš veľa abrazíva.	Zatvorte ventil abrazíva a zastavte výrobok. Znovu spustíte zariadenie a pomaly otvorte ventil abrazíva.
Abrazívum uniká z výrobku.	Magnetické tesnenia sú v nesprávnej vzdialenosti od povrchu.	Nastavte výšku magnetických tesnení.
	Poškodené tesnenia lišty.	Skontrolujte všetky tesnenia lišty a v prípade potreby ich vymeňte.
	Kvalita abrazíva nie je uspokojivá.	Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.
Opotrebovanie na častiach otryskávacieho krytu je väčšie ako zvyčajne.	Nesprávne abrazívum.	Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.
	Nie je správne nainštalovaný regulátor.	Nastavením regulátora nastavte lepší vzor otryskávania.
	Odsávač prachu nemá dostatočný sací výkon.	Skontrolujte hadicu odsávača prachu a odsávač prachu.
Výrobok sa nehýbe.	Otryskávacia hlava sa zachytí o podlahu.	Nastavte výšku.

Problém	Príčina	Riešenie
Motor sa nedá spustiť.	Chýba fáza napájania.	Skontrolujte prívod napájania.
	Kondenzátor je poškodený	Vymeňte kondenzátor.
	Odpojený alebo poškodený predlžovací kábel.	Pripojte predlžovací kábel alebo ho, v prípade potreby, vymeňte.
	Je poškodený niektorý komponent.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Husqvarna.
Výrobok sa po chvíli zastaví.	Je poškodený motor.	Skontrolujte motor.
	Je zapnutá bezpečnostná poistka alebo istič poruchového prúdu.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko Husqvarna.
	Sú poškodené káble.	Skontrolujte kábel a v prípade potreby ho vymeňte.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

- Pred prepravou sa uistite, že je odpojený zdroj napájania.
- Uistite sa, že bezpečnostný uzáver pre ovládanie páčku abrazíva je aktivovaný.
- Pred prepravou sa uistite, že sú elektrický kábel a hadica odsávača prachu odpojené.
- Pred prepravou odstráňte abrazívny materiál.
- Na krátke vzdialenosti je možné výrobok premiestňovať na kolieskach. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál ma chrániť produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru na rampe alebo na naklonenom povrchu. Výrobok sa môže začať pohybovať a spôsobiť zranenie alebo škody.

Posúvanie výrobku



VÝSTRAHA: Pred premiestnením výrobku počkajte, kým všetky pohyblivé diely nebudú nehybné.



VÝSTRAHA: Používajte ochrannú obuv s oceľovou špičkou a protišmykovými podrážkami.

- Tlačte alebo ťahajte výrobok za rukoväť.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zdvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

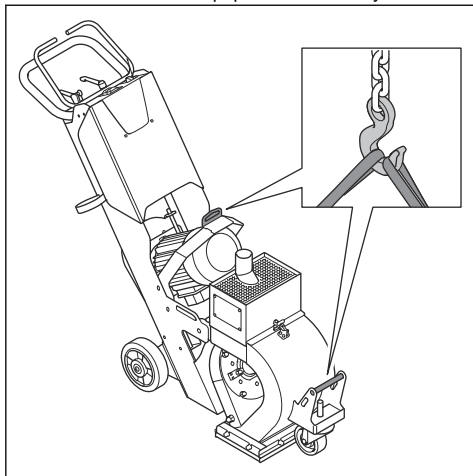


VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Okolostojace osoby zadržte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Závesné oko musí byť správne namontované a nesmie byť poškodené.

1. Zdvíhacie zariadenie pripevníte k závesným bodom.



2. Výrobok zdvíhajte bezpečným spôsobom. Držte rukoväť, kým nie je výrobok zdvihnutý zo zeme.

Naklonenie výrobku

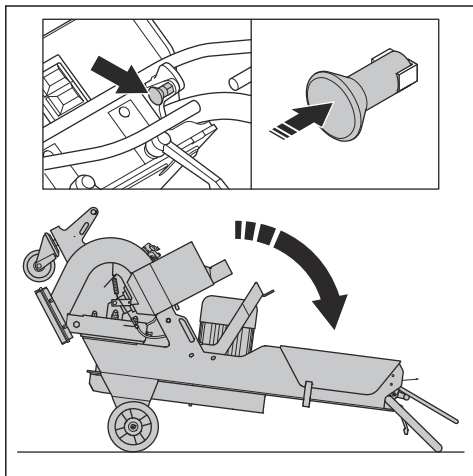


VÝSTRAHA: Pred naklonením výrobku počkajte, kým všetky pohyblivé diely nebudú nehybné.



VÝSTRAHA: Používajte ochrannú obuv s oceľovou špičkou a protišmykovými podrážkami.

1. Aktivujte bezpečnostný uzáver pre ovládaciu páčku brúsenia.



2. Nakloňte výrobok.

Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



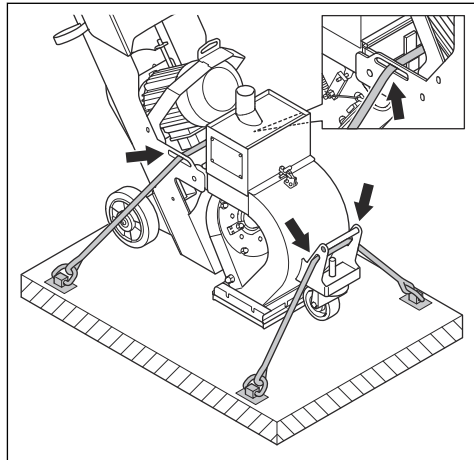
VÝSTRAHA: V prípade rämp so strmým sklonom vždy používajte navijak. Neprechádzajte popod výrobok ani sa nezdržiavajte pod výrobkom ani v jeho blízkosti.

- Výrobkom, ktorý sa premiestňuje nadol po rampe, pohybujte pomaly dopredu.
- Výrobok, ktorý sa premiestňuje nahor po rampe, ovládajte pomaly dopredu.
- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45 ° doľava alebo doprava.

Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Výrobok pripojíte k prepravnému vozidlu pomocou závesných ôk.

1. Pripevnite upevňovacie popruhy do drážok na výrobku.



2. Upevňovacie popruhy pripevnite k prepravnému vozidlu a utiahnite.

Skladovanie



VAROVANIE: Výrobok neskladujte vonku. Výrobok vždy uchováajte v interiéri.

- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Pred uskladnením odstráňte z oddeľovača abrazívny materiál.

Likvidácia výrobku

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

	1-8D 1 x 220 – 230 V
Menovitý výkon, W	2200
Menovité napätie, V	220 – 230
Menovitá frekvencia, Hz	50
Menovitý prúd, A	14,5
Dĺžka kábla, m	0,8
Typ napájacieho kábla	3 × 2,5 mm ²
Prevádzková šírka, mm	203
Maximálna stúpanosť čistenia, stupne/%	10/18
Rozmery výrobku (D × Š × V), mm	1225×315×995
Hmotnosť, kg	102
Prevádzková teplota, °C	-10 – 45
Priemer pripojenia hadice na prach, mm	51
Odsávač prachu	Ďalšie informácie získate od servisného zástupcu Husqvarna.

Poznámka: Ak váš výrobok vyžaduje elektrické špecifikácie, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, požiadajte

o viac informácií servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Emisie hluku a vibrácií

Emisie hluku	
Hladina akustického výkonu, meraná LWA dB (A). ^{*1}	99
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, LP dB (A). ^{*2}	87
Úrovne vibrácií	
Hlavná rukoväť, m/s ² ^{*3}	3,1
^{*1} Úroveň hlučnosti určená podľa normy EN ISO 3747. Merané na betónovom povrchu. Neistota Kpa 2,5 dB. ^{*2} Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 11202. Merané na betónovom povrchu. Neistota Kpa 2,5 dB. ^{*3} Vážené efektívne zrýchlenie merané na rukoväti podľa normy EN ISO 20643. Merané na betónovom povrchu. Neistota K=1 m/s ²	

Schválené abrazívo

	Brok z ocele s vysokým obsahom uhlíka			Zmo z ocele s vysokým obsahom uhlíka
Schválené abrazívo	S-330	S-390	S-460*	SG25*
mm	1,0	1,2	1,4	1,0
* špeciálne operácie				

Predlžovacie káble

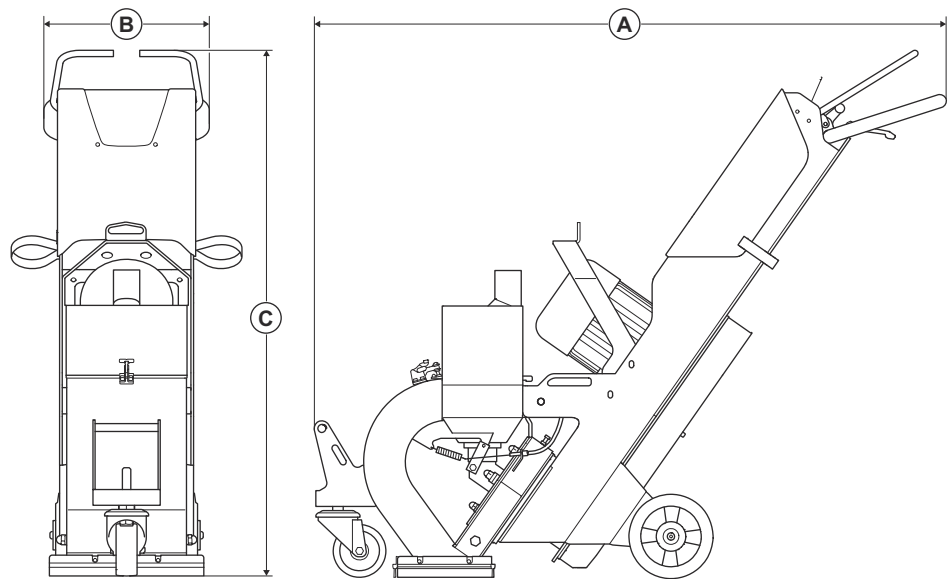
Dĺžka kábla	Prierez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Vypočítané na mieste prvku GG pred poistkou ¹ :	16 ampérov	32 ampérov	63 ampérov	125 ampérov
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
¹ Prierez sa musí prepočítať, keď sa použije iný ako uvedený typ alebo rozmer pred poistkou.				

Vyhlásenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v súlade s tou istou smernicou alebo normami. Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na

použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Rozměry výrobku



A	Délka, mm	1200
B	Šířka, mm	315
C	Výška, mm	996

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, spoločnosť Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Zariadenie na otryskávanie
Značka	Husqvarna
Typ/model	1-8D
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2025 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020

Partille, 2024-12-02



Martin Huber

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu



VSEBINA

Uvod.....	103	Odpravljanje težav.....	120
Varnost.....	105	Transport skladiščenje in odstranitev.....	121
Delovanje.....	110	Tehnični podatki	124
Vzdrževanje.....	116	Izjava o skladnosti.....	127

Uvod

Odgovornost lastnika

Za zmanjšanje emisij prahu uporabite
ustrezno napravo za odsesavanje prahu.



OPOZORILO: Pri obdelovanju (na primer rezanju, lomljenju ali vrtanju) betona in kamna, še zlasti pri suhem delu, nastaja prah, ki izvira iz obdelovanega materiala, in ki pogosto vsebuje kremenico. Kremenica je sestavljena iz peska, kremena, opekarske gline, granita in številnih drugih mineralov in kamnin. Izpostavljenost prekomerni količini takšnega prahu lahko povzroča:

bolezni dihal (vpliva na sposobnost dihanja), vključno s kroničnim bronhitisom, silikozo in pljučno fibrozo od izpostavljenosti kremenici. Te bolezni so lahko smrtne;

Draženje kože in izpuščaj.

Karcinogene bolezni, glede na Nacionalni toksikološki program (NTP)* in Mednarodno agencijo za raziskave raka (IARC**).

Izvajajte previdnostne ukrepe:

Ne vdihavajte ter se izogibajte stiku s kožo prahu, meglice in plinov.

Nosite ustrezno zaščitno dihalno opremo (nositi jo morajo tudi vsi opazovalci), na primer protiprašne maske, zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev. (Glej OSHA 29 CFR, del 1926.1153)

Odgovornost lastnika/delodajalca je, da zagotovi, da ima uporabnik ustrezno znanje o varni uporabi izdelka. Nadzorniki in uporabniki morajo uporabniški priročnik prebrati in razumeti. Upoštevati morajo:

- varnostna navodila za izdelek;
- načine uporabe izdelka in njegove omejitve;
- način uporabe in vzdrževanja izdelka.

Uporabo tega izdelka lahko urejajo nacionalni/lokalni predpisi. Pred uporabo izdelka se pozanimajte, kateri predpisi veljajo na mestu uporabe.

Opis izdelka

Izdelek je potisni peskalni stroj, ki deluje z elektromotorji. Izdelek ima peskalno kolo, ki kovinsko peskalno sredstvo nanaša na površino. Med delovanjem mora biti izdelek priključen na pravilen odstranjevalnik prahu.

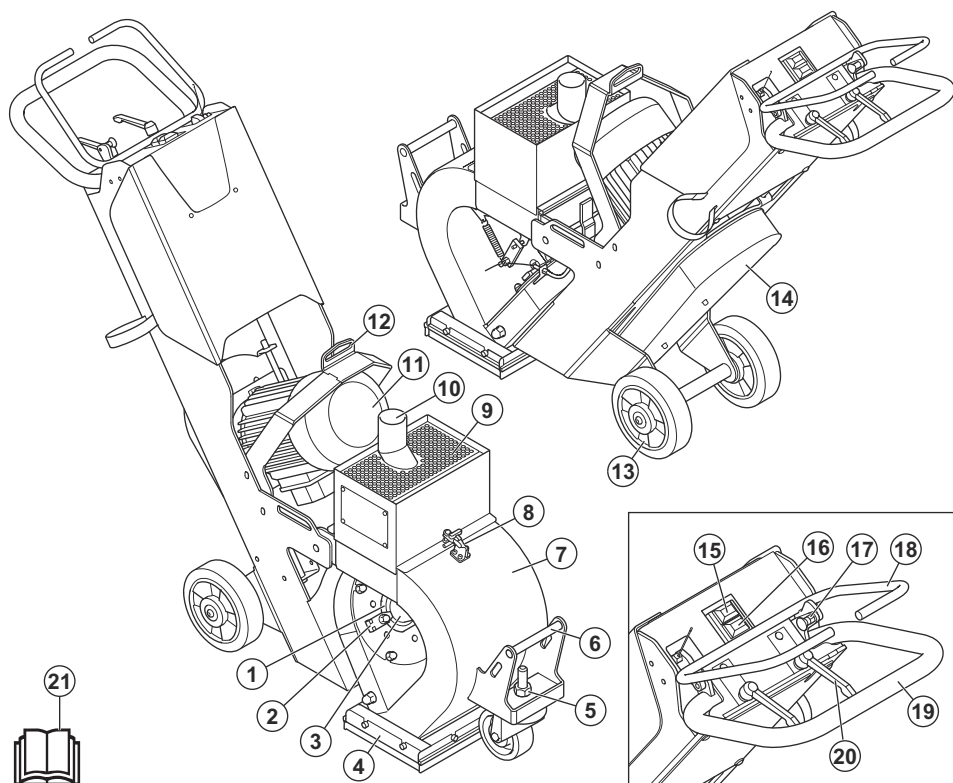
Namen uporabe

Izdelek se uporablja za odstranjevanje tankih plasti barve, tesnilnih sredstev in umazanije. Izdelek lahko uporabljate na suhih in vodoravnih površinah brez ledu. Na primer na betonu, asfaltu ter kamnitih in jeklenih površinah.

Izdelek je namenjen profesionalnim uporabnikom v gospodarskih dejavnostih.

Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

Pregled izdelka



1. Usmerjevalnik
2. Objemke usmerjevalnika
3. Dovodni žleb
4. Stranska tesnila
5. Nastavitvena matica za magnetna tesnila
6. Ročaj
7. Peskalno ohišje
8. Objemka ločevalnika
9. Ločevalnik
10. Priključek za sesalnik
11. Peskalni motor
12. Ročaj
13. Zadnji kolesi
14. Pokrov klinastega jermena
15. Gumb za IZKLOP
16. Gumb za VKLOP
17. Varnostna blokada ročice za peskalno sredstvo
18. Ročica za peskalno sredstvo
19. Ročica

20. Nastavitvena ročica za ročico

21. Navodila za uporabo

Simboli na izdelku



Opozorilo: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Visoka napetost.



Delov telesa ne približujte vročim površinam.



Dvižna točka.



Z rokami ne segajte v območje vrtljivih delov.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte odobreno zaščito dihal.



Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.



Uporabljajte odobreno zaščito oči.



Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.



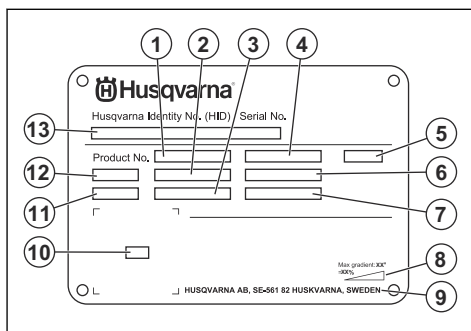
Uporabljajte odobrene zaščitne škornje.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami EU.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Tipska ploščica



1. Številka izdelka
2. Teža izdelka
3. Nazivna moč
4. Nazivna napetost
5. Ohišje
6. Nazivni tok
7. Frekvenca
8. Največji kot naklona
9. Proizvajalec
10. Bralna koda
11. Leto izdelave
12. Model
13. Serijska številka

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravitelja ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upoštevajte vse veljavne zakone in predpise.
- Upravitelj in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravitelji.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravitelj izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Ne pozabite, da je upravitelj odgovoren za nesreče, ki jih povzroči drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.
- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Če izdelek ne deluje pravilno ali je okvarjen, ga ne uporabljajte.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebnna zaščitna oprema na strani 107*.
- Pri osebah z zmanjšano cirkulacijo krvi lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, pojdite po medicinsko pomoč. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.

- Ne upravljajte izdelka brez nameščenih vseh zaščitnih pokrovov.
- V sili morate znati hitro zaustaviti motorje.
- Preden se oddaljite od izdelka, zaustavite motorje in odklopite napajalni kabel. Prepričajte se, da ni nevarnosti nenamernega zagona.
- Pazite, da se oblačila, dolgi lasje in nakit ne zapletejo v vrtljive dele.
- Izdelek se med delovanjem segreje. Vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo.
- Med uporabo morate biti v varnem in stabilnem položaju.
- Prepričajte se, da ni nobenih zrahljanih vijakov in matic.
- Med njegovim delovanjem ne dvigajte in ne nagibajte izdelka. Peskalno sredstvo iz izdelka prihaja z visoko hitrostjo in lahko povzroči poškodbe. Preden izdelek dvignete ali nagnete, vedno odklopite napajalni vtič.
- Prepričajte se, da sta med delovanjem ločevalnik in pladenj ločevalnika zaprta.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči.
- Vedno uporabljajte atestirane priključke. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca Husqvarna.
- Če pri izdelku opazite tresljaje ali neobičajno visok nivo hrupa, izdelek nemudoma izklopite. Izvlecite napajalni vtič. Preglejte, ali je izdelek morda poškodovan. Poškodbe popravite ali pa popravilo prepustite pooblaščenemu serviserju.
- Za odstranjevanje prahu na izdelek vedno priključite zbiralnik prahu.
- Ne vlecite cevi zbiralnika prahu. Izdelek lahko pade in povzroči poškodbe ali materialno škodo.
- Poskrbite, da zbiralnik prahu ostane priključen, dokler se motor popolnoma ne ustavi.
- Izdelek vedno upravljajte od zadaj z rokama na ročaju.
- Prepričajte se, da na ročaju ni masti ali olja.
- Prepričajte se, da tesnila krtačne letve niso poškodovana.
- Prepričajte se, da so tesnila krtačne letve nameščena na pravi višini.
- Vedno uporabljajte odobreno peskalno sredstvo. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca Husqvarna. Glejte *Peskalno sredstvo na strani 113*.
- Preverite, ali je smer vrtenja peskalnega motorja pravilna. Pravilna smer vrtenja je prikazana s puščico na ohišju motorja.

Zaščita pred tresljaji



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med delovanjem izdelka se prenašajo tresljaji z izdelka na upravljalca. Redno in pogosto upravljanje izdelka lahko povzroči oziroma poveča stopnjo poškodb upravljalca. Do poškodb lahko pride na prstih, rokah, zapestjih, rokah, ramenih in/ali živčevju ter ožilju ali drugih delih telesa. Poškodbe so lahko izčrpavajoče in/ali trajne ter se lahko postopoma povečujejo skozi tedne, mesece ali leta. Možne poškodbe vključujejo poškodbo sistema krvnega obtoka, živčnega sistema, sklepov in drugih telesnih struktur.
- Simptomi se lahko pojavijo med upravljanjem izdelka ali kdaj drugič. Če imate simptome in nadaljujete z uporabo izdelka, se lahko simptomi povečajo ali postanejo trajni. Če se pojavijo naslednji ali drugi simptomi, poiščite zdravniško pomoč:
 - otrplost, izguba občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečina, pekoč občutek, utripanje, togost, nerodnost, zmanjšana moč in sprememba barve ali stanja kože.
- Simptomi se lahko pri hladnih temperaturah povečajo. Pri uporabi izdelka v hladnih okoljih uporabite topla oblačila ter skrbite, da bodo vaše roke tople in suhe.
- Izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo, da ohranite ustrezno raven tresljev.
- Izdelek ima sistem za dušenje tresljev, ki zmanjšuje vibracije z ročajev na upravljalca. Pustite izdelku, naj opravi delo.
- Roke držite samo na ročaju ali ročajih. Vseh drugih delov telesa ne približujte izdelku.
- Če se nenadoma pojavijo močni tresljaji, nemudoma ustavite izdelek. Z uporabo nadaljujte šele, ko odpravite vzrok za večje tresljaje.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Delovanje izdelka lahko povzroči prah v zraku. Prah lahko povzroči resne poškodbe in trajne zdravstvene težave. V predpisih več organov je določeno, da je kremenov prah škodljiv. To so primeri takšnih zdravstvenih težav:
 - smrtne bolezni pljuč, kronični bronhitis, silikoza in fibroza pljuč
 - rak
 - okvare ploda
 - vnetje kože
- Uporabite ustrezno opremo, da zmanjšate količino prahu in hlapov v zraku ter zmanjšate količino prahu na delovni opremi, površinah, oblačilih in delih telesa. Primer krmilnih elementov so sistemi za zbiranje prahu. Kjer je možno, zmanjšajte količino prahu na izvoru. Poskrbite, da je oprema pravilno

nameščena in uporabljena ter da se izvaja redno vzdrževanje.

- Uporabljajte odobreno zaščito za dihalo. Prepričajte se, da je zaščita za dihalo ustreza nevarnim materialom v delovnem območju.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.

Zaščita pred hrupom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Visoke ravni hrupa in dolgoročna izpostavljenost hrupu lahko povzročijo izgubo sluha.
- Za vzdrževanje ravni hrupa na najnižji ravni izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na svarilne znake in glasove. Ko izdelek ustavite odstranite zaščito za sluh, razen če je ta potrebna zaradi ravni hrupa v delovnem območju.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno osebno zaščitno opremo in vam svetuje, kdaj jo uporabljati.
- Redno pregledujte stanje osebne zaščitne opreme.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihalo.
- Odobreno zaščito oči uporabljajte s stransko zaščito.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in neдрsečim podplatom.
- Uporabljajte odobrena delovna oblačila ali enakovredna oblačila z dolgimi rokavi in dolgimi hlačami.

Gasilni aparat

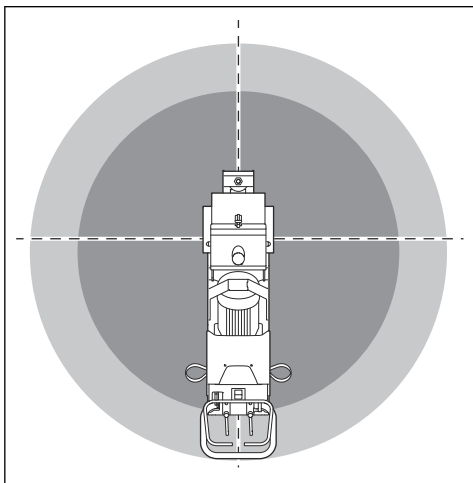
- Med uporabo izdelka imejte v bližini vedno gasilni aparat.
- Uporabite gasilni aparat na prah ali gasilni aparat na ogljikovi dioksidi.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabnik je odgovoren za analizo delovne površine. Uporabnik naj tveganje oceni na osnovi informacij o obdelovalni površini in sprejme ustrezne varnostne ukrepe za delo.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah.
- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije. Izdelek lahko povzroči iskre, vnetljiv material pa lahko povzroči vžig praha ali hlapov.
- Poskrbite, da se otroci, živali in mimoidoči ne približajo delovnemu območju in da so varno oddaljeni od izdelka. Varna razdalja je 5 m.



- Poskrbite, da živali in mimoidoči niso v delovnem območju in da so varno oddaljeni od izdelka.
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V prenatrpanih ali mračnih prostorih lahko hitro pride do nesreče.
- Pred uporabo izdelka z delovnega območja odstranite predmete, kot so vijaki, žice in kamni.
- Poskrbite, da na delovni poti izdelka ni kablov ali cevi.
- Prepričajte se, da neravne površine, kot so varjeni šivi ali talni spoji, ne ustavijo izdelka.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.

- Med delovanjem lahko iz izdelka uhaja peskalno sredstvo. Peskalno sredstvo na tleh je spolzko in lahko povzroči padec oseb na delovnem območju. Izdelek uporabljajte previdno.

Električna varnost



OPOZORILO: Uporaba elektronske opreme je vedno povezana s tveganjem električnega udara. Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih. Ne dotikajte se strel vodovodov in kovinskih predmetov. Da bi preprečili poškodbe, izdelek vedno uporabljajte, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.



OPOZORILO: Vedno uporabljajte napajanje z RCD (naprava na diferenčni tok). Naprava RCD zmanjša nevarnost električnega udara.



OPOZORILO: Visoka napetost. V električni napravi so nezaščiteni deli. Pred odpiranjem električnega ohišja vedno izvlecite napajalni vtič iz vira napajanja.



POZOR: Da lahko motor deluje brez težav, mora biti napajanje izdelka ali generatorja zadostno in stalno. Nepravilna napetost povzroči povečanje porabe energije in temperature motorja, dokler se varnostni tokokrog ne sprosti. Dimenzija napajalnega kabla mora ustrezati nacionalnim in lokalnim predpisom. Dimenzija omrežne vtičnice se mora ujemati z jakostjo električne vtičnice in podaljška izdelka.

Če ima električno omrežje večjo odpornost sistema, lahko ob zagonu izdelka pride do kratkega padca napetosti. To lahko vpliva na delovanje drugih izdelkov, na primer na utripanje luči.

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtičnik. Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- Preverite, ali so napajalna napetost, napetost varovalke in napetost omrežja enake vrednosti napetosti, navedeni na tipski ploščici izdelka.
- Preden izklopite napajalni vtič, izdelek zaustavite.
- Če izdelek dlje časa miruje, izvlecite napajalni vtič.

- Izdelka ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali napajalni vtič poškodovana. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisler ali ustrezno usposobljena oseba. S tem se izognete morebitnim nevarnostim. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči hude poškodbe in smrt.
- Napajalni kabel uporabljajte pravilno. Napajalnega kabla ne uporabljajte za premikanje, vlečenje ali odklop izdelka. Izvlecite napajalni vtič, da odklopite napajalni kabel. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Izdelek uporabljajte samo na suhih površinah.
- Izdelek hranite zaščitene pred dežjem. Voda, ki vstopa v izdelek, poveča nevarnost električnega udara.
- Preden priključite ali odklopite priključek za kabel motorja in električno ohišje, odklopite napajalni kabel.
- Da se izognete nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve toplotnega odklopa, ta naprava ne sme biti napajana prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali priključena na tokokrog, ki ga redno vkloplja in izkloplja omrežje.
- Poskrbite, da izdelek napajajo ločeni transformatorji, ki se uporabljajo samo v industrijske namene.

Navodila za ozemljen izdelek



OPOZORILO: Nepravilna priključitev lahko povzroči električni udar. Če niste prepričani, ali je omrežna vtičnica pravilno ozemljena, se posvetujte s pooblaščenim električarjem.

Ne spreminjajte tovarniških specifikacij napajalnega vtiča. Če je napajalni vtič ali napajalni kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, se obrnite na svojega servisnega zastopnika družbe Husqvarna. Upoštevajte lokalne predpise in zakonodajo.

Če navodil za ozemljen izdelek ne razumete popolnoma, se pogovorite z usposobljenim električarjem.

Z ozemljitvenimi vtiči in ozemljitveno vtičnico, ki je primerna za napajalni vtič izdelka, uporabljajte samo ozemljene podaljške za zunanjo uporabo.

Izdelek ima ozemljeno napajalni kabel in napajalni vtič. Izdelek vedno priključite na ozemljeno omrežno vtičnico. To zmanjša nevarnost električnega udara.

Za izdelek ne uporabljajte električnih adapterjev.

Podaljški

- Uporabljajte samo odobrene podaljške z ustreznimi lastnostmi.
- Nazivna vrednost na podaljšku mora biti enaka ali višja od vrednosti na tipski plošči na izdelku.
- Uporabite ozemljene podaljške.

- Če izdelek uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. To zmanjša nevarnost električnega udara.
- Priključek podaljška naj bo suh in oddaljen od tal.
- Podaljška ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim predmetom in gibljivim delom. Poškodovan podaljšek poveča nevarnost električnega udara.
- Prepričajte se, da je podaljšek v dobrem stanju in ni poškodovan.
- Podaljška ne uporabljajte, ko je navit. Zaradi tega se lahko podaljšek preveč segreje.
- Zagotovite, da podaljšek ni v napoto in ne ovira izdelka med delovanjem. To preprečuje poškodbe podaljška.

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, izdelka ne uporabljajte.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na servisera družbe Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

Gumba za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja

Gumba za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja se uporabljata za zagon in zaustavitev peskalnega motorja. Glejte *Preverjanje gumbov za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja na strani 109*.

Preverjanje gumbov za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja

Informacije o mestu gumbov za VKLOP/IZKLOP na izdelku najdete na povezavi *Pregled izdelka na strani 104*.

1. Pritisnite gumb za VKLOP peskalnega motorja.
2. Prepričajte se, da se motor zažene.
3. Pritisnite gumb za IZKLOP peskalnega motorja.
4. Prepričajte se, da se motor zaustavi, ko pritisnete gumb za IZKLOP.

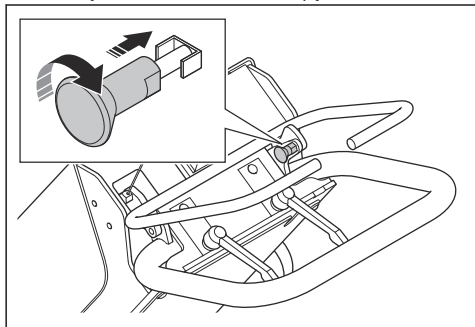
Varnostna blokada ročice za peskalno sredstvo

Varnostna blokada zaklene ventil za peskalno sredstvo. Ko je vklopljena varnostna blokada, ne morete odpreti ventila za peskalno sredstvo. Za informacije o tem, kje na vašem izdelku se nahaja varnostna blokada, glejte poglavje *Pregled izdelka na strani 104*.

Preverjanje varnostne blokade ročice za peskalno sredstvo

Informacije o mestu gumbov za VKLOP/IZKLOP na izdelku najdete na povezavi *Pregled izdelka na strani 104*.

1. Varnostno blokado obrnite za 180 stopinj. Prepričajte se, da je varnostna blokada vklopljena.



2. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priklop izdelka na napajanje na strani 114*.
3. Potisnite ročico za peskalno sredstvo.
4. Prepričajte se, da se ventil za peskalno sredstvo ne odpira.

- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi osebje pooblaščen servisne delavnice.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del izdelek očistite, da odstranite nevarne materiale.
- Vzdrževalna dela na izdelku opravite na stabilnih ravnih tleh. Prepričajte se, da se izdelek ne more premakniti.
- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki niso odobrene s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Izdelka ne čistite s tlačnim čistilnikom.
- Uporabljajte samo čistilne krpe, ki ne puščajo vlaken.
- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Po opravljenih vzdrževalnih delih preverite raven treslajev v izdelku. Če ta ni pravilna, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico.
- Redno dovolite osebju pooblaščen servisne delavnice izvajati vzdrževalna dela.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Pred uporabo izdelka

1. Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
2. Natančno morate prebrati in razumeti navodila za uporabo sesalnika.
3. Če izdelek uporabljate z napajalnikom, se prepričajte, da ste prebrali in razumeli navodila za uporabo napajalnika.
4. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 107*.
5. Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.

6. Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Urnik vzdrževanja na strani 117*.
7. Prepričajte se, da je izdelek pravilno nameščen in ni poškodovan.
8. Prepričajte se, da so vsi vijaki in matice dobro priviti.
9. Prepričajte se, da turbina, dovodni žleb, obloge in tesnila niso poškodovana ali obrabljena. Dele zamenjajte, ko je obrabljenih 75 % debeline rezila.
10. Poskrbite, da ločevalnik ni poškodovan.
11. Poskrbite, da je ločevalnik napolnjen s peskalnim sredstvom vse do pladnja ločevalnika.
12. Izdelek postavite na delovno območje. Površina mora biti ravna. Prevoz izdelka na delovno območje in premikanje po njem morata biti izvedena varno in pravilno. Glejte *Prevoz na strani 121*.
13. Na izdelek priklopite sesalnik. Glejte *Priklop sesalnika na strani 114*.
14. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priklop izdelka na napajanje na strani 114*.

15. Prepričajte se, da so tesnila krtačne letve na pravi višini. Glejte *Prilagajanje višine tesnil krtačne letve na strani 113*.
16. Magnetna tesnila morajo biti nameščena na pravi višini. Glejte *Nastavitev višine magnetnih tesnil na strani 111*.

Ventil za peskalno sredstvo

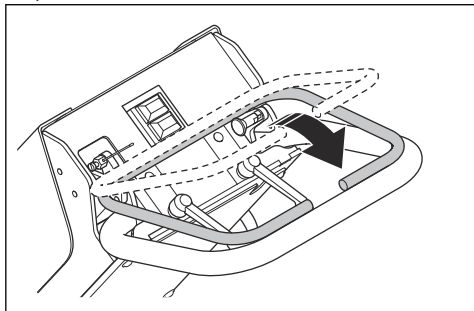
Magnetni ventil za peskalno sredstvo nadzira pretok peskalnega sredstva, dovajanega v peskalno turbino. Ventil za peskalno sredstvo nastavljate z ročico za peskalno sredstvo. Glejte *Upravljanje ventila za peskalno sredstvo na strani 111*.

Upravljanje ventila za peskalno sredstvo

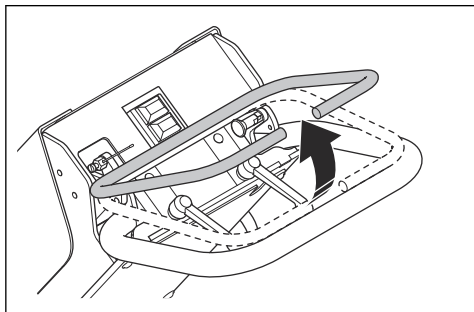


POZOR: Ventil za peskalno sredstvo odprite samo, ko peskalni motor deluje in izdelek potiskate naprej.

1. Izklopite varnostno blokado za ventil za peskalno sredstvo. Glejte *Upravljanje izdelka na strani 115*.
2. Potisnite in pridržite ročico za peskalno sredstvo in tako odprite ventil za peskalno sredstvo ter sprožite pretok sredstva.

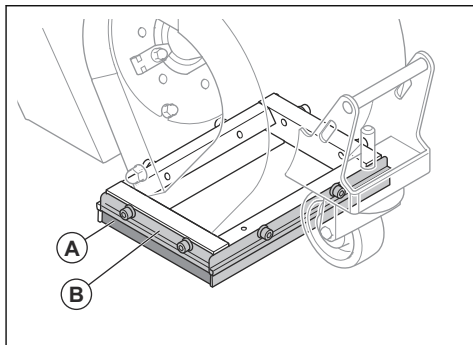


3. Sprostite ročico za peskalno sredstvo in tako zaprite ventil za peskalno sredstvo ter zaustavite pretok sredstva.



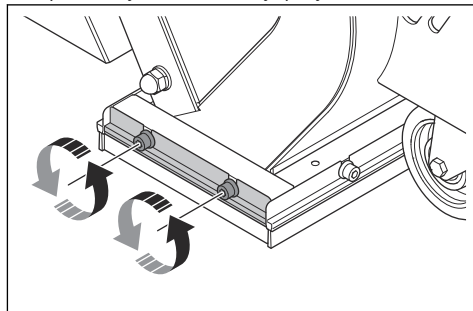
Tesnilo peskalnega sredstva

Tesnilo peskalnega sredstva poskrbi, da peskalno sredstvo med delovanjem ne uhaja iz izdelka. Tesnilo peskalnega sredstva ima magnetna tesnila (A) na straneh in na sprednji strani peskalnega ohišja. Okoli magnetnih tesnil so nameščene krtačne letve (B).

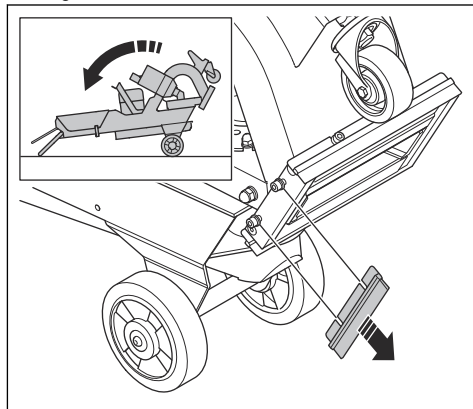


Nastavitev višine magnetnih tesnil

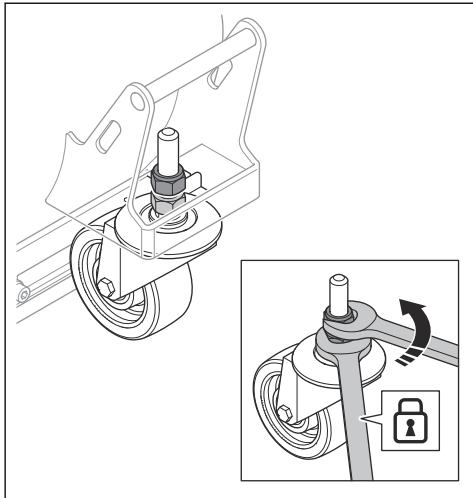
1. Sprostite vijaka, s katerima je pritrjena krtačna letev.



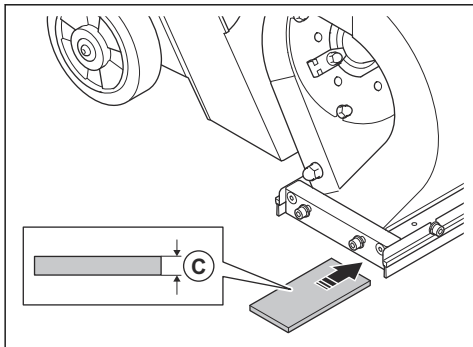
2. Nagnite izdelek in odstranite krtačno letev.



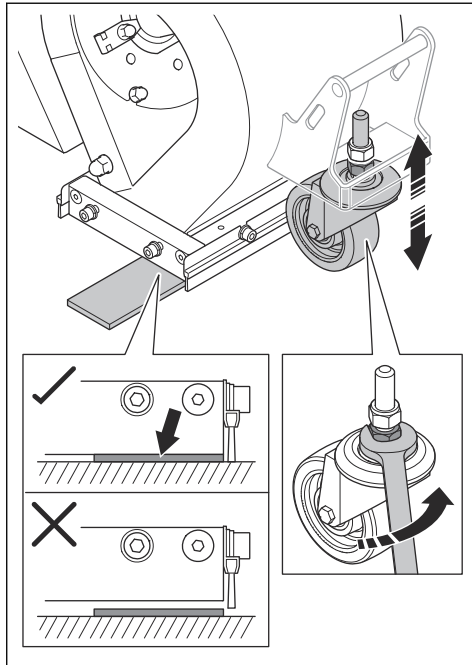
3. Z 2 ključema odvijte matico za sprednje kolo.



4. Pod okvir magnetnega tesnila namestite ploščo (C) višine 6–8 mm.

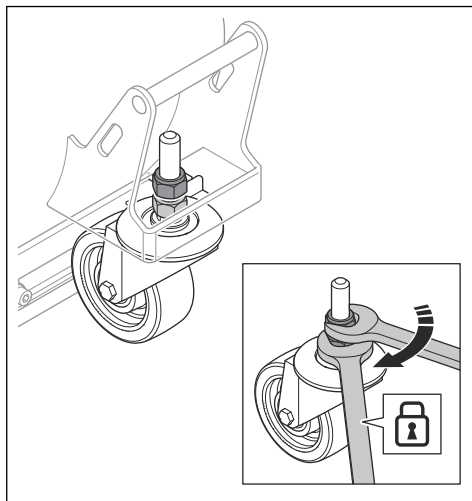


5. Nastavite nastavitveno matico za magnetna tesnila.

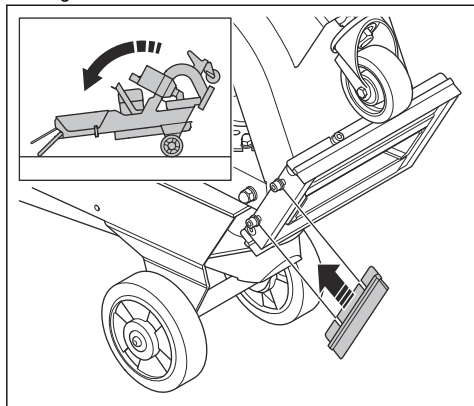


Opomba: Prepričajte se, da med okvirjem stranskega tesnila in ploščo ni prostora.

6. Z 2 ključema zategnite zgornjo matico sprednjega kolesa.



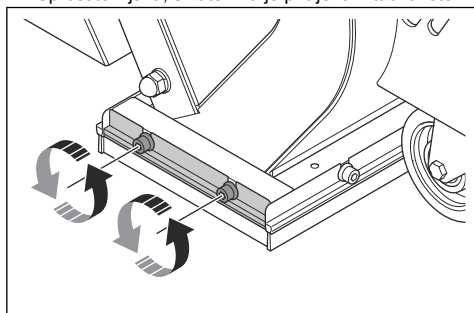
7. Nagnite izdelek in namestite krtačno letev.



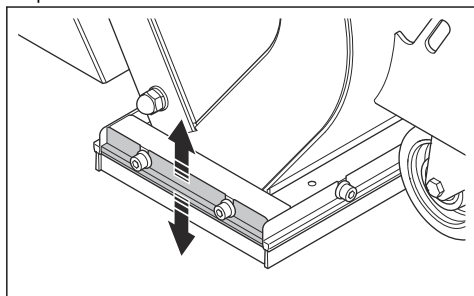
Prilagajanje višine tesnil krtačne letve

Med uporabo izdelka se tesnila krtačne letve obrabljajo. Višino tesnil krtačne letve je treba redno prilagajati.

1. Sprostite vijaka, s katerima je pritrjena krtačna letev.



2. Nastavite višino krtačne letve, da bo 1 mm nad površino.



3. Zategnite 2 vijake.

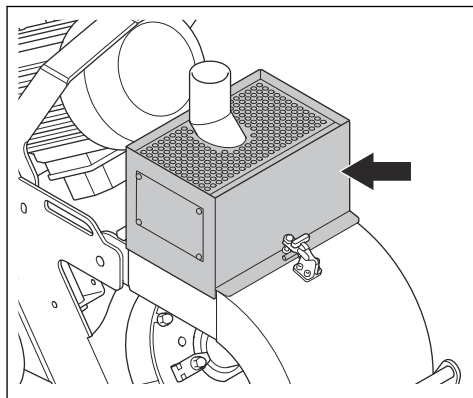
Peskalno sredstvo

Glede izbire ustreznega peskalnega sredstva za obdelavo svoje površine se obrnite na zastopnika

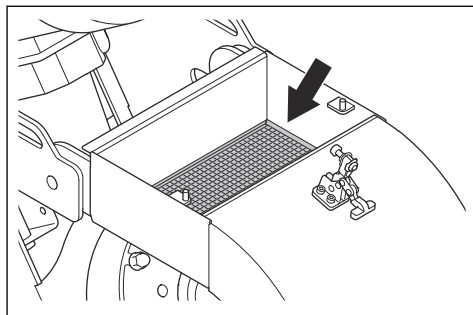
družbe Husqvarna. Glejte *Odobreno peskalno sredstvo na strani 125*.

Ločevalnik peskalnega sredstva

Ločevalnik peskalnega sredstva poskrbi, da se v peskalno sredstvo ne vnaša umazanija. Ločevalnik peskalnega sredstva vsebuje peskalno sredstvo in ga dovaja v peskalno turbino.



Pladenj ločevalnika poskrbi, da ne pride do vnosa umazanije v peskalno sredstvo in peskalno turbino.



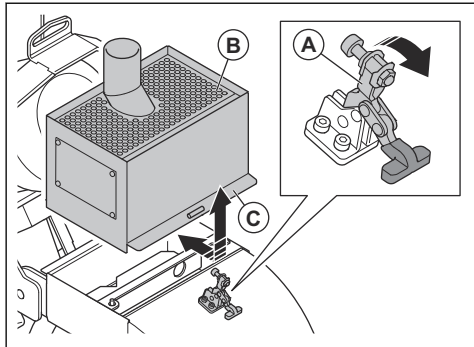
Polnjenje izdelka s peskalnim sredstvom



OPOZORILO: Med uporabo izdelka vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 107*.

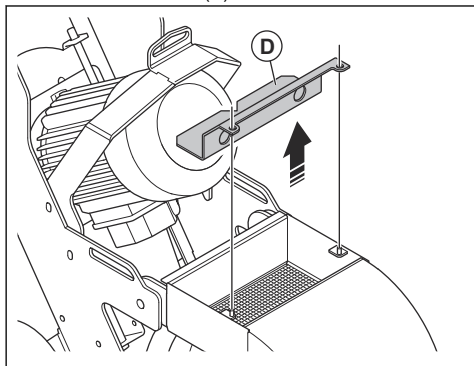
1. Zaprite ventil za peskalno sredstvo. Glejte *Upravljanje ventila za peskalno sredstvo na strani 111*.

2. Zrahljajte objemko ločevalnika (A).



3. Odstranite ločevalnik peskalnega sredstva (B) in gumijasto tesnilo (C).

4. Odstranite deflektor (D).



5. Pri polnjenju peskalnega sredstva ali vsake 3 ure odstranite pladenj ločevalnika in odstranite vso umazanijo.
6. Izdelek napolnite s peskalnim sredstvom vse do pladnja ločevalnika.

Priklop sesalnika

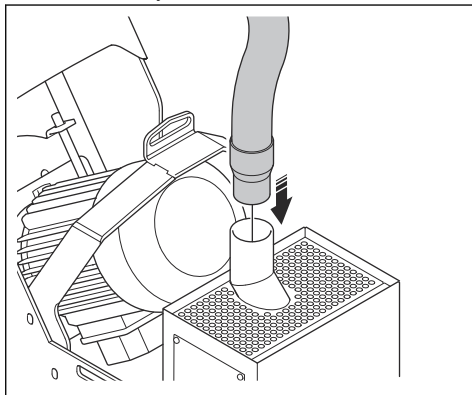


OPOZORILO: Sesalnika ne uporabljajte, če je njegova cev poškodovana. Poveča se tveganje za vdihavanje zdravju škodljivega prahu. Uporabljajte odobreno zaščito za dihala.

Opomba: Če izdelek uporabljate s sesalnikom DE120, na uporabniškem vmesniku nastavite cev s premerom 38 mm in vklopite sistem E-flow (modra lučka).

1. Preverite, ali je cev sesalnika morda poškodovana.
2. Prepričajte se, da so filtri sesalnika čisti in nepoškodovani.

3. Cev sesalnika trdno pritrdite na priključek za sesalnik. Dele varno pritrdite s priključkom gumijaste cevi ali industrijskim trakom.



Priklop izdelka na napajanje

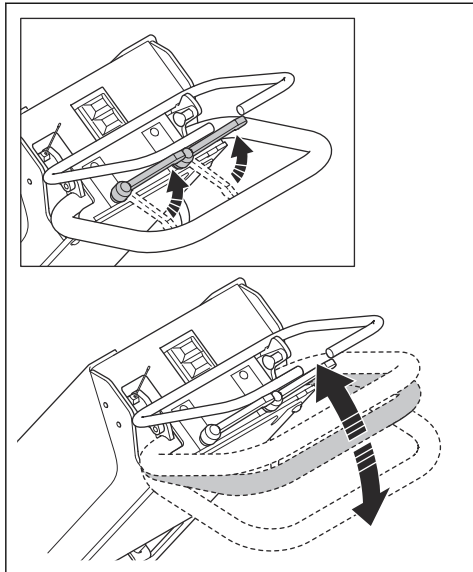
1. Napajalni vtič izdelka priključite v ozemljeno omrežno vtičnico ali drug vir napajanja.
2. Prepričajte se, da je omrežna napetost združljiva s tipsko ploščico na izdelku.

Nastavitev višine ročice



OPOZORILO: Pri nastavitvi ročice bodite previdni. Prepričajte se, da je ročica pravilno zaskočena. Premični deli lahko povzročijo poškodbe.

1. Sprostite zaklepna vzvoda.

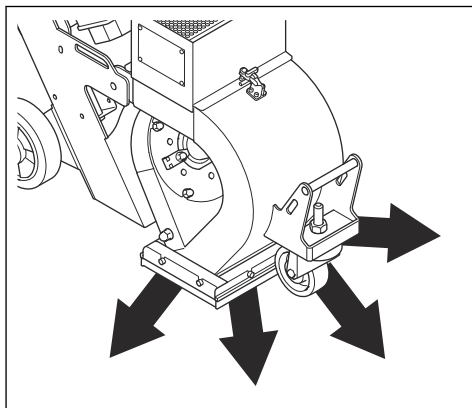


2. Ročico nastavite na primerno delovno višino.
3. Zategnite vzvoda, da zaklenete položaj ročice.

Zagon izdelka

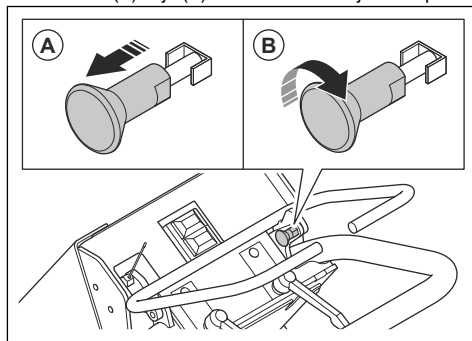
1. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priklop izdelka na napajanje na strani 114*.
2. Na izdelek priklopite cev sesalnika. Glejte *Priklop sesalnika na strani 114*.
3. Prepričajte se, da je ventil za peskalno sredstvo zaprt. Glejte *Upravljanje ventila za peskalno sredstvo na strani 111*.
4. Vključite sesalnik. Glejte navodila za uporabo sesalnika.
5. Za zagon peskalnega motorja pritisnite gumb za VKLOP. Glejte *Pregled izdelka na strani 104*.

Upravljanje izdelka



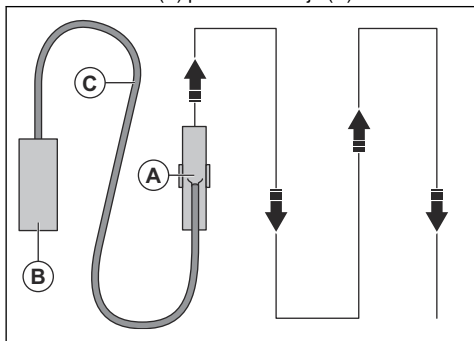
OPOZORILO: Med delovanjem ne dvigujte peskalnega ohišja. Peskalno sredstvo iz izdelka prihaja z visoko hitrostjo in lahko povzroči telesne poškodbe.

1. Upoštevajte navodila v poglavju *Pred uporabo izdelka na strani 110*.
2. Prepričajte se, da je sesalnik pravilno nameščen na izdelek. Glejte *Priklop sesalnika na strani 114*.
3. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 115*.
4. Izvlecite varnostno blokado ročice za peskalno sredstvo (A) in jo (B) obrnite za aktivacijo zaklepa.



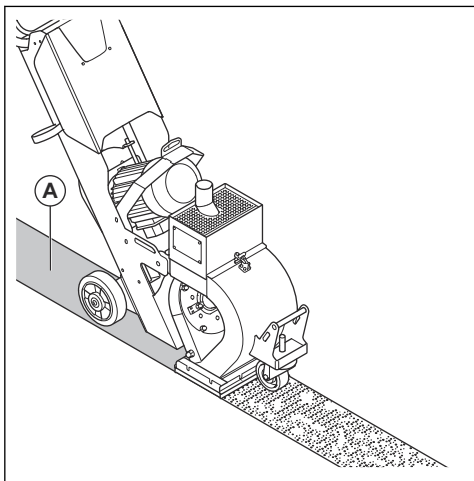
5. Stroj počasi potisnite naprej.
6. Pritisnite in pridržite ročico za peskalno sredstvo ob ročaju in tako odprite ventil za peskalno sredstvo.

7. Izdelek (A) premikajte vzporedno. Sesalnik (B) mora biti z izdelkom (A) povezan s cevjo (C).



Vzorec peskanja

Vzorec peskanja (A) je obdelana površina.



Na vzorec peskanja vplivajo naslednji pogoji:

- Pravilna smer vrtenja peskalne turbine.
- Povečana obraba peskalne turbine, rotorja ali usmerjevalnika.
- Dimenzije peskalnega sredstva. Pri spremembi dimenzij morate prilagoditi vzorec peskanja.
- Položaj stranskega okna usmerjevalnika.
- Različne vrste in trdote površine.

Izklop izdelka

1. Sprostite ročico za peskalno sredstvo in tako zaprite ventil za peskalno sredstvo. Glejte *Upravljanje ventila za peskalno sredstvo na strani 111*.
2. Za izklop peskalnega motorja pritisnite gumb za IZKLOP. Glejte *Pregled izdelka na strani 104*.
3. Aktivirajte varnostno blokado ročice za peskalno sredstvo. Glejte *Preverjanje varnostne blokade ročice za peskalno sredstvo na strani 110*.
4. Izvlecite napajalni vtič iz vira napajanja.
5. Izklopite sesalnik. Glejte navodila za uporabo sesalnika.

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



OPOZORILO: Pri servisnih in vzdrževalnih delih uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 107*.



OPOZORILO: Pred vzdrževalnimi deli zaustavite motor in izključite napajalni kabel iz napajanja. Prepričajte se, da se vsi pogoni zaustavijo in se izdelek ohladi.

Za servisiranje in popravila na izdelku posebno usposabljanje ni potrebno. Zagotavljamo, da vam bodo na voljo strokovna popravila in servisiranje. Če vaš prodajalec ni pooblaščen serviser, ga povprašajte, kje je naslednja najbližja pooblaščen servisna delavnica.

Za več informacij glejte
www.husqvarnaconstruction.com.

Urník vzdrževanja

* = Splošna vzdrževalna dela, ki jih izvede operater.
Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

O = Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.
Vzdrževalna dela naj izvede pooblaščen serviser.

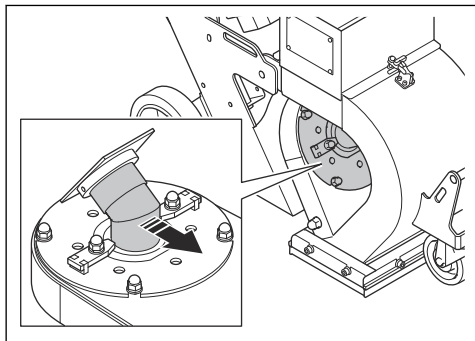
Splošno vzdrževanje izdelka	Vsake 3 ure	Dnevno	12 ur po servisiranju	Vsake 3 mesece	Letno
Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.		*			
Napajalni vtič in kabelski podaljšek morata biti v dobrem stanju in ne smeta biti poškodovana.		*			
Preglejte električne dele, kable in priključke ter preverite, ali so obrabljeni oz. poškodovani.		*			
Preverite napravo RCD.		*			
Preverite, ali je električni motor umazan oz. poškodovan.		*			
Prepričajte se, da cev sesalnika ni poškodovana ali zamašena.		*			
Izpraznite sesalnik.	*				
Preglejte ločevalnik peskalnega sredstva, pladenj ločevalnika in dovodni žleb.	X				
Izdelek očistite.		X			
Preverite vse varnostne naprave.		X			
Preglejte tesnilo krtače in magnetno tesnilo ter se prepričajte, da nista obrabljena.		X			
Preglejte usmerjevalnik, peskalno turbino in obloge ter se prepričajte, da niso obrabljeni.		X			
Preverite napetost klinastega jermena.			X	X	
V celoti servisirajte in očistite izdelek.					O

Čiščenje izdelka

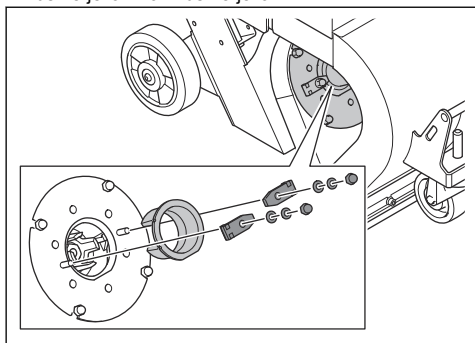
- Po uporabi vedno očistite opremo. Uporabite sesalnik.
- Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
- Odprtine za zrak morajo biti čiste in odmašene, s čimer zagotovite, da ima izdelek vedno zadosten pretok zraka.

Odstranjevanje in nameščanje usmerjevalnika

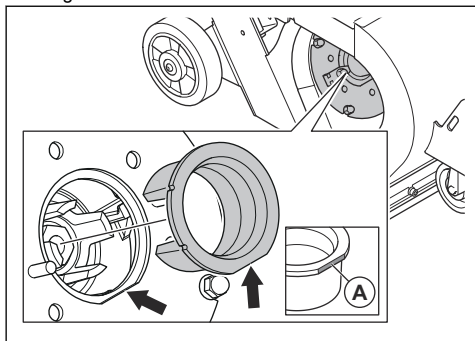
1. Odstranite dovodni žleb.



2. Odstranite 2 matici, 4 podložke, 2 objemki usmerjevalnika in usmerjevalnik.

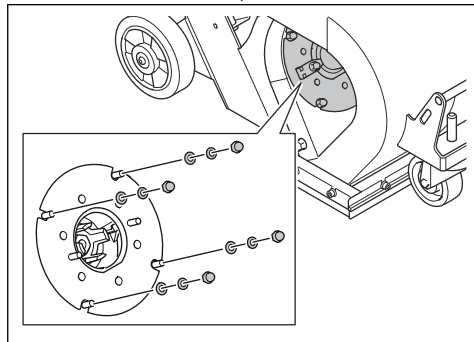


3. Preverite usmerjevalnik. Če je usmerjevalnik obrabljen ali poškodovan, ga zamenjajte.
4. Usmerjevalnik znova namestite v obratnem zaporedju, tako da sta ravni površini (A) druga ob drugi.

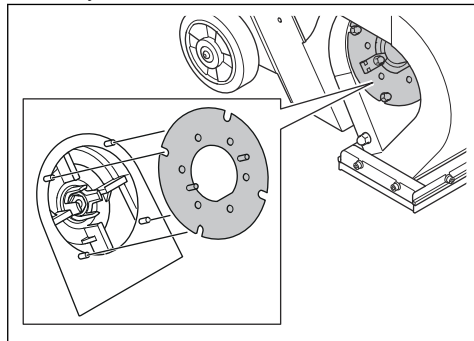


Zamenjava peskalne turbine

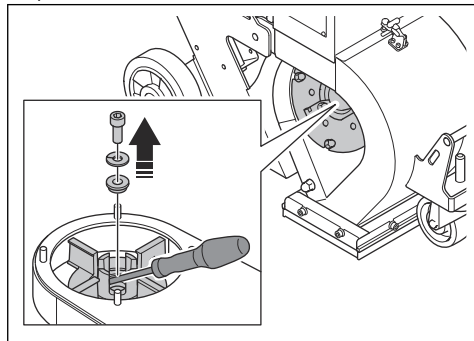
1. Odstranite dovodni žleb in usmerjevalnik. Glejte *Odstranjevanje in nameščanje usmerjevalnika na strani 118*.
2. Odstranite 4 maticе in 8 podložk.



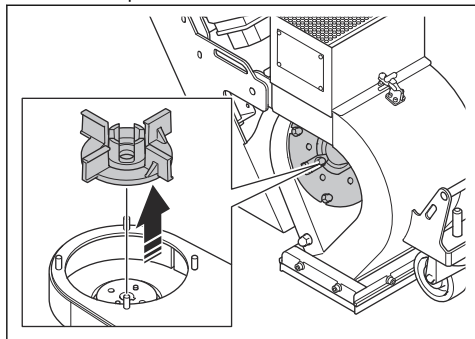
3. Odstranite pokrov peskalne turbine in podložko usmerjevalnika.



4. V peskalno turbino vstavite ustrezen pripomoček za preprečevanje vrtenja. Odstranite in zavrzite vijak in podložki.



5. Odstranite peskalno turbino.



6. Namestite novo peskalno turbino v obratnem zaporedju.



POZOR: Novo peskalno turbino obvezno pritrdite z novim vijakom.

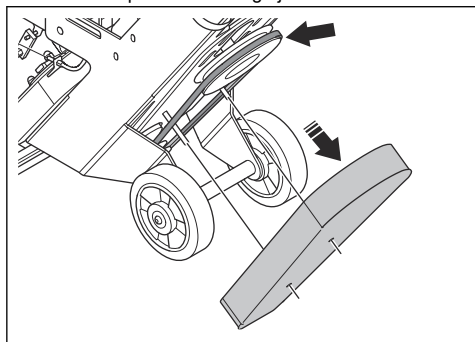
7. Novo peskalno turbino obrnite ročno. Prepričajte se, da se peskalna turbina obrača brez težav in se med vrtenjem ne dotika usmerjevalnika.

Preverjanje napetosti klinastega jermena



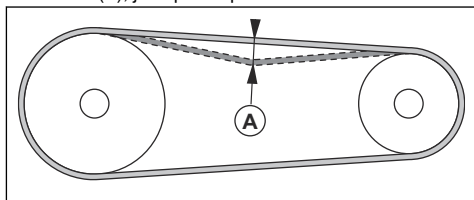
OPOZORILO: Izdelka ne upravljajte brez nameščenega pokrova klinastega jermena.

1. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 116*.
2. Odstranite pokrov klinastega jermena.



3. Preverite, ali sta klinasta jermena poškodovana ali obrabljena. Klinasta jermena po potrebi zamenjajte.

4. S palcem pritisnite klinasta jermena, da preverite napetost. Če lahko klinasta jermena potisnete za 10–15 mm (A), je napetost pravilna.



5. Če napetost klinastih jermenov ni pravilna, povečajte razdaljo med motorjem in ležajem.
6. Namestite pokrov klinastega jermena.

Zamenjava klinastih jermenov

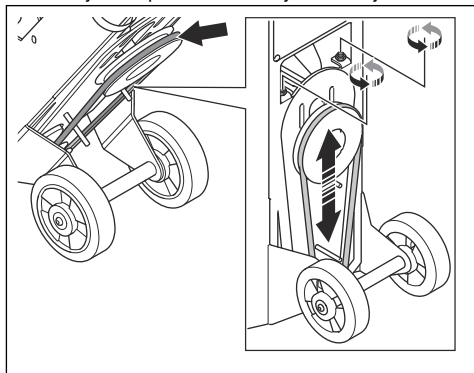


OPOZORILO: Pokrov klinastega jermena odstranite samo, ko je motor izklopljen in izdelek ni napajan.



OPOZORILO: Izdelka ne upravljajte brez nameščenega pokrova klinastega jermena.

1. Odstranite pokrov klinastega jermena. Glejte *Preverjanje napetosti klinastega jermena na strani 119*.
2. Da znižate napetost klinastih jermenov, zmanjšajte razdaljo med peskalnim motorjem in ležajem.



3. Odstranite obrabljene klinaste jermene in namestite nove.
4. Da zvišate napetost klinastih jermenov, povečajte razdaljo med peskalnim motorjem in ležajem. Glejte *Preverjanje napetosti klinastega jermena na strani 119*.
5. Namestite pokrov klinastega jermena.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Preveč treslajev in/ali nenavadni zvoki.	Peskalna turbin je obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte dele, ki so obrabljeni ali poškodovani.
	Neustrezna poravnava peskalne turbine in usmerjevalnika.	Nastavite poravnavo peskalne turbine in usmerjevalnika.
	Nekateri vijaki in matice niso zategnjeni.	Privijte vse vijake in matice.
	Nepravilna napetost klinastih jermenov.	Preverite napetost klinastega jermena. Glejte <i>Preverjanje napetosti klinastega jermena na strani 119</i> .
	Motor je poškodovan.	Zamenjajte motor. Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika družbe Husqvarna.
	Kolesa so poškodovana.	Namestite kolesa.
	Nepravilna napetost klinastih jermenov.	Preverite napetost klinastega jermena. Glejte <i>Preverjanje napetosti klinastega jermena na strani 119</i> .
Izdelek deluje slabše ali ne deluje.	Dovajanje peskalnega sredstva v peskalno turbino ni zadostno.	Očistite pladenj ločevalnika in ločevalnik peskalnega sredstva napolnite s peskalnim sredstvom. Preglejte dovodni žleb in ventil za peskalno sredstvo.
	Vrsta peskalnega sredstva za to površino ni ustrezna.	Peskalno sredstvo zamenjajte s peskalnim sredstvom, ki bo primerno za določeno površino.
	V peskalnem sredstvu je umazanija.	Preglejte sesalnik in cev.
	Peskalna turbina ali usmerjevalnik sta obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte turbino in/ali usmerjevalnik.
	Ob zagonu se na površino nanaša prevelika količina peskalnega sredstva.	Zaprte ventil za peskalno sredstvo in zaustavite izdelek. Znova zaženite izdelek in počasi odpirajte ventil za peskalno sredstvo.
Peskalno sredstvo uhaja iz izdelka.	Razdalja med magnetnimi tesnili in površino ni pravilna.	Nastavite višino magnetnih tesnil.
	Poškodovana tesnila krtače.	Preglejte vsa tesnila krtače in jih po potrebi zamenjajte.
	Kakovost peskalnega sredstva ni zadostna.	Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
Peskalno ohišje je bolj obrabljeno kot običajno.	Nepravilno peskalno sredstvo.	Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
	Usmerjevalnik ni pravilno nameščen.	Za boljši peskalni vzorec prilagodite usmerjevalnik.
	Moč sesanja sesalnika ni zadostna.	Preverite cev sesalnika in sesalnik.

Težava	Vzrok	Rešitev
Izdelek se ne premika.	Peskalna glava se zatika ob tla.	Prilagodite višino.
Motor se ne zažene.	Manjka ena faza napajanja.	Preverite vir napajanja.
	Kondenzator je poškodovan.	Zamenjajte kondenzator.
	Kabelski podaljšek je odklopljen ali poškodovan.	Kabelski podaljšek priključite ali ga po potrebi zamenjajte.
	Sestavni del je poškodovan.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika družbe Husqvarna.
Izdelek se čez nekaj časa ustavi.	Motor je poškodovan.	Preverite motor.
	Vključena je varovalka ali tokovni prekinjevalnik.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika družbe Husqvarna.
	Kabli so poškodovani.	Preverite kabel in ga po potrebi zamenjajte.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz



OPOZORILO: Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.



POZOR: Izdelka ne vlecite za vozilom.

- Pred prevozom preverite, da je izdelek izklopljen iz napajanja.
- Prepričajte se, da je varnostna blokada ročice za peskalno sredstvo aktivirana.
- Pred prevozom preverite, ali sta električni kabel in cev sesalnika odklopljena.
- Pred prevozom odstranite peskalno sredstvo.
- Kolesa omogočajo premik izdelka na krajših razdaljah. Za daljše razdalje izdelek dvignite, če ga želite premakniti, ali ga postavite na vozilo.
- Izdelek med prevozom zaščitite z neko vrsto zaščite. Zaščita izdelek varuje pred naravnimi elementi, kot sta dež in sneg.
- Izdelka ne puščajte nenadzorovanega na klančini ali nagnjeni površini. Izdelek se lahko začne premikati in povzroči poškodbe ali materialno škodo.

Premikanje izdelka



OPOZORILO: Pred premikanjem izdelka počakajte, da se vsi premični deli nehajo premikati.



OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne škornje z ojačano konico in nredsečim podplatom.

- Izdelek potiskajte ali premikajte z ročajem.

Dvig izdelka



OPOZORILO: Prepričajte se, da ima dvizna oprema ustrezne specifikacije za varno dvigovanje izdelka. Teža izdelka je navedena na tipski ploščici izdelka.

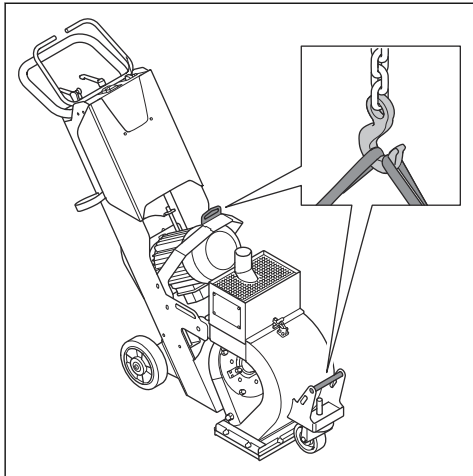


OPOZORILO: Ne hodite ali se ne zadržujte pod dvignjenim izdelkom ali njegovi v bližini. Mimoidočim prepričajte približevanje delovnemu območju.



OPOZORILO: Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da je dvizni obroček pravilno nameščen in ni poškodovan.

1. Dvižno opremo pritrdite na dvižne točke.



2. Varno dvignite izdelek. Držite ročaj, dokler izdelek ni dvignjen od tal.

Nagib izdelka

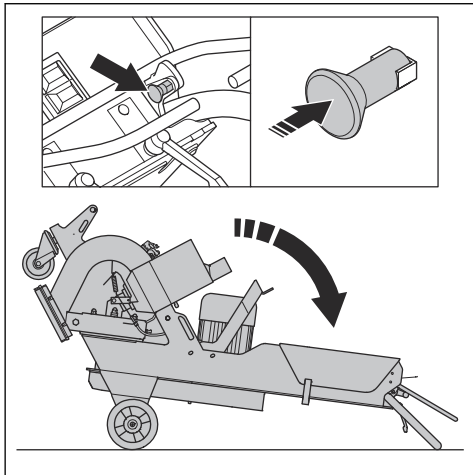


OPOZORILO: Pred nagibom izdelka se morajo vsi premični deli nehati premikati.



OPOZORILO: Uporabljajte zaščitne škornje z ojačano konico in neдрsečim podplatom.

1. Aktivirajte varnostno blokado ročice za peskalno sredstvo.



2. Nagnite izdelek.

Premikanje izdelka navzgor in navzdol po klančini



OPOZORILO: Če izdelek pomikate navzgor in navzdol po klančini, bodite izjemno previdni. Izdelek je težek in obstaja nevarnost poškodb, če izdelek pade ali se prehitro premakne.



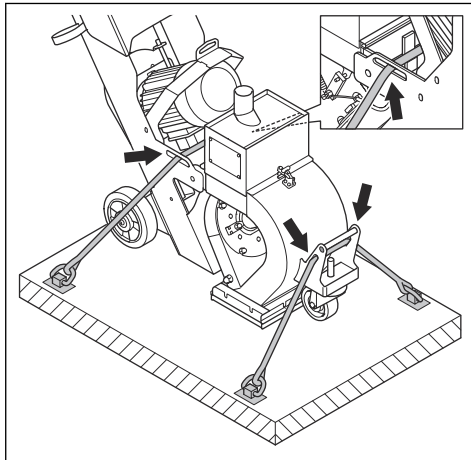
OPOZORILO: Pri strmih klančinah vedno uporabite vitel. Ne hodite ob izdelku ter se ne zadržujte pod izdelkom ali v njegovi bližini.

- Če želite izdelek premakniti navzdol po klančini, ga počasi premikajte naprej.
- Če želite izdelek premakniti navzgor po klančini, ga počasi premikajte v vzvratni smeri.
- Na klančini izdelka ne obračajte v levo ali desno za več kot 45°.

Pritrditev izdelka na transportno vozilo

Za pritrditev izdelka na transportno vozilo uporabite dvižne obročke.

1. Pritrdilne trakove pritrdite v reže na izdelku.



2. Pritrdilne trakove pritrdite na transportno vozilo in jih zategnite.

Skladiščenje



POZOR: Izdelka ne skladiščite v zunanjih prostorih. Izdelek vedno shranjujte v zaprtih prostorih.

- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Preden izdelek shranite, ga očistite in opravite celoten servis.

- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Pred skladiščenjem odstranite peskalno sredstvo iz ločevalnika.

Odstranitev izdelka

- Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.
- Ko izdelka ne uporabljate več, ga pošljite k prodajalcu Husqvarna ali pa ga zavrzite na mestu za recikliranje.

Tehnični podatki

	1-8D 1 × 220–230 V
Nazivna moč, W	2200
Nazivna napetost, V	220–230
Nazivna frekvenca, Hz	50
Nazivni tok, A	14,5
Dolžina kabla, m	0,8
Vrsta napajalnega kabla	3 × 2,5 mm ²
Delovna širina, mm	203
Največje premagovanje vzpona med čiščenjem, stop./%	10/18
Dimenzije izdelka (D × Š × V), mm	1225 × 315 × 995
Teža, kg	102
Delovna temperatura, °C	od –10 do 45
Premer priključka cevi za sesanje prahu, mm	51
Sesalnik	Za več informacij se obrnite na pooblaščenega serviserja družbe Husqvarna.

Opomba: Če vaš izdelek potrebuje električne specifikacije, ki niso navedene v tabeli, se za več informacij obrnite na serviserja družbe Husqvarna.

Emisije hrupa in tresljajev

Emisije hrupa	
Raven zvočne moči, izmerjena v LWA dB (A) ^{*1}	99
Raven zvočnega tlaka pri ušesu upravljavca, LP dB (A) ^{*2}	87
Ravni tresljajev	
Glavni ročaj, m/s ² ^{*3}	3,1
^{*1} Raven zvočne moči, določena v skladu s standardom EN ISO 3747. Izmerjen na betonski površini. Odstopanje KpA 2,5 dB. ^{*2} Raven zvočnega tlaka, določena v skladu s standardom EN ISO 11202. Izmerjen na betonski površini. Odstopanje KpA 2,5 dB. ^{*3} Uteženi dejanski pospešek, izmerjen na ročaju v skladu s standardom EN ISO 20643. Izmerjen na betonski površini. Odstopanje K 1 m/s ² .	

Odobreno peskalno sredstvo

	Okrogel visokoogljčni jekleni granulat			Drobljen visokoogljčni jekleni granulat
Odobreno peskalno sredstvo	S-330	S-390	S-460*	SG25*
mm	1,0	1,2	1,4	1,0
*Posebne vrste uporabe				

Podaljški

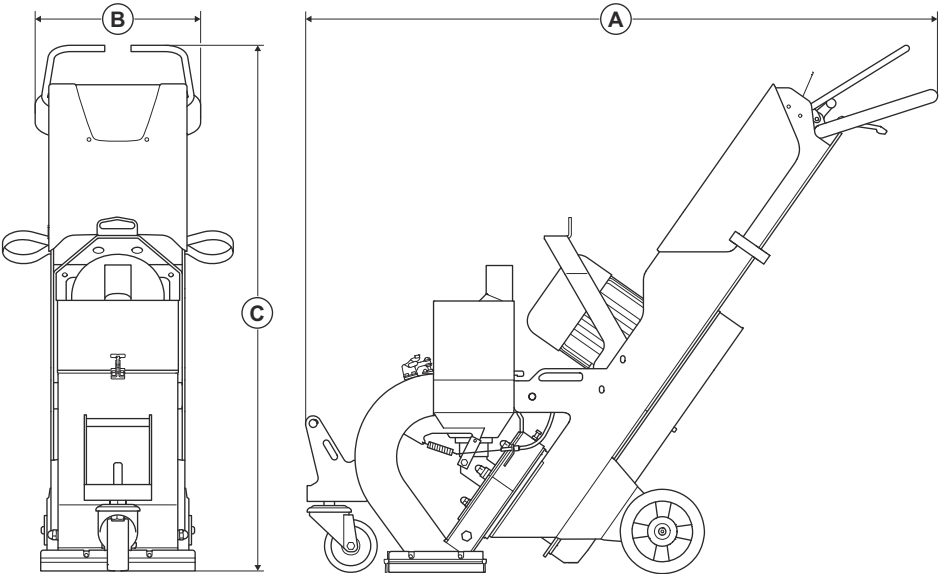
Dolžina kabla	Presek			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Izračunano na GG pred varovalko ¹ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²
¹ Presek mora biti ponovno izračunan, ko se uporablja druga vrsta ali dimenzija pred varovalko.				

Izjava o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenah tveganja, vrednosti,

izmerjene na posameznih delovnih mestih, pa so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstvene in so odvisne od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

Mere izdelka



A	Dolžina, mm	1200
B	Širina, mm	315
C	Višina, mm	996

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Mi, Husqvarna AB, SE--561 82 Huskvarna, Švedska,
tel.: +46-36-146500, izjavljamo na lastno odgovornost,
da je izdelek:

Opis	Peskalni stroj
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	1-8D
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2025 dalje

v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	»o strojih«
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične
specifikacije:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2017+A11:2020

Partille, 2024-12-02



Martin Huber

Direktor oddelka za raziskave in razvoj, oddelek za
betonske površine in tla

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorni za tehnično dokumentacijo





www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Originalne instrukcije

Põlvodné pokyny
Izvirna navodila



1144552-50

Rev. B



2025-02-19